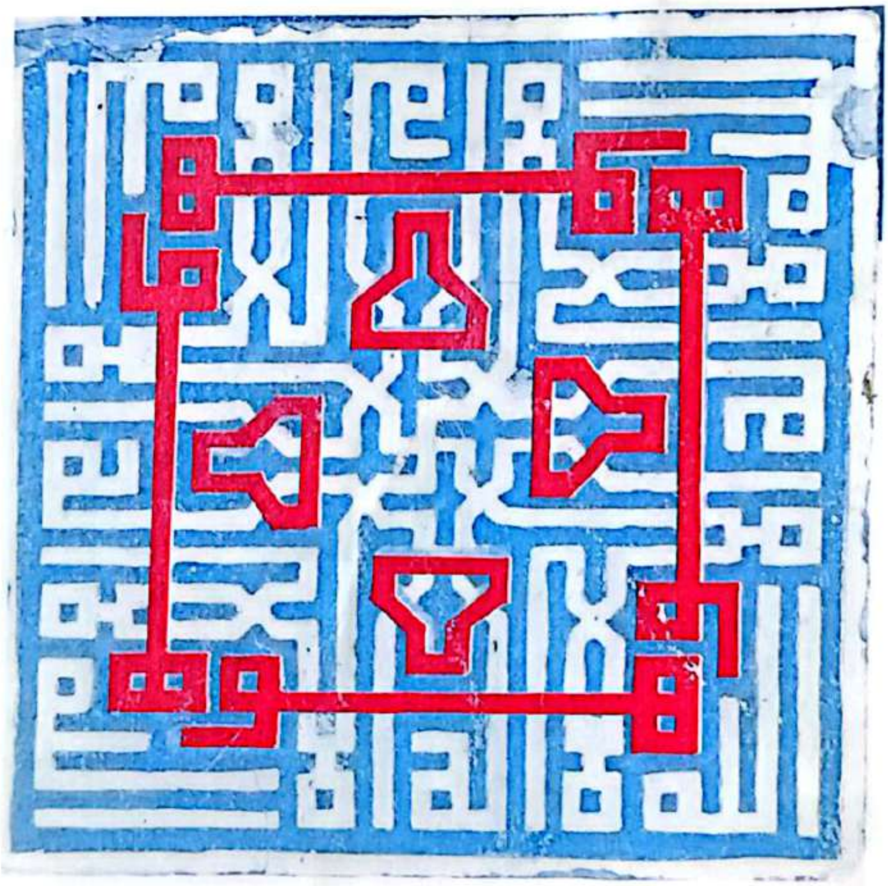

الاعلام

بحدود قواعد الاسلام

تأليف

ابي الفضل عياض بن موسى بن عياض اليحصبي السبتي

Escaneado con CamScanner

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ الْحَافِظُ الْقَاضِي أَبُو الْفَضْلِ عِيَاضُ بْنُ مُوسَى ابْنِ عِيَاضٍ الْيَحْصُبِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ :

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا يَنْبَغِي الْحَمْدُ إِلَّا لَهُ، وَأَسْأَلُهُ أَنْ يَخُصَّ بِأَزْكَى صَلَوَاتِهِ وَأَنْمَى بَرَكَاتِهِ مُحَمَّداً نَبِيَّنَا وَءَالَهُ، وَأَنْ يُخْلِصَ لِوَجْهِهِ أَقْوَالَ الْكُلِّ مِنَّا وَأَعْمَالَهُ.

وَبَعْدُ :

أَيُّهَا الرَّاغِبُ فِي الْخَيْرِ، الْحَرِيصُ عَلَى تَدْرِيبِ الْمُتَعَلِّمِينَ لِوُجُوهِ الْبِرِّ، فَإِنَّكَ سَأَلْتَنِي فِي جَمْعِ فُصُولٍ سَهْلَةِ الْمَأْخَذِ، قَرِيبَةِ الْمَرَامِ، مُفَسِّرَةٍ حُدُودَ قَوَاعِدِ الْإِسْلَامِ.

فَاعْلَمْ - وَفَّقَنَا اللَّهُ وَإِيَّاكَ - أَنَّ مَبَانِيَ الْإِسْلَامِ خَمْسَةٌ، كَمَا قَالَ نَبِيُّنَا - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : «بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ : شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَصِيَامِ رَمَضَانَ، وَحَجِّ الْبَيْتِ».

Escaneado con CamScanner

En el nombre de Al-lah el Misericordioso y el Compasivo

Dice el Shaij, el Imam, Hãfiz y Qãdi, Abu-l-Fadl 'Iyãd Ibnu Musa Ibnu 'Iyãd al-lahsurī, que Al-lah esté satisfecho de él:

La alabanza pertenece a Al-lah, aquél en quien únicamente es apropiada la alabanza, y le pido que distinga con Sus más puras oraciones y Su más crecida bendición a Muhammad nuestro Profeta así como a su familia; y que haga sinceros por Su faz los dichos y hechos de todos nosotros.

Tu que anhelas el bien y te preocupas por la instrucción de los que quieren aprender los modos de la virtud, me has pedido un compendio de capítulos fáciles de asimilación y asequibles que explicaran las delimitaciones de los fundamentos del Islam.

Sabe pues —y que Al-lah nos dé éxito a ambos— que las bases del Islam son cinco, como dijo nuestro Profeta, sea sobre él la paz, cinco son las bases del Islam: atestiguar que no hay Dios sino Al-lah y que Muhammad es Su siervo y Su mensajero; el establecimiento de la oración; la entrega del Zakãh; el ayuno de Ramadán; y la peregrinación a la Casa.

Escaneado con CamScanner

القَاعِدَةُ الأُولَى

وَهِي

الشَّهَادَتَانِ

Escaneado con CamScanner

El Primer Fundamento
que es
LOS DOS TESTIMONIOS

Escaneado con CamScanner

شَرْحُ الْقَاعِدَةِ الأُولَى ، وَهِيَ الشَّهَادَتَانِ

وَلا بُدَّ فِيهَا مِن اعتِقَادٍ بالقَلْبِ ونُطقٍ باللِّسَانِ .

وتَفَاصِيلُها أربعُون عَقِيدَةً : عَشْرٌ يُعْتَقَدُ وُجُوبُها ، وَعَشرٌ يُعتَقَد استِحالَتُها ، وعَشْرٌ يتَحَقَّقُ وجُودُها ، وعَشرٌ مُتيَقَّنٌ وُرُودُهَا .

فَالعَشْرُ الوَاجِباتُ :

أن تَعتقِدَ أن اللهَ واحِدٌ غيرُ مُنقَسِمٍ فى ذَاتِه ، وأنه ليسَ معَه ثانٍ فى إلاهِيتِه ، وأنه حَيٌّ قَيُّومٌ ، لاَ تَأخُذُهُ سِنَةٌ وَلاَ نَوْمٌ ، وَأَنَّهُ إِلَهُ كُلِّ شَيْءٍ وَخَالِقُهُ ، وأَنَّه عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، وأَنَّه عَالِمٌ بِمَا ظَهَرَ وَمَا بَطَنَ ، « لاَ يَعْزُبُ عَنْهُ مِثقَالُ ذَرَّةٍ فِى السَّمَاوَاتِ وَلاَ فِى الأَرْضِ » ، وَأَنَّهُ مُرِيدٌ لِكُلِّ كَائِنٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ ، مَا شَاءَ كَانَ وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُن ، وَأَنَّهُ سَمِيعٌ بَصِيرٌ مُتَكَلِّمٌ بِغَيْرِ جَارِحَةٍ وَلاَ آلَةٍ ، بَلْ سَمْعُهُ وَبَصَرُهُ وَكَلاَمُهُ صِفَاتٌ لَهُ ، لاَ تُشْبِهُ صِفَاتُهُ الصِّفَاتِ ، كَمَا لاَ تُشْبِهُ ذَاتُه الذَّوَاتِ ، « لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ البَصِيرُ » .

وَالعَشْرُ المُسْتَحِيلاَتُ :

أَن تَعْتَقِدَ أَنَّهُ تَعالَى يَستَحِيلُ عَلَيْهِ الحُدُوثُ ، وَالعَدَمُ ، بَلْ هُوَ تَعالَى بِصِفَاتِهِ وَأَسْمَائِهِ ، قَدِيمٌ بَاقٍ ، دَائِمُ الوُجُودِ ، « قَائِمٌ عَلَى كُلِّ

Explicación del primer fundamento que consiste en el doble testimonio; requiere la creencia con el corazón y que se pronuncie con la lengua.

Y sus pormenores son cuarenta creencias: diez de creencia indispensable; diez que hay que creer imposibles; diez cuya existencia es segura; y diez cuya llegada es cierta.

Así pues, las diez indispensables son:

1. Que creas que Al-lah es Uno sin división en Su esencia y que no tiene segundo en Su divinidad.
2. Que El es viviente y se mantiene por Si mismo.
3. No se apodera de El somnolencia ni sueño.
4. Que El es el Dios de todas las cosas y su Creador.
5. Que El es sobre cada una de las cosas, Todopoderoso.
6. Que El es Sabedor de lo que está manifiesto y de lo que está oculto: *"No se le escapa ni el peso de lo mas pequeño en los cielos ni en la tierra"*
7. Que El es quien quiere para cada ser, bien o mal, lo que El quiere es y lo que no quiere no es.
8. Que El es el que oye, el que ve y el que habla sin miembro ni instrumento alguno; sino que su oido, vista y habla son para El atributos intrínsecos.
9. No es Su atributo como los demás atributos.
10. Al igual que Su esencia no es como las demás esencias: *"No hay nada como El y El es el que oye y el que ve"*.

Las diez cosas imposibles:

1. Debes creer que a El, exaltado sea, le es imposible el acontecer, y la inexistencia; sino que El, exaltado sea, por Sus atributos y Sus nombres, es anterior, continuo, siempre existente, "*pendiente de cada uno en lo que adquiere*".

Escaneado con CamScanner

نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ »، لَيْسَ لَهُ أَوَّلٌ وَلاَ آخِرٌ، بَلْ « هُوَ الأَوَّلُ وَالآخِرُ »، وَأَنَّهُ لاَ إِلاَهَ سِوَاهُ، « لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلاَّ اللهُ لَفَسَدَتَا »، وَأَنَّهُ مُسْتَغْنٍ عَنْ جَمِيعِ خَلْقِهِ، غَيْرُ مُحْتَاجٍ إِلَى ظَهِيرٍ فِي مُلْكِهِ، وَأَنَّهُ لاَ يَشْغَلُهُ شَأْنٌ عَنْ شَأْنٍ فِي قَضَائِهِ وَأَمْرِهِ، وَأَنَّهُ لاَ يَحْوِيهِ مَكَانٌ فِي سَمَاوَاتِهِ وَلاَ أَرْضِهِ، بَلْ هُوَ كَمَا كَانَ قَبْلَ خَلْقِ الْمَكَانِ، وَأَنَّهُ لَيْسَ بِجَوْهَرٍ وَلاَ جِسْمٍ، وَلاَ عَلَى صُورَةٍ وَلاَ شَكْلٍ، وَلاَ لَهُ شَبِيهٌ وَلاَ مِثْلٌ، بَلْ هُوَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُن لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، وَأَنَّهُ لاَ تَحُلُّهُ الْحَوَادِثُ وَالتَغَيُّرَاتُ، وَلاَ تَلْحَقُهُ النَّقَائِصُ وَالآفَاتُ، وَأَنَّهُ لاَ يَلِيقُ بِهِ الظُّلْمُ، بَلْ قَضَاؤُهُ كُلُّهُ حِكْمَةٌ وَعَدْلٌ، وَأَنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ مِنْ أَفْعَالِ خَلِيقَتِهِ بِغَيْرِ قَضَائِهِ وَخَلْقِهِ وَإِرَادَتِهِ، بَلْ « تَمَّتْ كَلِمَاتُ رَبِّكَ صِدْقاً وَعَدْلاً لاَ مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ »، « يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ »، « لاَ يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ».

وَالْعَشْرُ الْمُتَحَقِّقُ وُجُودُهَا :

أَنْ تَعْتَقِدَ أَنَّ اللهَ تَعَالَى أَرْسَلَ لِعِبَادِهِ أَنْبِيَاءَهُ وَرُسُلَهُ، وَأَنَّهُ أَنْزَلَ عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَكُتُبَهُ، وَأَنَّهُ خَتَمَ الرِّسَالَةَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّنَا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،

Escaneado con CamScanner

2. No tiene primero ni último sino que *"El es el Primero y el Ultimo"*.
3. No hay dios aparte de El: *"Si hubiera habido en ambos (cielo y tierra) dioses fuera de Al-lah, se habrian corrompido (ambos)"*.
4. Que El es independiente de toda la creación, y no necesita quien Le ayude en Su reino.
5. Que un asunto no le distrae de otro en su decretar y mandar.
6. Que no le contiene lugar alguno ni en Sus cielos ni en Su tierra; sino que El es como era antes de la creación del espacio.
7. Que El no es ni sustancia ni cuerpo ni tiene imagen ni forma, ni parecido ni semejanza; sino que El es el Unico, el Eterno continuo, que no ha engendrado ni ha sido engendrado y no tiene semejante alguno.
8. Que no le alteran los sucesos ni los cambios, ni le alcanzan las imperfecciones ni los defectos.
9. Que la injusticia no es propia de El, sino que por el contrario todo Su decreto es sabiduría y justicia.
10. Que todo acto de Sus criaturas es decreto Suyo, creación, y voluntad Suyas: *"se han completado las palabras de tu Señor con veracidad y con justicia; no hay quien altere sus palabras"*, *"extravia a quien quiere y guia a quien quiere"*, *"no será preguntado por lo que hace sino que ellos serán los preguntados"*.

Y las diez cuya existencia es segura:

1. Que creas que Al-lah, exaltado sea, ha enviado para Sus siervos, a Sus profetas y a Sus mensajeros.
2. Y que ha hecho que descendieran a ellos Sus signos y Sus Libros.
3. Que El selló el mensaje con nuestro Profeta, que Al-lah le dé Su gracia y paz.

Escaneado con CamScanner

وَأَنَّهُ « أَنزَلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ » ، وَأَنَّهُ كَلاَمُ رَبِّنَا لَيْسَ بِمَخْلُوقٍ وَلاَ خَالِقٍ ، وَأَنَّهُ عَلَيْهِ السَّلاَمُ فِيمَا أَخْبَرَ بِهِ صَادِقٌ ، وَأَنَّ شَرِيعَتَهُ نَاسِخَةٌ لِجَمِيعِ الشَّرَائِعِ ، وَأَنَّ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ حَقٌّ ، وَأَنَّهُمَا مَوْجُودَتَانِ ، لِأَهْلِ الشَّقَاءِ وَالسَّعَادَةِ مُعَدَّتَانِ ، وَأَنَّ الْمَلاَئِكَةَ حَقٌّ ، مِنْهُمْ حَفَظَةٌ يَكْتُبُونَ أَعْمَالَ الْعِبَادِ ، وَمِنْهُمْ رُسُلُ اللَّهِ إِلَى أَنْبِيَائِهِ ، وَ « مَلاَئِكَةٌ غِلاَظٌ شِدَادٌ لاَ يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ».

وَالْعَشْرُ الْمُتَيَقَّنُ وُرُودُهَا :

أَنْ يُعْتَقَدَ أَنَّ الدُّنْيَا فَانِيَةٌ ، وَ « كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ » ، وَأَنَّ الْخَلْقَ يُفْتَنُونَ فِي قُبُورِهِم وَيُنَعَّمُونَ وَيُعَذَّبُونَ ، وَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَحْشُرُهُم يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، كَمَا بَدَأَهُمْ يَعُودُونَ ، وَأَنَّ الْحِسَابَ حَقٌّ ، وَالْمِيزَانَ حَقٌّ ، وَأَنَّ الصِّرَاطَ حَقٌّ ، وَأَنَّ الْحَوْضَ حَقٌّ ، وَأَنَّ الأَبْرَارَ فِي الْجَنَّةِ فِي نَعِيمٍ ، وَالْكُفَّارَ فِي النَّارِ فِي جَحِيمٍ ، وَأَنَّ الْمُؤْمِنِينَ يَرَوْنَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ بِأَبْصَارِهِمْ فِي الآخِرَةِ ، وَأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُعَذِّبُ بِالنَّارِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ أَهْلِ الْكَبَائِرِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ، وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ ، وَيُخْرِجُهُم مِنَ النَّارِ إِلَى الْجَنَّةِ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ ، وَشَفَاعَةِ الأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ مِن عِبَادِهِ ، حَتَّى لاَ يَبْقَى فِي جَهَنَّمَ إِلاَّ الْكَافِرُونَ ، « إِنَّ اللَّهَ لاَ يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ».

Escaneado con CamScanner

4. Que hizo descender sobre él al-Qur'an, guía para los hombres, y las pruebas claras de la guía y del discernimiento.
5. Y que él es la palabra de nuestro Señor que no ha sido creado ni es creador (al-Qur'an).
6. Y que él, consigo sea la paz, es veraz en lo que de ello informó.
7. Que su shari'ah (1) abroga todas las demás.
8. Que el Jardín y el Fuego son verdaderos.
9. Y que ambos existen para la gente de la desgracia, y la de la felicidad, preparados.
10. Que los ángeles son reales; unos los hay guardianes que escriben las acciones de los siervos, y otros, son mensajeros de Al-lah a sus profetas.
    Y otros: *"angeles rudos y severos que no desobedecen a Al-lah en lo que les manda y hacen lo que se les ordena"*.

Y las diez cuya llegada es cierta:

1. Que creas que la vida terrenal es perecedera y, *"todo lo que hay en ella (tierra) es perecedero"*.
2. Que las criaturas serán puestas a prueba en la tumba, siendo deleitadas o atormentadas.
3. Y que Al-lah, exaltado sea, las reunirá en el día del levantamiento; tal como les dió principio, volverán.
4. Que la toma de cuentas es real, y que la Balanza es real.
5. Que as-sirat (2) es real.
6. Que al-Haud (3) es real.
7. Que los justos estarán en el Jardín en deleite.
8. Y que los renegados estarán en el Fuego, en un infierno.
9. Que los creyentes verán a Al-lah, sea honrado y enaltecido, con sus ojos, en la vida postrera.
10. Que Al-lah, exaltado sea, castiga con el Fuego a quien quiere de entre los creyentes que han cometido faltas graves. Y perdona a quien quiere, sacándolo del fuego hasta el Jardín, por la sobreabundancia de Su misericordia y la intercesión de los profetas y de Sus siervos justos, hasta que no queden en Ŷahan-nam sino los renegados: *"En verdad Al-lah no perdona que se le asocie, pero perdona fuera de eso a quien quiere"*.

****

(1) Camino trazado.
(2) Es un puente extendido sobre la superficie de Ŷahan-nam.
(3) Estanque del Ajira: aguas en que se purificarán los creyentes antes de entrar en el Jardín.

Escaneado con CamScanner

القَاعِدَةُ الثَّانِيَةُ

وَهِيَ

الصَّلَاةُ

Escaneado con CamScanner

El Segundo Fundamento
que es
LA ORACION

Escaneado con CamScanner

شَرْحُ الْقَاعِدَةِ الثَّانِيَةِ وَهِيَ الصَّلَاةُ

وَهِيَ عَلَى سِتَّةِ أَقْسَامٍ :

فَرْضٌ عَلَى الأَعْيَانِ ، وَهِيَ الصَّلَوَاتُ الخَمْسُ ، وَالجُمُعَةُ فَرْضُ عَيْنٍ لِأَنَّهَا بَدَلٌ مِنَ الظُّهْرِ ، وَلَكِن لَهَا أَحْكَامٌ تُخَالِفُهَا .

وَفَرْضٌ عَلَى الْكِفَايَةِ ، وَهِيَ صَلَاةُ الْجَنَازَةِ .

وَسُنَّةٌ ، وَهِيَ عَشْرُ صَلَوَاتٍ : صَلَاةُ الْوِتْرِ ، وَالْعِيدَيْنِ ، وَكُسُوفِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ ، وَالِاسْتِسْقَاءِ ، وَرَكْعَتَا الْفَجْرِ ، وَقِيلَ فَضِيلَةٌ ، وَرَكْعَتَا الطَّوَافِ ، وَرَكْعَتَا الإِحْرَامِ ، وَسُجُودُ الْقُرْءَانِ .

وَفَضِيلَةٌ ، وَهِيَ عَشْرٌ أَيْضاً : رَكْعَتَانِ بَعْدَ الْوُضُوءِ ، وَتَحِيَّةُ الْمَسْجِدِ رَكْعَتَانِ ، وَقِيَامُ رَمَضَانَ ، وَقِيَامُ اللَّيْلِ ، وَأَرْبَعُ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ ، وَاثْنَتَانِ بَعْدَهَا وَرُوِيَ أَرْبَعٌ ، وَاثْنَتَانِ قَبْلَ الْعَصْرِ وَرُوِيَ أَرْبَعٌ ، وَاثْنَتَانِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرُوِيَ سِتٌّ وَرُوِيَ عِشْرُونَ ، وَصَلَاةُ الضُّحَى ، وَهِيَ ثَمَانُ رَكَعَاتٍ ، وَقَدِ اخْتَلَفَتِ الرِّوَايَةُ فِيهَا مِن اثْنَتَيْنِ إِلَى اثْنَتَى عَشْرَةَ ، وَإِحْيَاءُ مَا بَيْنَ الْعِشَاءَيْنِ .

Escaneado con CamScanner

Explicación del segundo fundamento que es la oración. Se divide en seis:

A. Obligación para el individuo, que es las cinco oraciones, y al-ŷumu'ah es obligación porque sustituye a adh-dhuhr, si bien tiene normas que difieren.

B. Obligación colectiva que es la oración del funeral

C. Sunnah (1), que son diez oraciones:

1. La oración de al-witr.
2-3. Las dos 'id.
4-5. El eclipse de sol y de luna.
6. La petición de lluvia.
7. Las dos rak'ah de al-faŷr, de las que también se dice que son fadīlah (meritorias).
8. Las dos rak'ah de at-tawāf (circunvalación a la Ka'bah).
9. Las dos rak'ah del ihrām (entrar en el estado de inviolabilidad del Haŷŷ).
10. La postración del Qur'an.

D. Fadīlah (mérito), que son diez también:

1. Las dos rak'ah después de al-wudū'.
2. El saludo a la mezquita de dos rak'ah.
3. La oración nocturna de Ramadán (2).
4. La oración de la noche (3).
5. Cuatro rak'ah antes de adh-dhuhur.
6. Dos después; también se ha transmitido que son cuatro.
7. Dos antes de al-'asr; y se ha transmitido que son cuatro.
8. Dos después de al-maghrib; y se ha transmitido que son seis y que son diez.
9. La oración de ad-duha (de la mañana) que consiste en ocho rak'ah; aunque discrepan las distintas versiones de ella, desde dos hasta doce.
10. Y la vigilia (en adoración) entre las dos 'isha' (oración de maghrib y de 'isha' propiamente dichas).

---

(1) Práctica acostumbrada y confirmada por el Profeta, que Al-lah le bendiga y le dé paz.
(2) Tarawīh.
(3) Tahaŷūd.

Escaneado con CamScanner

وَقَدْ عُدَّتْ هَذِهِ كُلُّهَا مِنَ السُّنَنِ أَيْضاً .

وَتَطَوُّعٌ ، وَهِيَ كُلُّ صَلَاةٍ تُنُفِّلَ بِهَا فِي الْأَوْقَاتِ الَّتِي أُبِيحَتِ الصَّلَاةُ فِيهَا .

وَيَخْتَصُّ بِالأَسْبَابِ مِنْهَا عَشْرٌ أَيْضاً :

الصَّلَاةُ عِنْدَ الْخُرُوجِ إِلَى السَّفَرِ ، وَعِنْدَ الْقُدُومِ مِنْهُ ، وَصَلَاةُ الِاسْتِخَارَةِ رَكْعَتَانِ ، وَصَلَاةُ الْحَاجَةِ رَكْعَتَانِ ، وَصَلَاةُ التَّسْبِيحِ أَرْبَعٌ ، وَرَكْعَتَانِ بَيْنَ الأَذَانِ وَالإِقَامَةِ ، وَرَكْعَتَانِ لِمَنْ قُرِّبَ لِلْقَتْلِ ، وَرَكْعَتَانِ قَبْلَ الدُّعَاءِ ، وَرَكْعَتَانِ عِنْدَ التَّوْبَةِ مِنَ الذَّنْبِ وَالِاسْتِغْفَارِ مِنْهُ ، وَأَرْبَعُ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الزَّوَالِ .

وَمَمْنُوعٌ وَهِيَ عَشْرٌ أَيْضاً :

الصَّلَاةُ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَعِنْدَ غُرُوبِهَا ، إِلَّا لِمَنْ تَذَكَّرَ فَرْضاً أَوْ نَامَ عَنْهُ ، أَوْ لَزِمَهُ قَضَاؤُهُ ، وَالصَّلَاةُ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تُشْرِقَ الشَّمْسُ ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغِيبَ ، وَبَعْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ ، إِلَّا رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ وَالصُّبْحِ ، أَوْ مَنْ تَرَكَ الْوِتْرَ أَوْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ مِنَ اللَّيْلِ ، فَلَهُ صَلَاةُ ذَلِكَ مَا لَمْ يُصَلِّ الصُّبْحَ ، وَبَعْدَ الْجُمُعَةِ فِي الْمَسْجِدِ فِي مُصَلَّاهُ ، وَهِيَ لِلْإِمَامِ أَشَدُّ

Escaneado con CamScanner

Y todas éstas también han sido consideradas entre las sunan (plural de sunnah).

E. Voluntarias, que son cada oración que se hace como superrogatoria en los periodos en que la oración es permitida.

Y son especiales por las causas que las originan, diez:

1. La oración al salir de viaje.
2. Y al volver de él.
3. La oración de al-istijãrah (1) que son dos rak'ah.
4. La oración de la necesidad (al-hãŷah) que son dos rak'ah.
5. La oración de at-tasbih (glorificación) que son cuatro.
6. Dos rak'ah entre al-adhãn y al-iqãmah.
7. Las dos rak'ah de quien va a ser ejecutado.
8. Dos rak'ah antes de la petición (ad-du'ã').
9. Las dos rak'ah al apartarse arrepentido de la transgresión y pedir perdón por ello.
10. Y las cuatro rak'ah después del mediodía (az-zawãl).

F. Y son prohibidas, diez:

1. La oración al salir el sol, así como cuando se pone, excepto para quien recuerde una obligatoria o se haya quedado dormido, o le sea forzoso recuperarla.
2. La oración después de as-subh hasta que acabe de salir el sol.
3. Y después de al-'asr hasta que acaba de ponerse.
4. Y después del despuntar de la aurora (al-faŷr) con la excepción de los dos rak'ah de al-faŷr y as-subh, o quien ha dejado al-witr o se ha quedado dormido en su parte correspondiente de la noche, podrá hacer esa oración siempre y cuando no haya rezado as-subh.
5. Tras el ŷumu'ah en la mezquita, en su lugar de oración; y ello es aún más detestable en el imam.

---

(1) Pedir a Al-lah que elija lo mejor para ti en un asunto.

Escaneado con CamScanner

كَرَاهِيَةَ ، وَقَبْلَ الْعِيدَيْنِ ، وَبَعْدَهُمَا إِذَا صُلِّيَا فِي الصَّحْرَاءِ ، وَقَبْلَ صَلاَةِ الْمَغْرِبِ ، وَبَيْنَ الصَّلاَتَيْنِ لِمَنْ جَمَعَ بِعَرَفَةَ أَوْ مُزْدَلِفَةَ ، أَوْ لِمَطَرٍ ، وَالتَّنَفُّلُ لِمَنْ عَلَيْهِ فَرْضٌ خَرَجَ وَقْتُهُ أَوْ ضَاقَ ، وَصَلاَةُ الرَّجُلِ وَحْدَهُ ، أَوْ فِي جَمَاعَةٍ مُخَالِفاً لِلْإِمَامِ .

وَالصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ تَجِبُ بِعَشَرَةِ شُرُوطٍ :

الْبُلُوغُ ، وَالْعَقْلُ ، وَالإِسْلاَمُ ، أَوْ بُلُوغُ الدَّعْوَةِ ، وَدُخُولُ الْوَقْتِ ، وَكَوْنُ الْمُكَلَّفِ غَيْرَ سَاهٍ وَلاَ نَائِمٍ ، وَعَدَمُ الإِكْرَاهِ ، وَارْتِفَاعُ مَوَانِعِ الْحَيْضِ ، وَارْتِفَاعُ مَوَانِعِ النِّفَاسِ ، وَالْقُدْرَةُ عَلَى الطَّهَارَةِ لَهَا بِالْمَاءِ أَوْ بِالتَّيَمُّمِ عَلَى خِلاَفٍ فِيهِ .

وَالصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ مُشْتَمِلَةٌ عَلَى خَمْسَةِ أَحْكَامٍ :

فَرَائِضَ ، وَسُنَنٍ ، وَفَضَائِلَ ، وَمَكْرُوهَاتٍ فِيهَا ، وَمُفْسِدَاتٍ لَهَا.

فَفَرَائِضُهَا عِشْرُونَ :

الطَّهَارَةُ لَهَا مِنَ الْحَدَثِ ، وَإِزَالَةُ النَّجِسِ مِنَ الثَّوْبِ وَالْبَدَنِ وَالْمُصَلَّى ، وَأَدَاؤُهَا فِي وَقْتِهَا ، وَاسْتِقْبَالُ الْقِبْلَةِ فِي جَمِيعِهَا ، وَالنِّيَّةُ بِقَلْبِهِ عِنْدَ التَّلَبُّسِ بِهَا ، وَاسْتِصْحَابُ حُكْمِ النِّيَّةِ فِي سَائِرِهَا ، وَالتَّرْتِيبُ فِي

6. Antes de los dos 'id, y después de ellos cuando han sido rezados en campo abierto.
7. Antes de la oración de al-maghrib.
8. Entre las dos oraciones para quien las junte en 'arafah o en muzdalifah (1), o a causa de la lluvia.
9. Las superrogatorias para quien tiene que rezar una obligatoria cuyo tiempo ya ha terminado o del que queda muy poco.
10. La oración del hombre por su cuenta o en un grupo que tampoco sigue al imam.

Y las cinco oraciones se hacen obligatorias bajo diez condiciones:

1. El haber alcanzado la pubertad.
2. La cordura.
3. El Islam.
4. Que le haya alcanzado a uno la llamada (al Islam).
5. Que haya entrado el tiempo (de la oración).
6. Que la persona obligada no esté distraída ni dormida.
7. La ausencia de coacción.
8. Que se hayan retirado los impedimentos de la menstruación.
9. Que se hayan levantado los impedimentos del parto.
10. Y la posibilidad de purificarse para ella (la oración) con agua o con tayammun en su defecto.

Y las cinco oraciones comprenden cinco reglamentaciones: obligaciones preceptivas, sunan, méritos, cosas indeseables en ella, cosas que la invalidan.

Las obligatorias son veinte:

1. Purificarse para ella de al-hadath (impureza ritual que cesa con el wudũ', el ghusl o el tayammun).
2. Eliminar la suciedad impura (an-naŷis) de la ropa, del cuerpo y del lugar en que se reza.
3. Realizarla en su tiempo.
4. Ponerse de cara a la qibla (siempre) durante toda la oración.
5. La intención del corazón al emprenderla.
6. Mantener el principio de la intención durante el resto de ella.

---

(1) Lugares del Haŷŷ.

Escaneado con CamScanner

أَدَائِهَا ، وَسَتْرُ الْعَوْرَةِ فِي جُمْلَتِهَا ، لِلرَّجُلِ مِنَ الرُّكْبَةِ إِلَى السُّرَّةِ ، وَلِلْمَرْأَةِ الْحُرَّةِ جَمِيعُ جَسَدِهَا مَا خَلاَ الْوَجْهَ وَالْكَفَّيْنِ ، وَالإِحْرَامُ بِلَفْظَةِ « اللهُ أَكْبَرُ » أَوَّلَهَا ، وَقِرَاءَةُ أُمِّ الْقُرْآنِ لِلْفَذِّ وَالإِمَامِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ مِنْهَا ، وَالْقِيَامُ لِلْفَذِّ وَالإِمَامِ قَدْرَ ذَلِكَ ، وَلِلْمَأْمُومِ قَدْرَ تَكْبِيرَةِ الإِحْرَامِ فِي جَمِيعِ رَكَعَاتِهَا ، وَالرُّكُوعُ كُلُّهُ ، وَحَدُّهُ إِمْكَانُ وَضْعِ الْيَدَيْنِ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ ، وَالرَّفْعُ مِنْهُ وَجَمِيعُ سُجُودِهَا ، وَحَدُّهُ إِمْكَانُ تَمْكِينِ الْجَبْهَةِ مِنَ الأَرْضِ ، وَالْفَصْلُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ ، وَالْجُلُوسُ أَخِيراً قَدْرَ إِيقَاعِ السَّلاَمِ ، وَتَرْكُ الْكَلاَمِ فِيهَا ، وَالطُّمَأْنِينَةُ فِي أَرْكَانِهَا ، وَالْخُشُوعُ فِيهَا ، وَالتَّحَلُّلُ مِنْهَا بِلَفْظَةِ « السَّلاَمُ عَلَيْكُمْ » .

وَقَدْ عَدَّ بَعْضُهُمْ بَعْضَ مَا ذَكَرْنَاهُ فِي السُّنَنِ .

وَسُنَنُهَا عِشْرُونَ أَيْضاً :

الأَذَانُ لَهَا فِي الْمَسَاجِدِ وَحَيْثُ الأَئِمَّةُ ، وَاخْتُلِفَ فِي الأَذَانِ لِلْجُمُعَةِ ، فَقِيلَ : سُنَّةٌ ، وَقِيلَ : فَرْضٌ ، وَالإِقَامَةُ لِلرِّجَالِ ، وَالتَّجْمِيعُ لَهَا فِي الْمَسَاجِدِ ، وَقِرَاءَةُ السُّورَةِ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الأُولَيَيْنِ ، وَالْقِيَامُ لَهَا ، وَالْجَهْرُ فِي الأُولَيَيْنِ فِي الْعِشَاءَيْنِ وَفِي الْجُمُعَةِ وَالصُّبْحِ ، وَالإِسْرَارُ فِيمَا

7. La ordenación correcta (de sus movimientos) al hacerla.
8. Cubrir la desnudez por completo. En el hombre, desde la rodilla hasta el ombligo.
   Y para la mujer libre, todo su cuerpo con la excepción de la cara y las manos.
9. Y el (entrar en estado de) ihrãm (inviolabilidad) con la expresión "Al-lahu Akbar" al comenzar (1).
10. La recitación de la madre del Qur'an (suratu-l-Fãtiha) tanto para el (que reza) solo como para el imam en cada una de sus rak'ah.
11. Que esté en pie, el que reza solo y el imam, a lo largo de ella (recitación del Fãtiha).
12. Y (que se levante) el que sigue al imam a partir del takbiratul-ihrãm en todos sus rak'ah.
13. El ruku' (inclinación) completo. Y su límite es el poder poner las manos en las rodillas.
14. Levantarse de él, así como (hacer) todas las postraciones (suŷũd).
15. El intervalo entre las dos postraciones.
16. Estar sentado al final cuando se dice el salam.
17. No hablar en ella.
18. Reposar en sus posiciones.
19. Sumisión en ella (recogimiento).
20. Desprenderse del estado de ihrãm (inviolabilidad) con la expresión: "As-salãmu 'Alaikum".

Algunos han contado parte de lo que hemos mencionado, entre las sunan.

Y sus sunan son veinte también:

1. La llamada a ella (adhãn) en las mezquitas y donde quiera que ha ya imames.
2. Y se discrepa acerca del adhãn del ŷumu'ah. Se dice que es sunnah y se dice que es obligatorio.
3. El Iqãmah (2) para los hombres.
4. Reunirse para ella en las mezquitas.
5. La recitación de una surah en las dos primeras rak'ah.
6. Estar en pie para ello.
7. Voz audible en las dos primeras rak'ah de las dos 'isha' y en el ŷumu'ah y en el subh. Voz callada en el resto.

---

(1) Takbiratu-l-'ihrãm.
(2) Proclamar que la oración ha sido establecida.

Escaneado con CamScanner

عَدَا ذَلِكَ ، وَالإِنْصَاتُ لِقِرَاءَةِ الإِمَامِ إِذَا جَهَرَ ، وَالْقِرَاءَةُ لِلْمَأْمُومِ فِيمَا أَسَرَّ فِيهِ الإِمَامُ ، وَالتَّشَهُّدَانِ سِرّاً ، وَالْجُلُوسُ لَهُمَا ، وَالتَّكْبِيرُ مَعَ كُلِّ خَفْضٍ وَرَفْعٍ ، إِلاَّ عِنْدَ الرَّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ ؛ فَيَقُولُ الإِمَامُ وَالْفَذُّ : « سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ » ، وَيَقُولُ الْفَذُّ بَعْدَهَا وَالْمَأْمُومُ : « رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ » ، وَالصَّلاَةُ عَلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فِيهَا ، وَتَرْكُ التَّكْبِيرِ عِنْدَ الْقِيَامِ مِنَ الْجَلْسَةِ الْوُسْطَى حَتَّى يَعْتَدِلَ قَائِماً ، وَالتَّيَامُنُ فِي السَّلاَمِ ، وَرَدُّهُ عَلَى الإِمَامِ وَعَلَى مَنْ صَلَّى عَلَى يَسَارِهِ ، وَالاِعْتِدَالُ فِي الْفَصْلِ بَيْنَ الأَرْكَانِ ، وَالسُّجُودُ عَلَى سَبْعَةِ أَعْضَاءٍ ، وَتَقْدِيمُ أُمِّ الْقُرْآنِ عَلَى السُّورَةِ ، وَالتَّرْتِيلُ فِي الْقِرَاءَةِ .

وَفَضَائِلُهَا وَمُسْتَحَبَّاتُهَا عِشْرُونَ أَيْضاً :

الأَذَانُ قَبْلَهَا لِلْمُسَافِرِ ، وَالإِقَامَةُ لِلنِّسَاءِ ، وَاتِّخَاذُ الرِّدَاءِ عِنْدَ صَلاَتِهَا ، وَمَا يَسْتُرُ الْجَسَدَ مِنَ الثِّيَابِ ، وَرَفْعُ الْيَدَيْنِ لِتَكْبِيرَةِ الإِحْرَامِ ، وَوَضْعُ الْيُمْنَى عَلَى ظَاهِرِ الْيُسْرَى عِنْدَ النَّحْرِ وَقِيلَ عِنْدَ السُّرَّةِ فِي الْقِيَامِ إِذَا لَمْ يُرِدِ الاِعْتِمَادَ ، وَمُبَاشَرَةُ الأَرْضِ أَوْ مَا يُسْتَحَبُّ أَنْ يُصَلَّى عَلَيْهِ بِالْجَبْهَةِ وَالْكَفَّيْنِ عِنْدَ السُّجُودِ ، وَإِطَالَةُ الْقِرَاءَةِ فِي الصُّبْحِ وَالظُّهْرِ ،

Escaneado con CamScanner

8. El callarse para la recitación del imam cuando es en voz alta.
9. La recitación de los que siguen al imam en aquello que el imam recita en voz callada.
10. Los dos tashahud (1) en voz callada. El sentarse para ambos (tashahud).
11. At-Takbir (Al-lahu Akbar) con cada bajar y subir excepto la incorporación del ruku' (inclinación).
12. Y dice el imam y el que reza solo: "sami'a al-lahu li man hamidah" (Al-lah escucha a quien le alaba). Y dicen el que reza solo y el dirigido por el imam después de ello: "rab-bana wa laka-l-hamd" (Señor nuestro, a Ti pertenece la alabanza).
13. La oración por el Profeta —(que Al-lah le dé su gracia y paz)— en ella.
14. No decir el takbir al levantarse de la posición de sentado de la mitad (de la oración) hasta no estar completamente incorporado.
15. Decir el salam a la derecha.
16. Y devolverlo (el salam) al imam y a quien ha rezado a la izquierda.
17. Equilibrio armonioso en la separación entre las posiciones.
18. Postrarse sobre siete miembros.
19. Que la recitación de la madre del Qur'an (suratu-l-Fãtiha) preceda a la de la surah.
20. Que la recitación sea pausada.

Y sus elementos meritorios y aconsejables son veinte también:

1. Al-Adhãn (llamada a la oración) del viajero antes de ella.
2. Y al-iqãmah para las mujeres. Y el ponerse el rida' (manto) al hacer la oración, y ropas que cubran el cuerpo.
3. Alzar las dos manos para el takbiratu-l-ihrãm.
4. Colocar la (mano) derecha sobre el dorso de la izquierda en el pecho, y se dice que en el ombligo, en la posición de pie siempre que no pretenda uno apoyarse.
5. El contacto directo, con la tierra o con aquello sobre lo que es recomendable rezar, de la frente y las palmas de las manos, al postrarse.
6. Prolongar la recitación en as-subh y adh-dhuhr y aligerarla en al-'asr y al-maghrib.

---

(1) Lo que se dice en la posición de sentado.

Escaneado con CamScanner

وَتَخْفِيفُهَا فِي الْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ ، وَتَوَسُّطُهَا فِي الْعِشَاءِ ، وَقِيلَ كَذَلِكَ فِي الْعَصْرِ ، وَالتَّأْمِينُ بَعْدَ أُمِّ الْكِتَابِ لِلْفَذِّ وَالْمَأْمُومِ وَلِلْإِمَامِ فِيمَا أَسَرَّ فِيهِ .

وَاخْتُلِفَ هَلْ يَقُولُهَا الْإِمَامُ فِيمَا جَهَرَ فِيهِ ، وَقِيلَ فِي كُلِّ هَذَا سُنَّةٌ ، وَالتَّسْبِيحُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ ، وَهَيْئَةُ الْجُلُوسِ فِي التَّشَهُّدَيْنِ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ ، وَهُوَ أَنْ يَنْصِبَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى وَيَثْنِيَ الْيُسْرَى ، وَيُفْضِيَ بِأَلْيَتِهِ إِلَى الْأَرْضِ ، وَوَضْعُ الْيَدَيْنِ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ فِي الرُّكُوعِ وَفِي الْجُلُوسِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ ، وَوَضْعُ الْيُسْرَى عَلَى الرُّكْبَةِ الْيُسْرَى فِي جُلُوسِ التَّشَهُّدِ ، وَنَصْبُ الْيُمْنَى عَلَى الْيُمْنَى قَابِضاً أَصَابِعَهَا مُحَرِّكاً السَّبَّابَةَ ، وَأَنْ يُجَافِيَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ ضَبْعَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ وَلَا يَضُمَّهُمَا ، وَلَا يَفْتَرِشُ ذِرَاعَيْهِ بِالْأَرْضِ عِنْدَ السُّجُودِ ، وَالدُّنُوُّ مِنَ السُّتْرَةِ لِلْإِمَامِ وَالْفَذِّ ، وَأَنْ لَا يَصْمُدَ مَا اسْتَتَرَ بِهِ صَمْداً ، وَلْيَنْحَرِفْ عَنْهُ قَلِيلاً ، وَالصَّلَاةُ أَوَّلَ الْوَقْتِ ، وَالْقُنُوتُ فِي الْفَجْرِ ، وَالتَّرْوِيحُ مَا بَيْنَ الْقَدَمَيْنِ فِي الْقِيَامِ ، وَالدُّعَاءُ فِي التَّشَهُّدِ الْآخِرِ وَفِي السُّجُودِ ، وَأَنْ يَضَعَ بَصَرَهُ فِي مَوْضِعِ سُجُودِهِ ، وَالْمَشْيُ إِلَى الصَّلَاةِ بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ .

7. Hacerla mediana en al-'isha' y se dice también que en al-'asr.
8. Y el decir amin después de la (recitación de la) madre del libro para el que reza solo, para el que es dirigido por el imam, y para el imam en la oración en voz callada. Y hay discrepancia en si el imam lo dice en las que son con voz audible. Y también se dice de todo ésto que es sunnah.
9. At-tasbih (decir subhanallah) en el ruku' (la inclinación)y el suŷud (la postración).
10. Y la forma de sentarse en los dos at-tashahud y entre las dos postraciones que consiste en fijar la pierna derecha y doblar la izquierda llevando las nalgas hasta el suelo.
11. Poner las manos en las rodillas en el ruku' y al sentarse entre las dos postraciones.
12. Poner la mano izquierda sobre la rodilla izquierda al sentarse para el tashahud. Y plantar la mano derecha sobre la (rodilla) derecha, recogiendo los dedos en puño y moviendo el índice.
13. Retirar en el rukũ' y en el suŷud, los brazos de los costados, sin juntarlos. Y no apoyar los antebrazos en el suelo durante la postración.
14. Hallarse cerca de la sutrah (1) para el imam y para el que reza solo.
15. No ponerse por completo frente a lo que se utiliza como protección (as-sutrah), sino desviarse de ello un poco.
16. La oración al comienzo de su tiempo.
17. Al-qunut (2) en al-faŷr.
18. Holgura entre los pies al estar levantado.
19. Y hacer du'ã' (súplica) en el último tashahud y en el suŷũd. Y situar la vista en el lugar de la postración.
20. Caminar hacia la oración con tranquilidad y dignidad.

---

(1) Cualquier objeto que marque la qibla.
(2) Consiste en un du'ã' que se dice al final de la recitación de la segunda rak'ah de subh.

Escaneado con CamScanner

وَمَكْرُوهَاتُ الصَّلَاةِ عِشْرُونَ أَيْضاً :

صَلَاةُ الرَّجُلِ وَهُوَ يُدَافِعُ الْأَخْبَثَيْنِ : الْبَوْلَ وَالْغَائِطَ، وَالِالْتِفَاتُ، وَتَحَدُّثُ النَّفْسِ بِأُمُورِ الدُّنْيَا ، وَتَشْبِيكُ الْأَصَابِعِ ، وَفَرْقَعَتُهَا ، وَالْعَبَثُ بِهَا أَوْ بِخَاتَمِهِ أَوْ لِحْيَتِهِ أَوْ بِتَسْوِيَةِ الْحَصَى ، وَالْإِقْعَاءُ، وَهُوَ جُلُوسُهُ فِيهَا عَلَى صُدُورِ قَدَمَيْهِ فِي التَّشَهُّدِ أَوْ عِنْدَ الْقِيَامِ مِنَ السُّجُودِ ، بَلْ يَعْتَمِدُ عَلَى قَدَمَيْهِ عِنْدَ قِيَامِهِ ، وَالصَّفَدُ ، وَهُوَ ضَمُّ الْقَدَمَيْنِ فِي قِيَامِهِ كَالْمُكَبَّلِ ، وَالصَّفَنُ ، وَهُوَ رَفْعُ إِحْدَاهُمَا كَمَا تَفْعَلُ الدَّابَّةُ عِنْدَ الْوُقُوفِ ، وَالصَّلْبُ ، وَهُوَ وَضْعُ الْيَدَيْنِ عَلَى الْخَاصِرَتَيْنِ وَيُجَافِي بَيْنَ الْعَضُدَيْنِ فِي حَالِ الْقِيَامِ كَصِفَةِ الْمَصْلُوبِ ، وَالِاخْتِصَارُ ، وَهُوَ وَضْعُ الْيَدِ عَلَى الْخَاصِرَةِ فِي الْقِيَامِ أَيْضاً ، وَأَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ وَهُوَ مُتَلَثِّمٌ أَوْ كَافِتٌ شَعْرَهُ أَوْ ثَوْبَهُ لِأَجْلِ الصَّلَاةِ ، أَوْ حَامِلٌ فِي ثَوْبِهِ أَوْ كُمِّهِ خُبْزاً أَوْ فِي فَمِهِ أَوْ غَيْرِهِ مَا يَشْغَلُهُ عَنْ صَلَاتِهِ ، أَوْ يُصَلِّي وَهُوَ غَضْبَانُ أَوْ جَائِعٌ ، أَوْ بِحَضْرَتِهِ طَعَامٌ، أَوْ يَكُونَ ضَيِّقَ الْخُفِّ مِمَّا يَشْغَلُهُ عَنْ فَهْمِ صَلَاتِهِ ، أَوْ يُصَلِّيَ بِطَرِيقِ مَنْ يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ ، أَوْ يَقْتُلَ بُرْغُوثاً أَوْ قَمْلَةً فِيهَا ، أَوْ يَدْعُوَ فِي رُكُوعِهِ أَوْ قَبْلَ الْقِرَاءَةِ فِي قِيَامِهَا ، أَوْ يَقْرَأَ فِي رُكُوعِهِ أَوْ سُجُودِهِ

Escaneado con CamScanner

Las cosas indeseables en la oración son también veinte:

1. La oración del hombre mientras aguanta sus necesidades de orina y defecación. Y al-iltifāt (volver la mirada durante la oración).
2. Las divagaciones del alma por los asuntos de este mundo.
3. Entrelazar los dedos.
4. Hacer sonar los dedos. Juguetear con ellos, o con un anillo o con la barba o nivelando las piedrecillas del suelo.
5. Y al-iq'ā', que es el sentarse en ella (la oración) sobre la parte delantera de los pies, tanto en el tashah-hud como al incorporarse de la postración; debiendo por el contrario apoyarse sobre sus pies al levantarse.
6. As-safad (encadenarse), que consiste en juntar los pies cuando uno está levantado como si estuviera encadenado.
7. As-safan, que es levantar uno de los dos (pies) al igual que los animales cuando se paran.
8. As-salab (crucifixión), que consiste en poner las manos sobre las caderas y separar los brazos cuando se está de pie, como en el caso de los crucificados.
9. Al-ijtisār (sujetarse la cintura), que es poner la mano en la cintura, también estando en pie.
10. Que un hombre rece con su cara tapada por un velo, o con el pelo o la ropa recogidos para la oración; o llevando en la ropa o en la manga, pan; o en su boca o en otro lugar, algo que le distraiga de la oración.
11. O que se rece enfadado o con hambre o en presencia de comida.
12. O que le aprieten a uno los juffi (calcetines de cuero), distrayéndole de la comprensión de la oración.
13. O que rece en un camino por donde hayan de pasar frente a él.
14. O que se mate una pulga o un piojo en ella (la oración).
15. Que se haga du'ā' (petición a Al-lah) en el rukū' o antes de la recitación (que se hace) en la posición de pie. O que se recite en el rukū' o en el suŷūd.

أَوْ تَشَهُّدِهِ، أَوْ يَجْهَرَ بِالتَّشَهُّدِ، أَوْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ، أَوْ يَخْفِضَهُ فِي رُكُوعِهِ، أَوْ يَرْفَعَ بَصَرَهُ إِلَى السَّمَاءِ فِيهَا، أَوْ يَسْجُدَ عَلَى الْبُسُطِ وَالْكَنَافِسِ وَالْجُلُودِ وَشِبْهِهَا مِمَّا لاَ تُنْبِتُهُ الْأَرْضُ، وَمِمَّا هُوَ سَرَفٌ أَوْ فِيهِ رَفَاهِيَةٌ.

وَمُفْسِدَاتُ الصَّلاَةِ عِشْرُونَ أَيْضاً:

وَهِيَ تَرْكُ رُكْنٍ مِنْ أَرْكَانِهَا، أَوْ فَرِيضَةٍ مِنْ فَرَائِضِهَا الْمَذْكُورَةِ، كَتَرْكِ النِّيَّةِ أَوْ قَطْعِهَا، أَوِ الْقِرَاءَةِ، أَوِ الرُّكُوعِ، أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ مِنْهَا، أَوْ مَا قَدَرَ عَلَيْهِ مِنْهَا إِنْ كَانَ لَهُ عُذْرٌ عَنِ اسْتِيفَائِهِ، عَمْداً تَرَكَ ذَلِكَ أَوْ جَهْلاً، أَوْ سَهْواً فَهُوَ مُفْسِدٌ لَهَا، إِلاَّ الْقِبْلَةَ وَإِزَالَةَ النَّجَاسَةِ وَسَتْرَ الْعَوْرَةِ فَتَرْكُهَا سَهْواً مُخَفَّفٌ، وَتُعَادُ الصَّلاَةُ مِنْهُ فِي الْوَقْتِ، وَكَذَلِكَ الْجَهْلُ بِالْقِبْلَةِ، وَكَذَلِكَ إِسْقَاطُ الْجَلْسَةِ الْأُولَى مِنَ السُّنَنِ، أَوْ تَرْكُ ثَلاَثِ تَكْبِيرَاتٍ، أَوْ «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ»، مِثْلَهَا يُفْسِدُ الصَّلاَةَ إِنْ فَاتَ جَبْرُهَا بِسُجُودِ السَّهْوِ، وَكَذَلِكَ الزِّيَادَةُ فِيهَا عَمْداً، أَوْ كَثِيرٌ سَهْواً، وَالرِّدَّةُ وَالْقَهْقَهَةُ كَيْفَ كَانَتْ، وَالْكَلاَمُ لِغَيْرِ إِصْلاَحِهَا، وَالْأَكْلُ وَالشُّرْبُ فِيهَا، وَالْعَمَلُ الْكَثِيرُ مِنْ غَيْرِ جِنْسِهَا، وَغَلَبَةُ الْحَقْنِ، أَوْ الْقَرْقَرَةِ وَشِبْهِهَا، وَكَذَلِكَ الْهَمُّ حَتَّى يَشْغَلَهُ عَنْهَا وَلاَ يَفْقَهُ مَا صَلَّى، وَالِاتِّكَاءُ

Escaneado con CamScanner

16. O en el tashahhud. O que se oiga la voz en el tashahhud.
17. O levantar la cabeza.
18. O dejarla caer en el rukū'.
19. O levantar la vista al cielo.
20. Hacer la postración sobre alfombras, lienzos, pieles o cosas similares de entre lo que no produce la tierra, o sobre lo que es extravagante o lujoso.

Las cosas que invalidan la oración son también veinte:

1. Omitir una de sus (posiciones) básicas.
2. O una de sus obligaciones mencionadas antes, como omitir la intención o interrumpirla.
3. (Omitir) la recitación, o el rukū', u otra cualquiera de ellas (las obligaciones) o aquello que aún teniendo excusa para no realizarlo, sea uno capaz de hacerlo.
4. Y ya omita (algo de lo anterior) intencionadamente, ya por ignorancia o por descuido, invalida. Con la excepción de la qibla, la eliminación de la suciedad impura (nayāsah), o el cubrir la desnudez, pues dejar ésto por descuido es (de gravedad) atenuada y se repite la oración a causa de ello (la invalidez) en el periodo (de tiempo en la oración).
5. Del mismo modo: el ignorar la qibla y también omitir el primer sentarse de los que son sunan.
6. U omitir tres de los takbir (expresión Al-lahu Akbar), u (omitir) sami'a Al-lahu liman hamidah (Al-lah escucha a quien le alaba), cosas así invalidan la oración si se ha pasado por alto recuperarlo mediante la postración del olvido.
7. y así mismo añadir algo en ella a propósito, O el mucho olvidar.
8. La apostasía.
9. La risa de cualquier manera que fuere.
10. Y hablar a no ser por corregirla (la oración).
11. El comer y el beber en ella.
12. Hacer muchas cosas ajenas a ella.
13. Que te desborde el estar aguantando (tus necesidades) o el ruido abdominal, o cosas parecidas.
14. Y también la preocupación hasta el punto de distraerse de ella y no saber lo que se ha rezado.

Escaneado con CamScanner

حَالَ قِيَامِهَا عَلَى حَائِطٍ أَوْ عَصاً لِغَيْرِ عُذْرٍ بِمَا لَوْ أُزِيلَ عَنْهُ مَرْكَزُهُ لَسَقَطَ، وَذِكْرُ صَلَاةِ فَرْضٍ يَجِبُ تَرْتِيبُهَا عَلَيْهِ، وَالصَّلَاةُ فِي الْكَعْبَةِ أَوْ عَلَى ظَهْرِهَا، وَتَذَكُّرُ الْمُتَيَمِّمِ الْمَاءَ فِيهَا، وَاخْتِلَافُ نِيَّةِ الْمَأْمُومِ وَإِمَامِهِ يُفْسِدُ صَلَاتَهُ، وَكَذَلِكَ فَسَادُ صَلَاةِ إِمَامِهِ بِغَيْرِ سَهْوِ الْحَدَثِ أَوْ النَّجَسِ أَوْ إِقَامَةِ الْإِمَامِ عَلَيْهِ صَلَاةً أُخْرَى، وَكَذَلِكَ تَرْكُ سُنَّةٍ مِنْ سُنَنِهَا الْمُؤَكَّدَةِ عَمْداً يُفْسِدُهَا عِنْدَ بَعْضِهِمْ.

فَتَمَّتْ خِصَالُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ بِهَذَا مِائَةُ خَصْلَةٍ.

فَأَمَّا صَلَاةُ الْجُمُعَةِ فَهِيَ مِنْ فُرُوضِ الْأَعْيَانِ، وَهِيَ بَدَلٌ مِنَ الظُّهْرِ.

وَشُرُوطُ وُجُوبِهَا، عَلَى مَنْ تَلْزَمُهُ الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ، عَشَرَةٌ:

الذُّكُورِيَّةُ وَالْحُرِّيَّةُ، وَنِيَّةُ الْإِقَامَةِ، وَمِصْرٌ، أَوْ قَرْيَةٌ مِنْ قُرَاهُ عَلَى فَرْسَخٍ وَأَقَلَّ مِنْهُ، أَوْ قَرْيَةٌ يُمْكِنُ اسْتِيطَانُهَا جَامِعَةٌ لِأَرْبَعِينَ بَيْتاً أَوْ ثَلَاثِينَ فَأَكْثَرَ تُشْبِهُ الْمِصْرَ فِي صُورَتِهَا، وَجَمَاعَةٌ كَثِيرَةٌ مِمَّنْ تَلْزَمُهُمُ الْجُمُعَةُ تُبْنَى لِمِثْلِهِمُ الْأَوْطَانُ، وَجَامِعٌ وَإِمَامٌ مِنْ

Escaneado con CamScanner

15. Y el apoyarse, mientras se está de pie en una pared o en una vara sin motivo, de tal forma que de ser retirado el punto de apoyo, se caería.
16. Y el hecho de recordar una oración preceptiva cuya reposición previa es obligatoria.
17. Y la oración dentro de la Ka'ba o sobre ella.
18. O que el que se ha purificado con taŷammum recuerde en ella (la oración) que hay agua.
19. Y la discordancia de la intención del que es dirigido por el imam con la de éste, la invalida la oración.
20. Y también la invalidación de la oración de su imam salvo por olvido del hadath o del naŷis; o (también) el establecer la oración del imam sobre el que pesa otra oración. Y así mismo la omisión a propósito de una de sus sunan confirmadas la invalida según algunos.

Quedan completadas con estas cien las características de las cinco oraciones prescritas.

En cuanto a la oración al-ŷumu'ah, forma parte de las obligaciones preceptivas del individuo. Y toma el lugar de adh-dhuhr, Y las condiciones de su obligatoriedad para quien le son requeridas las cinco oraciones, son diez:

1. El ser varón y libre.
2. La intención de establecerla.
3. Una ciudad; o uno de sus arrabales que diste un farsaj (unos ocho kilómetros) o menos, de ella.
4. O un pueblo que pueda ser lugar de residencia de una comunidad y que tenga cuarenta casas o treinta y más, y se parezca a la ciudad en su configuración.
5. Y un grupo numeroso de entre aquellos a quienes se requiere el ŷumu'ah tal como para el que se suelen construir lugares de residencia.
6. Una (mezquita) ŷami' (1) y un imam de entre su gente que la lleve a cabo bien (la oración).

---

(1) Mezquita en la que hay un grupo permanente que reza las cinco oraciones.

Escaneado con CamScanner

أَهْلِهَا يُحْسِنُ إِقَامَتَهَا لَهُمْ ، وَمَعْرِفَةُ يَوْمِهَا ، وَبَقَاءُ وَقْتِهَا ، وَالْقُدْرَةُ عَلَى السَّعْيِ إِلَيْهَا ، وَارْتِفَاعُ الْأَعْذَارِ الْمُرَخِّصَةِ فِي التَّخَلُّفِ عَنْهَا .

وَفُرُوضُهَا الزَّائِدَةُ عَلَى فُرُوضِ الصَّلَاةِ الْمُخْتَصَّةُ بِهَا عَشَرَةٌ :

الْإِمَامُ ، وَالْجَمَاعَةُ ، وَالْجَامِعُ ، وَالسَّعْيُ إِلَيْهَا ، وَالْخُطْبَةُ ، وَتَرْكُ اللَّغْوِ فِيهَا ، وَالطَّهَارَةُ مِنْهُ لَهَا ، وَالْإِنْصَاتُ لَهَا وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْهَا ، وَتَقْدِيمُهَا عَلَى الصَّلَاةِ ، وَصَلَاتُهَا رَكْعَتَيْنِ ، وَالْأَذَانُ لَهَا ، وَقِيلَ سُنَّةٌ .

وَسُنَنُهَا الْمُخْتَصَّةُ بِهَا الزَّائِدَةُ عَلَى سُنَنِ الصَّلَاةِ عَشْرٌ :

الْغُسْلُ لَهَا عِنْدَ الرَّوَاحِ ، وَالطِّيبُ ، وَالسِّوَاكُ ، وَالتَّجَمُّلُ فِي اللِّبَاسِ ، وَالْجَهْرُ بِالْقِرَاءَةِ فِيهَا ، وَقِرَاءَةُ الْجُمُعَةِ فِي الْأُولَى ، وَاسْتِقْبَالُ الْإِمَامِ فِي خُطْبَتِهِ ، وَكَوْنُهَا خُطْبَتَيْنِ ، وَالْجُلُوسُ أَوَّلَ الْخُطْبَةِ وَوَسَطَهَا ، وَالْقِيَامُ فِي بَقِيَّتِهَا ، وَاتِّخَاذُ الْمِنْبَرِ لَهَا .

وَفَضَائِلُهَا الْمُسْتَحَبَّاتُ لَهَا الْمُخْتَصَّةُ بِهَا عَشْرٌ :

التَّهْجِيرُ لَهَا ، وَصِلَةُ الْغُسْلِ بِالرَّوَاحِ لَهَا ، وَاسْتِعْمَالُ خِصَالِ الْفِطْرَةِ مِنْ قَصِّ الشَّارِبِ ، وَنَتْفِ الْإِبْطِ ، وَالِاسْتِحْدَادِ ، وَتَقْلِيمِ

Escaneado con CamScanner

7. Saber que es el día.
8. Que quede tiempo (para ella).
9. El poder acudir a ella. 1
10. Que cesen las excusas que permiten faltar a ella.

Y los preceptos adicionales y exclusivos de ella, además de los preceptos de la oración, son diez:

1. El imam.
2. Al-ŷamã'h (reunión de hombres para rezar).
3. La (mezquita) Yãmi'.
4. Afanarse hacia ella.
5. Al-Jutbah (sermón).
6. No charlar en él (jutbah).
7. Estar purificado para él (jutbah).
8. Prestar oido aunque no lo oigas. 5
9. Que (el jutbah) preceda a la oración y que ésta sea de dos rak'ah.
10. Y que se llame al-adhãn (llamada a la oración) para ella, Y se dice que ésto es sunnah.

Y sus sunan específicas y adicionales además de las propias de la oración, son diez:

1. Lavarse para ella cuando se va a salir.
2. Perfumarse.
3. As-siwãk (limpiarse los dientes).
4. Embellecimiento en el vestir.
5. Recitar en ella con voz audible.
6. La recitación de (la surah) Al-Yumu'ah en la primera rak'ah.
7. Ponerse frente al imam en su jutbah.
8. Que sean dos los jutbah.
9. Sentarse al comienzo del jutbah y en su mitad. 10
   Permanecer de pie en el resto.
10. Servirse del minbar (púlpito) para ella.

Y los actos meritorios, recomendables y específicos de ella son diez;
1. Hacerla entre el mediodia y al-'asr.
2. Lavarse y acto seguido partir hacia ella,
3. El uso de las características de la fitra tales como: recortarse el bigote, depilarse las axilas, afeitarse el pubis (al-istihdãd), recortarse las uñas.

Escaneado con CamScanner

الْأَظْفَارِ ، وَالِاقْتِصَادُ فِي خُطْبَتِهَا ، وَالتَّوَكُّؤُ عَلَى عَصاً أَوْ سَيْفٍ وَشِبْهِهِ فِيهَا ، وَاشْتِمَالُهَا عَلَى الثَّنَاءِ عَلَى اللّٰهِ تَعالَى، وَحَمْدِهِ وَالشَّهَادَتَيْنِ وَالتَّذْكِيرِ، وَقِرَاءَةِ آيَةٍ مِنَ الْقُرْآنِ ، وَالدُّعَاءِ لِلْأَئِمَّةِ ، وَالرُّكُوعُ قَبْلَهَا مَا لَمْ يَخْرُجِ الإِمَامُ ، وَتَرْكُ الرُّكُوبِ فِي السَّعْيِ إِلَيْهَا ، وَكَثْرَةُ الذِّكْرِ وَالدُّعَاءِ قَبْلَهَا وَبَعْدَهَا ، وَالصَّدَقَةُ قَبْلَهَا .

وَمَمْنُوعَاتُهَا الْمُخْتَصَّةُ بِهَا عَشْرٌ :

الْبَيْعُ وَالشِّرَاءُ بَعْدَ النِّدَاءِ لَهَا إِلَى انْقِضَاءِ صَلَاتِهَا ، وَالتَّنَفُّلُ بِالصَّلَاةِ مُنْذُ يَخْرُجُ الْإِمَامُ عَلَى النَّاسِ لِلْخُطْبَةِ ، وَالتَّنَفُّلُ بَعْدَهَا فِي الْمَسْجِدِ ، وَهُوَ لِلْإِمَامِ أَشَدُّ كَرَاهِيَةً ، وَالْكَلَامُ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ ، وَالِاشْتِغَالُ بِقَوْلٍ أَوْ فِعْلٍ يَمْنَعُكَ أَوْ يَمْنَعُ غَيْرَكَ مِنَ الإِنْصَاتِ لَهُ ، وَتَخَطِّي الرِّقَابِ مُنْذُ يَجْلِسُ الإِمَامُ عَلَى الْمِنْبَرِ ، وَصَلَاتُهَا فِي الْمَوَاضِعِ الْمُحَجَّرَةِ الْمُمَلَّكَةِ ، أَوْ عَلَى ظَهْرِ الْمَسْجِدِ ، أَوِ الْمَنَارِ ، وَأَنْ تُجْمَعَ فِي جَامِعَيْنِ فِي مِصْرٍ وَاحِدٍ ، وَالسَّفَرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قُرْبَ الصَّلَاةِ .

وَمُفْسِدَاتُهَا الْمُخْتَصَّةُ بِهَا عَشْرٌ :

يُفْسِدُ صَلَاةَ الْجُمُعَةِ كُلُّ مَا ذَكَرْنَا أَنَّهُ يُفْسِدُ صَلَاةَ الْفَرْضِ ، وَتَخُصُّهَا هِيَ عَشَرَةُ أُمُورٍ :

4. La moderación (en la duración) del jutbah.
5. Apoyarse (durante el jutbah) en una vara, espada o algo similar.
6. Que incluya enaltecimiento de Al-lah, exaltado sea, así como Su alabanza y los dos testimonios (shahadah), llamar al recuerdo (de Al-lah), recitación de un signo (ayah) del Qur'an, y pedir por los dirigentes de los musulmanes.
7. El hacer oración (ruku') antes de él (jutbah), siempre y cuando no haya salido el imam.
8. Prescindir de ir montado al acudir a ella.
9. La abundancia de dhikr (mención de Al-lah) y de du'ā' (petición) antes y después de ella.
10. Y dar limosna antes de ella.

Y las cosas específicamente prohibidas en ella son diez:

1. Comprar y vender después de la llamada a ella (al-ŷumu'ah) hasta la conclusión de su oración.
2. Hacer oraciones superrogatorias desde que el imam sale ante la gente para (pronunciar) el jutbah.
3. Así como hacer oraciones superrogatorias después de ella (al-jutbah) en la mezquita. Y ello es para el imam aún menos deseable.
4. Hablar mientras el imam pronuncia al-jutbah.
5. Y estar ocupado en decir o hacer algo que te impida a tí o a otro prestarle atención (al imam).
6. Pasar por encima de la gente a partir de que se sienta el imam sobre el minbar (púlpito).
7. Rezarla en los sitios cuya entrada está prohibida o que se hallan en posesión completa de otro,
8. Rezarla en la parte de arriba de la mezquita, o rezarla en el minarete.
9. O que se reúna la gente (para el ŷumu'ah) en dos mezquitas ŷami' en una misma ciudad.
10. Viajar el día del ŷumu'ah hacia la hora de la oración.

Las cosas que la invalidan y que son específicas de ella son diez: Invalida la oración de al-ŷumu'ah todo lo que se ha mencionado que invalida la oración preceptiva y además hay diez casos que le son específicos:

Escaneado con CamScanner

نَقْصُ فَرْضٍ مِنْ فَرَائِضِهَا الْمُخْتَصَّةِ بِهَا، وَأَنْ تُصَلَّى أَرْبَعاً، وَانْفِضَاضُ النَّاسِ عَنْ إِمَامِهِمْ فِيهَا، وَتَرْكُهُ حَتَّى خَطَبَ وَحْدَهُ، أَو صَلَّى وَحْدَهُ، أَوْ فِي جَمَاعَةٍ لاَ تَقُومُ بِهِمُ الْجُمُعَةُ، فَلاَ تَصِحُّ الصَّلاَةُ لَهُ وَلاَ لِمَنْ بَقِيَ مَعَهُ، وَخُرُوجُ وَقْتِهَا، وَهُوَ إِلَى الْغُرُوبِ، وَقِيلَ: هُوَ إِلَى دُخُولِ وَقْتِ الْعَصْرِ، وَقِيلَ: إِلَى الاِصْفِرَارِ، وَأَنْ يَخْطُبَ رَجُلٌ وَيُصَلِّيَ آخَرُ قَصْداً لِذَلِكَ، أَوْ وَالِيَانِ طَرَأَ أَحَدُهُمَا عَلَى الْآخَرِ، وَأَنْ يَكُونَ بَيْنَ الْخُطْبَةِ وَالصَّلاَةِ مُدَّةٌ طَوِيلَةٌ، فَإِنَّ ذَلِكَ يُوجِبُ إِعَادَتَهَا، وَأَنْ تَكُونَ الْجُمُعَةُ قَدْ صُلِّيَتْ فِي ذَلِكَ الْمِصْرِ الْيَوْمَ بِتَمَامِ شُرُوطِهَا، فَلاَ تُجْزِئُ بَعْدُ لِغَيْرِهِمْ، إِلاَّ فِي مِصْرٍ عَظِيمٍ لاَ يَقُومُ بِأَهْلِهِ جَامِعٌ وَاحِدٌ، أَوْ يَكُونَ إِتْمَامُ الصَّلاَةِ مَعَ الآخِرِينَ، فَتُجْزِئُهُمْ وَلاَ تُجْزِئُ الأَوَّلِينَ.

وَتَتَغَيَّرُ أَحْكَامُ هَذِهِ الصَّلَوَاتِ الْمَفْرُوضَةِ وَصُوَرُهَا بِعَشَرَةِ أَسْبَابٍ:

كَصَلاَةِ الْجُمُعَةِ بِالْقَصْرِ وَالْجَهْرِ، وَكَصَلاَةِ الْخَوْفِ فِي جَمَاعَةٍ بِتَفْرِيقِ صَلاَتِهَا، وَكَصَلاَةِ الْمُسَايِفِ كَيْفَمَا أَمْكَنَهُ، وَبِالتَّقْصِيرِ فِي

Escaneado con CamScanner

1. Por defecto de una de sus obligaciones específicas.
2. Que se recen cuatro (rak'ah).
3. Que la gente se aparte de su imam en ella y le abandone hasta el punto de tener que pronunciar el jutbah solo, o tener que rezar solo.
4. O una ŷama'ah con la que no llega a establecer el ŷumu'ah y en ese caso no es válido para él ni para los que se quedan con él.
5. Que se haya pasado su tiempo. Y éste dura hasta la puesta del sol. Y hay quien dice que (dura) hasta la entrada del periodo de 'asr. Y se dice también que hasta que empieza a amarillear (el sol).
6. Que dé el jutbah un hombre y dirija la oración otro y ésto se haga intencionadamente.
7. O dos wãly (imames encargados del jutbah), uno de los cuales se presenta al otro de improviso.
8. O que haya entre el jutbah y la oración un periodo largo de tiempo y ciertamente en este caso hay que repetirla (al-ŷumu'ah).
9. Que se haya rezado al-ŷumu'ah en esa ciudad y ese día con todos sus requisitos completos. En ese caso no es válida después (al-ŷumu'ah) para otros (que los que la han rezado); excepto en una gran ciudad en la que una sola ŷami'ah no baste para todos sus habitantes.
10. O que hayan completado ya la oración los otros (la segunda ŷami'ah); en este caso les es válida a ellos y no a los primeros (1).

Las reglas de estas oraciones preceptivas así como sus formas las cambian diez causas:

1. La oración de al-ŷumu'ah que se acorta y se reza en alta voz.
2. La oración del temor que se reza en un grupo que se divide (en dos turnos) para rezarla.
3. La oración del que combate a espada (2) (que la hace) como mejor puede.
4. Por acortarla en viaje.

(1) Por lo que es necesario que la segunda ŷami'a complete la oración después.
(2) Esto se generaliza a todo combatiente.

Escaneado con CamScanner

السَّفَرِ ، وَبِعُذْرِ الْمَرَضِ الْمَانِعِ مِن اسْتِيفَاءِ أَرْكَانِهَا فَيُصَلِّي مَا قَدَرَ عَلَيْهِ ، وَبِعُذْرِ الإِكْرَاهِ وَالْمَنْعِ فَيُصَلِّي مَا قَدَرَ عَلَيْهِ ، وَبِالْجَمْعِ لِلْمُسَافِرِ يَجِدُّ بِهِ السَّيْرُ فَيَجْمَعُ أَوَّلَ الْوَقْتِ أَوْ وَسَطَهُ أَوْ آخِرَهُ بِحَسَبِ سَيْرِهِ ، وَبِالْجَمْعِ لَيْلَةَ الْمَطَرِ لِلْعِشَاءَيْنِ قَبْلَ مَغِيبِ الشَّفَقِ ، وَبِالْجَمْعِ لِلْحَاجِّ بِعَرَفَةَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ أَوَّلَ الزَّوَالِ ، وَبِمُزْدَلِفَةَ بَيْنَ الْعِشَاءَيْنِ ، وَبِالْجَمْعِ لِلْمَرِيضِ يَخَافُ أَنْ يُغْلَبَ عَلَى عَقْلِهِ أَوَّلَ الْوَقْتِ ، وَإِنْ كَانَ الْجَمْعُ أَرْفَقَ بِهِ فَوَسَطَهُ .

صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ سُنَّةٌ مُؤَكَّدَةٌ تَلْزَمُ أَهْلَ الْأَمْصَارِ وَالْقُرَى الْمُجْتَمِعَةِ إِقَامَتُهَا .

وَأَرْكَانُ سُنَّتِهَا أَرْبَعَةٌ :

مَسْجِدٌ مُخْتَصٌّ لِلصَّلَاةِ ، وَإِمَامٌ يَؤُمُّ فِيهَا ، وَمُؤَذِّنٌ يَدْعُو إِلَيْهَا ، وَجَمَاعَةٌ يَجْتَمِعُونَهَا .

وَصِفَاتُ الْإِمَامِ الْوَاجِبَةُ عَشْرٌ :

كَوْنُهُ بَالِغاً ، ذَكَراً ، عَاقِلاً ، مُسْلِماً ، صَالِحاً ، قَارِئاً ، فَقِيهاً بِمَا يَلْزَمُهُ فِي صَلَاتِهِ ، قَادِراً عَلَى أَدَاءِ الصَّلَاةِ عَلَى وَجْهِهَا ، فَصِيحَ اللِّسَانِ ، وَتَزِيدُ فِي الْجُمُعَةِ : حُرّاً مُقِيماً .

Escaneado con CamScanner

5. Por razón de la enfermedad que impide realizar sus elementos básicos, de forma que se reza lo que se puede.
6. Que haya forzamiento o impedimento de manera que uno reza lo que puede.
7. O por juntar (las oraciones) el viajero al que le urge viajar y que las junta, bien al principio, a la mitad o al final, según su viaje.
8. O por juntar en una noche lluviosa las dos 'isha' (al-maghrib y al-'isha') antes de desaparecer el crepúsculo vespertino.
9. Por juntar el peregrino en 'Arafah, adh-dhuhr y al-'asr al principio del mediodia y en muzdalifah las dos 'isha'.
10. Y por que junta (las oraciones) al principio del tiempo el enfermo que teme no mantenerse consciente. Pero si es asequible para él, las hará en la mitad (del tiempo).

La oración al-ŷumu'ah es una sunnah confirmada cuyo establecimiento se hace necesario para los habitantes de las ciudades o de los grupos de pueblos.

Y los elementos básicos de su sunnah son cuatro:

1. Una mezquita específica para la oración.
2. Un imam que dirija en ella (la oración).
3. Un mu'adhin que llame a ella.
4. Un grupo que se reúna para ella.

Y las cualidades necesarias en el imam son diez:

1. Que sea adulto.
2. Varón.
3. Cuerdo.
4. Musulmán.
5. Recto.
6. Recitador.
7. Faqih (1) en lo que le es necesario para su oración.
8. Capaz de realizar la oración tal como es.
9. De lengua elocuente.
10. Se añade en el caso del ŷumu'ah, que sea libre y que esté establecido en el lugar.

---

(1) Entendido.

Escaneado con CamScanner

وَصِفَاتُهُ الْمُسْتَحَبَّةُ عَشْرٌ :

كَوْنُهُ أَفْضَلَ الْقَوْمِ فِي دِينِهِ، وَأَفْقَهَهُمْ وَأَقْرَأَهُمْ، ذَا حَسَبٍ فِيهِمْ، وَخُلُقٍ حَسَنٍ، حُرّاً، تَامَّ الأَعْضَاءِ، حَسَنَ الصَّوْتِ، نَظِيفَ الثِّيَابِ.

وَصِفَاتُهُ الْمَكْرُوهَةُ عَشْرٌ :

كَوْنُهُ أَعْجَمِيَّ اللَّفْظِ، أَوْ أَلْكَنَ، أَوْ أَلْثَغَ، أَوْ وَلَدَ زِنًى، أَوْ عَبْداً، أَوْ أَقْلَفَ، أَوْ خَصِيّاً، أَوْ أَعْرَابِيّاً، أَوْ أَقْطَعَ الْيَدِ أَوِ الرِّجْلِ، أَوْ مُبْتَدِعاً، أَوْ يَأْخُذُ عَلَى الصَّلاَةِ أَجْراً، أَوْ قَدْ كَرِهَتْهُ جَمَاعَتُهُ أَوْ مَنْ يُلْتَفَتُ إِلَيْهِ فِيهِمْ.

وَعَلَى الإِمَامِ عَشْرُ وَظَائِفَ :

مُرَاعَاةُ الْوَقْتِ، وَالصَّلاَةُ أَوَّلَهُ لِأَوَّلِ اجْتِمَاعِ جَمَاعَةٍ لَهُ، وَلاَ يَنْتَظِرُ كَمَالَهُمْ، إِلاَّ مَا اسْتُحِبَّ لَهُ مِنْ تَأْخِيرِ الظُّهْرِ حَتَّى يَفِيءَ الْفَيْءُ ذِرَاعاً، وَفِي الصَّيْفِ حَتَّى يَبْرُدَ، وَأَنْ يَجْعَلَ مَنْ يُرَاعِي الصُّفُوفَ وَرَاءَهُ، وَيُسَوِّيهَا، فَلاَ يُكَبِّرُ حَتَّى تَسْتَوِيَ، وَأَنْ يَجْزِمَ تَحْرِيمَهُ وَتَسْلِيمَهُ وَلاَ يُمَطِّطَهُمَا لِئَلاَّ يُسَابِقَهُ بِهِمَا مَنْ وَرَاءَهُ، وَأَنْ يَرْفَعَ صَوْتَهُ بِالتَّكْبِيرِ كُلِّهِ، وَ«سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ»، لِيَقْتَدِيَ بِهِ مَنْ وَرَاءَهُ، وَأَنْ يُخْلِصَ نِيَّتَهُ لِلْمَأْمُومِينَ

Y sus cualidades deseables son diez:

1. Que sea el mejor de la gente en su din (práctica de adoración).
2. Y el más entendido en fiqh (1) de ellos.
3. Y el mejor recitador de ellos.
4. Que sea bien considerado por ellos.
5. De buen carácter.
6. Libre.
7. Con todos sus miembros completos.
8. De hermosa voz.
9. Limpio en el vestir.

Sus cualidades indeseables son diez:

1. Que hable mal árabe.
2. Que hable con dificultad (tartamudo).
3. Que tenga un defecto de pronunciación.
4. Que sea bastardo.
5. O esclavo.
6. O incircunciso.
7. O castrado.
8. Que sea beduino.
9. O con un pie o una mano amputados.
10. Que sea un innovador (de bid'ah), o que tome salario o recompensa por la oración, o que sea desagradable a su ŷama'ah o a aquéllos que están bien considerados (en ella).

Son diez las funciones del imam:

1. Estar pendiente del tiempo (de la oración) y hacer la oración al principio de éste con la primera ŷama'ah (que se reúna).
2. Y no esperará a que lleguen todos excepto que le sea preferible retrasar dhuhur hasta que la sombra (de las cosas) se desplace un codo, y en el verano, hasta que refresque.
3. Que coloque detrás de sí a uno que cuide de las filas y las iguale. Y no dirá el takbir hasta que estén igualadas.
4. Que acorte su tahrim (2) y su taslim (3) y no los prolongue de forma que se le adelante en cualquiera de ellos quien está detrás de él.
5. Y que eleve su voz en cada takbir (4) y en "sami'a al-lahu liman hamidah (5)" para con ello dirigir a quien está detrás de él.

---

(1) Conocimiento de las reglas del dín.

(2) Tahrim: es el hecho de decir Al-lahu Akbar como expresión externa del entrar en el estado de inviolabilidad de la oración.

(3) Taslim: es decir as-salāmu 'alaykum que es la expresión externa de la conclusión de la oración.

(4) Takbir: es decir Al-lahu Akbar.

(5) Al-lah escucha a quien le alaba.

Escaneado con CamScanner

فِي حِفْظِ صَلَاتِهِمْ ، وَمُرَاعَاةِ حُدُودِهَا الْبَاطِنَةِ وَالظَّاهِرَةِ ، وَالِاجْتِهَادِ فِي الدُّعَاءِ لَهُمْ ، فَيَكُونُ دُعَاؤُهُ بِلَفْظِ الْجَمْعِ لَا بِالْإِفْرَادِ ، وَأَنْ يَقْتَصِدَ فِي صَلَاتِهِ ، فَلَا يُطَوِّلُهَا ، وَأَنْ يَتَنَحَّى عَنْ مَوْضِعِهِ إِذَا صَلَّى ، وَلَا يَمْكُثَ فِي مُصَلَّاهُ إِنْ كَانَ فِي مَسْجِدٍ ، وَأَنْ يَلْتَزِمَ الرِّدَاءَ ، وَأَنْ يَجْعَلَ مَنْ يَلِيهِ مِنْهُمْ أَفْضَلَهُمْ .

وَعَلَى الْمَأْمُومِ عَشْرُ وَظَائِفَ أَيْضاً :

أَنْ يَنْوِيَ الِاقْتِدَاءَ بِإِمَامِهِ ، وَكَوْنَهُ مَأْمُوماً ، وَلَا يَلْزَمُ ذَلِكَ الْإِمَامَ إِلَّا فِيمَا لَا تَحْصُلُ صَلَاتُهُ فِيهِ إِلَّا بِالْجَمَاعَةِ ، كَالْجُمُعَةِ ، وَصَلَاةِ الْخَوْفِ ، وَمَا يُقَدَّمُ مِنَ الصَّلَاةِ قَبْلَ وَقْتِهَا بِسَبَبِ الْجَمْعِ ، فَتَلْزَمُهُ نِيَّةُ الْإِمَامَةِ وَالْجَمْعِ ، وَكَذَلِكَ الْمُسْتَخْلَفُ ؛ وَعَلَى الْمَأْمُومِ أَنْ لَا يُسَابِقَ إِمَامَهُ بِشَيْءٍ مِنْ أَفْعَالِ صَلَاتِهِ وَأَقْوَالِهَا ، وَلْيَفْعَلْ ذَلِكَ بَعْدَ فِعْلِهِ ، وَأَنْ يَقُولَ « آمِينَ » إِذَا قَالَ الْإِمَامُ : « وَلَا الضَّالِّينَ » ، وَأَنْ لَا يَقْرَأَ وَرَاءَهُ فِيمَا جَهَرَ فِيهِ ، وَيَقْرَأُ وَرَاءَهُ سِرّاً فِيمَا أَسَرَّ فِيهِ ، وَأَنْ يَقُومَ مِنْ وَرَائِهِ خَلْفَهُ إِنْ كَانُوا ذَكَرَيْنِ فَأَكْثَرَ ، أَوْ عَنْ يَمِينِهِ إِنْ كَانَ وَاحِداً ، وَالنِّسَاءُ مِنْ خَلْفِهِمْ ، وَأَنْ يَرُدَّ السَّلَامَ عَلَى

6. Que tenga una intención sincera para con los que le siguen de proteger su oración y de estar pendiente de sus delimitaciones tanto internas como externas.
7. Y esforzarse en hacer du'ã' para ellos. Y que su du'ã' sea en términos generales y no en particular.
8. Y que sea moderado en su oración y no la alargue.
9. Que se desplace de su sitio una vez que haya rezado. Y que no permanezca en el lugar de su oración si está en una mezquita. Y que haga por llevar manto asiduamente.
10. Que haga que quienes estén próximos a él (en la oración) sean los mejores de entre ellos (la ŷama'ah).

Y sobre los que son dirigidos por el imam recaen diez tareas.

1. Que tenga la intención de imitar a su imam y ser dirigido por él. Y no es necesario eso para el imam (tener intención específica de ser imam) excepto en los casos en que la oración no se da si no es en grupo, como el ŷumu'ah; y la oración del temor; y las oraciones en que se adelanta su tiempo por unirlas. Pues en estos casos le es necesaria la intención de ser imam y la de unir (dos oraciones) y lo mismo ha de ser para el sustituto (del imam en su ausencia).
2. Y (recae) sobre el dirigido por el imam que no se adelante a éste en ninguno de los actos ni de las palabras de la oración. Y que los realice después de haberlos hecho él (imam).
3. Que diga "'ãmin" cuando el imam diga "wa lad-Dãl-lin".
4. Y que recite tras él (imam) en aquello que se recite en voz audible.
5. Y que recite tras él en voz callada en lo que sea en silencio.
6. Que se sitúen a su espalda si son dos o más hombres. Y a su derecha, si es uno solo. Y que las mujeres se pongan detrás de ellos.

Escaneado con CamScanner

إِمَامِهِ ، وَعَلَى مَنْ يَسَارَهُ ، وَيَقُولُ : « رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ » إِذَا قَالَ إِمَامُهُ : « سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ » ، وَأَنْ يُسَبِّحَ بِإِمَامِهِ إِذَا سَهَا ، وَيُنَبِّهَهُ إِذَا رَأَى فِي صَلَاتِهِ خَلَلاً ، وَيَفْتَحَ عَلَيْهِ إِذَا غَيَّرَ الْقُرْآنَ أَوْ وَقَفَ يَطْلُبُ الْفَتْحَ ، وَأَنْ يَطْلُبَ الصَّفَّ الْأَوَّلَ فَالْأَوَّلَ ، وَتَكُونُ صُفُوفُ النِّسَاءِ مِنْهُمْ خَلْفَ صُفُوفِ الرِّجَالِ فِي مُؤَخَّرِ الْمَسْجِدِ .

وَمَمْنُوعَاتُ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ عَشْرٌ :

أَنْ يُصَلِّيَ بِهِمْ إِمَامٌ قَدْ صَلَّى لِنَفْسِهِ تِلْكَ الصَّلَاةَ ، فَذَلِكَ يُفْسِدُهَا عَلَيْهِمْ ، أَوْ تَخْتَلِفَ نِيَّتُهُ وَنِيَّةُ مَنْ وَرَاءَهُ ، فَلَا تُجْزِئُ الْمَأْمُومِينَ ، أَوْ يُصَلِّيَ الْإِمَامُ أَرْفَعَ مِمَّا عَلَيْهِ أَصْحَابُهُ إِلَّا الشَّيْءَ الْيَسِيرَ ، فَإِنْ فَعَلَ ذَلِكَ كِبْراً أَوْ عَبَثاً أَفْسَدَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ ، أَوْ يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ مَسَافَةٌ مُنْقَطِعَةٌ عَنْهُ ، فَلَا تُجْزِئُهُمْ ، أَوْ يُصَلِّيَ جَالِساً أَوْ مُومِئاً لِعُذْرٍ وَهُمْ لَا عُذْرَ لَهُمْ ، فَلَا تُجْزِئُهُمْ وَإِنْ صَلَّوْا قِيَاماً ؛ وَيُكْرَهُ أَنْ يَخُصَّ الْإِمَامُ نَفْسَهُ بِالدُّعَاءِ دُونَهُمْ ، أَوْ أَنْ يَتَقَدَّمَ الْمَأْمُومُونَ أَمَامَهُ ، أَوْ يُسَاوُوهُ فِي الصَّفِّ ، أَوْ أَنْ يُبَدِّدُوا صُفُوفَهُمْ ، أَوْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ وَحْدَهُ دُونَ الصَّفِّ ، أَوْ بَيْنَ الْأَسَاطِينِ لِغَيْرِ ضَرُورَةٍ ، أَوْ يَؤُمَّ الرَّجُلُ فِي سُلْطَانِهِ أَوْ دَارِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ، وَأَنْ يُجْمَعَ فِي مَسْجِدٍ لَهُ إِمَامٌ مَرَّتَيْنِ .

Escaneado con CamScanner

7. Que devuelva el salam a su imam y a quien tenga a su izquierda.
8. Y diga: "rab-bana wa laka al-hamd" (1), cuando diga el imam "sami'a al-lahu liman hamidah"..
9. Que diga subhanallah a su imam cuando éste olvide algo, y que le llame la atención cuando observe en su oración alguna falta. Y que le ayude cuando altere el Qur'an o se detenga buscando asistencia.
10. Que procure ponerse en la primera fila y el primero. Y que las filas de las mujeres estén detrás de las de los hombres en la parte posterior de la mezquita.

Y las cosas prohibidas en la oración en ŷama'ah (grupo) son diez:

1. Que rece para ellos un imam que ya haya rezado para sí mismo esa oración. Y ésto la invalida para ellos.
2. Que su intención (del imam) difiera de la intención de quien se pone detrás de él y en este caso no es válida para los que siguen al imam.
3. O que el imam rece en un plano más alto que sus compañeros excepto que sea poca cosa. Y si hiciera ésto por orgullo o por juego habrá echado a perder la oración para él y para ellos.
4. Que haya entre él y ellos una distancia que les desconecte a éstos últimos de él, y en este caso no les vale (la oración) a ellos.
5. Que rece sentado o por señas, con una excusa válida, sin que ellos (los dirigidos) tengan excusa; en este caso no les vale a ellos aunque recen de pie.
6. Es indeseable que el imam se particularice en el du'ā' prescindiendo de ellos.
7. Que los que son dirigidos por el imam se pongan delante de él o a su misma altura en la fila; o que desparramen las filas.
8. Que rece un hombre solo, sin ponerse en la fila, o entre dos columnas, sin que sea necesario.
9. O que un hombre sea dirigido (en la oración) por otro, en su dominio o en su casa, a no ser con permiso suyo.
10. Que se rece en grupo en una mezquita que tiene un imam, dos veces.

---

(1) Señor nuestro a Tí pertenece la alabanza.

Escaneado con CamScanner

صَلاَةُ الْعِيدَيْنِ

وَصَلاَةُ الْعِيدَيْنِ سُنَّةٌ مُؤَكَّدَةٌ، وَيُؤْمَرُ بِالتَّجْمِيعِ لَهَا، عَلَى سُنَّتِهَا مَنْ تَلْزَمُهُمُ الْجُمُعَةُ، وَيُسْتَحَبُّ لِمَنْ فَاتَتْهُ، أَوْ كَانَ حَيْثُ لاَ تَلْزَمُهُ، أَوْ لِمَنْ لَمْ تَتَأَكَّدْ فِي حَقِّهِ صَلاَتُهَا كَيْفَمَا أَمْكَنَهُ مِنْ إِفْرَادٍ أَوْ جَمْعٍ. وَشُرُوطُ صِحَّتِهَا مِنِ اشْتِرَاطِ الأَرْكَانِ وَجُدُودِهَا، كَشُرُوطِ الصَّلاَةِ الْمَفْرُوضَةِ وَحُدُودِهَا

وَسُنَنُهَا الْمُخْتَصَّةُ بِهَا، سِوَى سُنَنِ الصَّلَوَاتِ الْمُقَدَّمَةِ، عَشْرٌ كَوْنُهَا رَكْعَتَيْنِ، وَأَدَاؤُهَا فِي وَقْتِهَا، وَأَوَّلُهُ شُرُوقُ الشَّمْسِ، وَآخِرُهُ الزَّوَالُ مِنْ يَوْمِهَا، وَالْبُرُوزُ لَهَا إِلَى الصَّحْرَاءِ إِلاَّ مِنْ عُذْرٍ، وَالإِمَامُ، وَالْجَمَاعَةُ الْمُقِيمَةُ، وَالْخُطْبَةُ بَعْدَهَا، وَأَحْكَامُ خُطْبَتِهَا أَحْكَامُ خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ، إِلاَّ أَنَّهُ يُزَادُ فِيهَا التَّكْبِيرُ أَثْنَاءَهَا، وَالْجَهْرُ فِي قِرَاءَتِهَا، وَالتَّكْبِيرُ فِي الرَّكْعَةِ الأُولَى سِتٌّ بَعْدَ تَكْبِيرَةِ الإِحْرَامِ، وَفِي الثَّانِيَةِ خَمْسٌ بَعْدَ تَكْبِيرَةِ الْقِيَامِ، وَإِظْهَارُ التَّكْبِيرِ فِي الْمَشْيِ إِلَيْهَا مِنْ قَبْلِ طُلُوعِ الشَّمْسِ، وَإِذَا جَلَسَ فِي الْمُصَلَّى إِلَى خُرُوجِ الإِمَامِ، وَيَقْطَعُهُ بِخُرُوجِهِ، وَيُكَبِّرُ مَعَهُ عِنْدَ بَعْضِهِمْ إِذَا كَبَّرَ فِي خُطْبَتِهِ، وَبَعْدَ الصَّلَوَاتِ أَيَّامَ التَّشْرِيقِ

Escaneado con CamScanner

La oración de las dos 'ids.

La oración de las dos 'ids (fiestas) (1), es una sunnah confirmada y se manda reunirse para ella, según su sunnah, a todo aquél para quien es obligatoria la (oración de) al-ŷumu'ah. Y para quien se le haya pasado (el 'id), o se halló donde no le sea obligatoria, o no está seguro de si le es obligatoria, es recomendable que la rece como le sea posible, ya sea individualmente o en grupo. Y las condiciones para que sea correcta se derivan de la condición de que se den sus elementos básicos y sus requisitos, que son como las condiciones de la oración preceptiva y sus requisitos.

y sus sunan específicas —aparte de las sunan de las oraciones precedentes— son diez:

1. Que sea de dos rak'ah.
2. Que se ejecute en su tiempo. Y el principio de éste es la salida del sol, y su final, el mediodía del mismo día.
3. Salir (a rezarlo) a campo abierto salvo que haya alguna excusa.
4. Un imam.
5. Una ŷama'ah establecida.
6. Un jutbah después de ella (la oración). Las reglas que corresponden a su jutbah son las del jutbah del ŷumu'ah con la excepción de que se añade el takbir en su transcurso.
7. Que su recitación sea en voz audible.
8. Y pronunciar en la primera rak'ah seis takbir después del takbir al-ihram, y en la segunda (rak'ah) cinco después del takbir al qiyam (el que se dice al levantarse de la posición de sentado).
9. Ir diciendo el takbir mientras se camina hacia ella ('id) antes de la salida del sol y (continuar haciéndolo) al sentarse en el lugar de oración, hasta que aparezca el imám; e interrumpirlo al salir éste, y se pronuncia el takbir con él, según algunos, cuando lo dice él en su jutbah. Y, se dice el takbir, después de las oraciones en los días de at-tashrīq (2), hasta después de la oración de as-subh del cuarto día.

---

(1) Estas son las 'id al-Fitr, fiesta de la ruptura del ayuno de Ramadán y la 'id al-Ad-ha, fiesta del sacrificio, que se realiza a la hora de Duha, palabra que es de la misma raíz que Ad-ha.

(2) At-tashrīq: los tres días que siguen al 'id. La palabra en sí significa secar al sol y parece estar conectada con el hecho de que parte de la carne del sacrificio es puesta a secar al sol.

Escaneado con CamScanner

إِلَى بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ مِنَ الْيَوْمِ الرَّابِعِ ، وَإِخْرَاجُ زَكَاةِ الْفِطْرِ قَبْلَهَا فِي عِيدِ الْفِطْرِ ، وَذَبْحُ الْأُضْحِيَةِ بَعْدَهَا فِي يَوْمِ الْأَضْحَى وَالْيَوْمَيْنِ بَعْدَهُ

وَفَضَائِلُهَا وَمُسْتَحَبَّاتُهَا عَشْرٌ

الْغُسْلُ لَهَا ، وَالطِّيبُ ، وَالتَّجَمُّلُ بِالثِّيَابِ ، وَالسِّوَاكُ ، وَتَنْظِيفُ الْجِسْمِ فِيهَا بِتَقْلِيمِ الأَظْفَارِ وَقَصِّ الشَّارِبِ ، وَمَا تَقَدَّمَ فِي الْجُمُعَةِ ، وَالرُّجُوعُ مِنْ غَيْرِ الطَّرِيقِ الَّذِي يَخْرُجُ عَلَيْهِ ، وَالْأَكْلُ قَبْلَ الْغُدُوِّ إِلَيْهَا يَوْمَ الْفِطْرِ ، وَتَأْخِيرُهُ يَوْمَ الْأَضْحَى حَتَّى يَأْكُلَ مِنْ لَحْمِ أُضْحِيَتِهِ ، وَقِرَاءَةُ الْأَعْلَى وَنَحْوِهَا فِيهِمَا بَعْدَ أُمِّ الْقُرْآنِ ، وَالسَّعْيُ إِلَيْهَا رَاجِلاً .

صَلَاةُ الإِسْتِسْقَاءِ سُنَّةٌ ، وَسُنَنُهَا الْمُخْتَصَّةُ بِهَا عَشْرٌ :

الْبُرُوزُ لَهَا إِلَى الصَّحْرَاءِ إِلَّا مِنْ عُذْرٍ ، وَالْإِمَامُ ، وَالْجَمَاعَةُ ، وَالْخُرُوجُ إِلَيْهَا مَاشِياً بِهَيْئَةِ التَّبَذُّلِ وَتَرْكُ الزِّينَةِ ، وَإِظْهَارُ الْفَاقَةِ وَالْخُشُوعِ ، وَصَلَاتُهَا رَكْعَتَانِ ، وَالْجَهْرُ فِي قِرَاءَتِهَا ، وَقِرَاءَةُ الْأَعْلَى وَنَحْوِهَا فِيهِمَا ، وَالْخُطْبَةُ بَعْدَهَا كَخُطْبَةِ الْعِيدَيْنِ ، وَتَكْثِيرُ الِاسْتِغْفَارِ ، وَالدُّعَاءُ فِيهَا دُونَ تَكْبِيرٍ وَلَا دُعَاءٍ لِلْأَئِمَّةِ ، وَتَحْوِيلُ الرِّدَاءِ آخِرَهَا

10. Entregar el zakãtu-l-fitr (1) antes de ella, en el caso de la 'id al-fitr. Y el degollar la res que se ofrece en sacrificio después de ella (la oración del 'id) en el día de al-Ad-ha o en los dos días consecutivos .

Y sus aspectos meritorios y recomendables son diez:

1. Lavarse para ella (tomar ghusul).
2. Perfumarse.
3. Embellecimiento en el vestir.
4. As-siwak (limpiarse los dientes).
5. Limpiarse el cuerpo en ella ('id) recortándose las uñas y el bigote y haciendo todo lo que se ha mencionado previamente con respecto al ŷumu'ah.
6. Regresar por otro camino que aquél por el que se fue.
7. Comer antes de ir de mañana a ella, en el día del fitr.
8. Y retrasarlo en el día del adha hasta comer de la carne del sacrificio de la mañana.
9. La recitación de la suratu-l-'a'lã y (suras) similares en ambas, después de la madre del Qur'an (suratu-l-fãtiha).
10. Acudir a ella a pie.

La oración de la petición de lluvia es sun-nah y sus sunan específicas son diez:

1. Salir para hacerlo a espacio abierto, excepto que haya dispensa.
2. El imam.
3. La ŷama'ah.
4. Salir hacia ella caminando, con aspecto ordinario y prescindiendo de todo adorno.
5. Poner de manifiesto la privación y humildad.
6. Y que su oración (conste de) dos rak'ah.
7. Y alzar la voz en su recitación.
8. Que haya jutbah después de ella como el jutbah de los dos 'id.
9. Y hacer abundante istighfãr (pedir perdón a Al-lah) y hacer du'ã' en ella sin takbir y que no se pida por los dirigentes.
10. Volver de revés ar-rida' (la capa o cualquier prenda externa) al final de ella (la oración).

---

(1) Viene explicado en el capítulo del Zakãh.

Escaneado con CamScanner

صَلَاةُ الْكُسُوفِ سُنَّـةٌ ، وَسُنَنُهَا الْمُخْتَصَّةُ بِهَا سِتٌّ :

هَيْئَتُهَا فِى الْأَدَاءِ ، وَهِىَ رَكْعَتَانِ ، فِى كُلِّ رَكْعَةٍ رَكْعَتَانِ بِسَجْدَتَيْنِ ، وَتَطْوِيلُ الْقِيَامِ وَالرُّكُوعِ كُلِّهِ إِلَّا الْقِيَامَ الَّذِى وَرَاءَهُ السُّجُودُ فَحَسَبِهِ فِى سَائِرِ الصَّلَوَاتِ ، وَيَقْرَأُ فِى الْقِيَامِ الْأَوَّلِ بِقَدْرِ « الْبَقَرَةِ » ، وَفِى الثَّانِى بِقَدْرِ « آلِ عِمْرَانَ » ، وَفِى الثَّالِثِ بِـ « النِّسَاءِ » وَفِى الرَّابِعِ بِقَدْرِ « الْمَائِدَةِ » ، وَيَمْكُثُ فِى كُلِّ رَكْعَةٍ بِقَدْرِ الْقِيَامِ قَبْلَهَا ، وَالْإِسْرَارُ فِى قِرَاءَتِهَا ، وَأَنْ تُصَلَّى إِذَا ظَهَرَ الْكُسُوفُ وَحَلَّتِ الصَّلَاةُ إِلَى الزَّوَالِ ، وَيُخْتَلَفُ فِيمَا بَعْدَهُ ، وَأَنْ يَعِظَ النَّاسَ الْإِمَامُ إِثْرَ صَلَاتِهَا ، وَأَنْ تُصَلَّى فِى الْأَمْصَارِ جَمَاعَةً فِى الْجَوَامِعِ .

صَلَاةُ الْوِتْرِ سُنَّـةٌ ، وَسُنَنُهَا الْمُخْتَصَّةُ بِهَا ثَـلَاثٌ :

أَنْ تُصَلَّى رَكْعَةً بَعْدَ رَكْعَتَيْنِ فَأَكْثَرَ ، مُنْفَصِلَةً ، وَأَنْ تُصَلَّى بَعْدَ الْعَتَمَةِ ، وَأَنْ لَا تُؤَخَّرَ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ .

وَمُسْتَحَبَّاتُهَا ثَـلَاثٌ :

أَنْ يَقْرَأَ فِى الرَّكْعَةِ بِالْإِخْلَاصِ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ ، وَفِى الشَّفْعِ قَبْلَهَا بِالْأَعْلَى وَالْكَافِرِينَ ، وَأَنْ يَجْهَرَ فِيهَا ، وَأَنْ تُؤَخَّرَ إِلَى آخِرِ اللَّيْلِ .

Escaneado con CamScanner

La oración del eclipse es sunnah y sus sunan específicas son seis:

1. La forma en la que se realiza que es dos rak'ah y en cada uno de ellos, dos inclinaciones (lo que implican dos qiyãm (1)) con dos postraciones (como habitualmente).
2. Alargar cada qiyãm y cada rukũ' a excepción del qiyãm tras el que viene la postración, que es como la de las demás oraciones. Y se recita en el primer qiyãm (algo) de la extensión de la (surah) "al-baqarah". Y en el segundo de la extensión de "ãli 'imrãn" y en el tercero, de la extensión de "an-nisã'i", y en el cuarto de la extensión de "al-mãidah". Y se permanece en cada inclinación la misma extensión que la del qiyãm anterior a ella.
3. Que su recitación sea en silencio.
4. Y que se rece cuando aparezca el eclipse y se mantenga hasta que desaparezca. Se discrepa sobre lo que hacer después.
5. Que el imam amoneste a la gente después de la oración.
6. Y que en las ciudades se rece en grupo en las mezquitas de reunión (ŷami').

La oración de al-witr (impar) es sunnah y sus sunan específicas son tres:

1. Que se rece una rak'ah por separado.
2. Después de dos rak'ah o más.
3. Que se rece después del primer tercio de la noche y que no se retrase hasta el despuntar del alba.

Y sus aspectos recomendables son tres:

1. Que se recite en la rak'ah, la suratu-l-ijlas y la suratu-l-falaq y la suratu-n-nas (al-mu'awidhataini).
2. Y en ash-shaf' (par) (2) recitar la suratu-l-'a'la y la suratu-l-kafirũn. Y que se haga en voz audible.
3. Retrasarlo hasta el final de la noche.

---

(1) Estar en pie, posición en la que se está de pie.
(2) Las dos rak'ah que se hacen antes del witr.

Escaneado con CamScanner

صَلاَةُ الْفَجْرِ سُنَّةٌ ، وَقِيلَ مِنَ الرَّغَائِبِ ، وَسُنَنُهَا خَمْسٌ : كَوْنُهَا رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، وَالْقِرَاءَةُ فِيهِمَا سِرّاً بِأُمِّ الْقُرْآنِ فَقَط ، وَأَنْ لاَ يُصَلَّى بَعْدَهَا صَلاَةٌ إِلاَّ الصُّبْحُ .

وَمُسْتَحَبَّاتُ سَائِرِ التَّطَوُّعَاتِ وَالنَّوَافِلِ الْمُخْتَصَّةُ بِهَا خَمْسٌ : أَنْ تُصَلَّى رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ ، مُنْفَصِلَتَيْنِ ، وَالْجَهْرُ فِي صَلاَةِ اللَّيْلِ ، وَالإِسْرَارُ فِي صَلاَةِ النَّهَارِ ، وَإِخْفَاءُ ذَلِكَ عَنْ أَعْيُنِ النَّاسِ ؛ وَاخْتُلِفَ أَيُّهُمَا أَفْضَلُ ؛ تَكْثِيرُ الرَّكَعَاتِ ، أَوْ طُولُ الْقِيَامِ ؟ وَاخْتَارَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ التَّكْثِيرَ بِالنَّهَارِ ، وَالتَّطْوِيلَ بِاللَّيْلِ .

الصَّلاَةُ عَلَى الْجَنَائِزِ

وَهِيَ مِنْ فُرُوضِ الْكِفَايَاتِ، وَقِيلَ سُنَّةٌ .

وَتَجِبُ بِأَرْبَعِ صِفَاتٍ فِي الْمَيِّتِ : ثَبَاتُ الْحَيَاةِ لَهُ قَبْلُ ، وَالإِسْلاَمُ ، وَوُجُودُ الْجَسَدِ أَوْ أَكْثَرِهِ ، وَكَوْنُ الْمَيِّتِ غَيْرَ قَتِيلٍ فِي مُعْتَرَكٍ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْكُفَّارِ ؛ فَلاَ يُصَلَّى عَلَى سِقْطٍ لَمْ يَظْهَرْ لَهُ صُرَاخٌ أَوْ مَا تَتَحَقَّقُ بِهِ حَيَاتُهُ ، وَلاَ عَلَى كَافِرٍ ، وَلاَ عَلَى شَهِيدٍ فِي الْمُعْتَرَكِ ، وَلاَ يُغَسَّلُونَ وَلاَ يُحَنَّطُونَ وَلاَ يُكَفَّنُونَ تَكْفِينَ الْمَوْتَى ، بَلْ يُدْفَنُ

Escaneado con CamScanner

La oración de al-faŷr es sunnah.
Y se dice (también) que es una de las cosas más deseables (ar-raghã'ib).
Sus sunan son cinco:

1. Que sean dos rak'ah ligeras.
2. Que la recitación en ambas sea en silencio.
3. Que sólo se recite la madre del Qur'an (suratu-l-Fãtiha).
4. Que después de ella no se rece otra oración.
5. Excepto as-subh (la oración prescrita de la aurora).

Y las cosas que son deseables para el resto de las oraciones voluntarias y superrogatorias, específicas de ellas, son cinco:

1. Que se recen las rak'ah de dos en dos.
2. Y separadas.
3. Que se recite en voz alta en la oración que se haga de noche y en silencio.
4. Esconderlo de los ojos de la gente.
5. Y se discrepa sobre cuál de estas dos cosas es preferible, si hacer muchas rak'ah, o si alargar los qiyãm; y algunos 'ulamã' prefieren que se hagan muchas (rak'ah) si es de día y alargar (el qiyãm) de noche.

La oración por los muertos. Es parte de los deberes colectivos; y se dice (también) que es sunnah.
Exige cuatro requisitos en el muerto:

1. Seguridad de que tenía vida antes.
2. El Islam.
3. La existencia del cuerpo o su mayor parte.
4. Que el muerto no haya sido matado en una batalla entre los musulmanes y los kuffãr (1).

Por lo tanto, no se reza ni por un aborto del que no se ha manifestado grito alguno o algo que verifique su estar vivo, ni por el kãfir, ni por el shahĩd (2) en batalla; y éstos no son lavados, ni perfumados, ni amortajados con la mortaja del que muere.

---

(1) Plural de kãfir; renegado o incrédulo.
(2) El que muere por Al-lah, dando Testimonio.

Escaneado con CamScanner

الشَّهِيدُ بِثِيَابِهِ، إِلاَّ أَنْ يَكُونَ عُرْيَاناً فَيُلَفَّ فِى ثَوْبٍ، وَكَذَلِكَ يُفْعَلُ بِالسِّقْطِ وَالْكَافِرِ إِنِ اضْطُرَّ الْمُسْلِمُونَ إِلَى دَفْنِهِ، وَلاَ يُصَلَّى عَلَى غَائِبٍ أَوْ غَرِقٍ، أَوْ أَكِيلِ سَبُعٍ وَنَحْوِهِ، إِلاَّ أَنْ يُوجَدَ أَكْثَرُ الْجَسَدِ.

وَحُقُوقُ الْمُسْلِمِ الْمَيِّتِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ أَرْبَعَةٌ:

غَسْلُهُ، وَكَفْنُهُ، وَالصَّلاَةُ عَلَيْهِ، وَدَفْنُهُ.

فَسُنَنُ غَسْلِهِ ثَمَانِيَةٌ: تَعْمِيمُ جَسَدِهِ بِالْغَسْلِ، وَكَوْنُ ذَلِكَ بِالْمَاءِ الْمُطَهِّرِ، وَالْمُبَالَغَةُ فِى تَنْظِيفِهِ، وَالْوَتْرُ فِى أَعْدَادِ غَسْلِهِ ثَلاَثاً فَمَا زَادَ، وَأَنْ يُغْسَلَ فِى الثَّانِيَةِ بِالسِّدْرِ أَوْ مَا يَقُومُ مَقَامَهُ إِنْ عُدِمَ، مِنْ غَاسُولٍ، وَيُجْعَلَ فِى الآخِرَةِ الْكَافُورُ، وَأَلاَّ يُزَالَ لَهُ ظُفْرٌ وَلاَ شَعَرٌ، وَأَنْ تُسْتَرَ عَوْرَتُهُ.

وَمُسْتَحَبَّاتُهُ ثَمَانِيَةٌ:

أَنْ يُجَرَّدَ عِنْدَ الْغَسْلِ مِنْ ثِيَابِهِ، وَأَنْ يُعَجَّلَ غَسْلُهُ إِثْرَ مَوْتِهِ، وَأَنْ يُوَضَّأَ أَوَّلَ غَسْلِهِ وَيُبْدَأَ بِمَيَامِنِهِ، وَيُعْصَرَ بَطْنُهُ عَصْراً رَفِيقاً، وَيَلُفَّ الْغَاسِلُ عَلَى يَدِهِ خِرْقَةً عِنْدَ مُبَاشَرَةِ أَسَافِلِهِ، وَيُجْعَلَ لِلْمَرْأَةِ ثَلاَثَةُ قُرُونٍ، وَيَغْتَسِلَ غَاسِلُهُ إِذَا فَرَغَ.

Escaneado con CamScanner

Sino que al shahīd se le entierra con su ropa salvo que esté desnudo pues entonces se le envuelve en tela y del mismo modo, se hace con el aborto y el kāfir (y con respecto a éste) si los musulmanes se ven obligados a enterrarlo.

Y no se reza por el ausente, o por el ahogado, o por el que ha sido devorado por un león o similar a menos que se encuentre la mayor parte del cuerpo.

Los derechos del musulmán muerto sobre los demás musulmanes son cuatro:

1. Ser lavado.
2. Ser amortajado.
3. Que se haga la oración por él.
4. Ser enterrado.

Las sunan del lavado son ocho:

1. Cubrir todo su cuerpo con el lavado.
2. Y que éste sea con agua pura.
3. Que su limpieza sea exhaustiva.
4. Que sea lavado un número de veces impar: tres o más.
5. y que sea lavado en la segunda con as-sidr (loto) o alguna sustancia limpiadora (ghāsūl) que lo sustituya en su defecto.
6. Y poner en los últimos (lavados), alcanfor.
7. Que no le sea quitada uña ni cabello.
8. Que sean cubiertas sus desnudeces.

Y sus cosas recomendables son ocho:

1. Desnudarlo de su ropa en el momento del lavado.
2. Que se agilice su lavado después de la muerte.
3. Que se le haga wudū' en el primer lavado.
4. Que se empiece por el lado derecho.
5. Comprimir su estómago con una ligera presión.
6. Que el que lave envuelva su mano en un trapo cuando toque directamente sus partes bajas.
7. Y que a la mujer se le hagan tres trenzas.
8. Y que el que lava se lave a sí mismo una vez acabado.

Escaneado con CamScanner

وَسُنَنُ تَكْفِينِهِ خَمْسٌ :

كَوْنُهَا وِتْراً ، وَبِيضًا ، ثَلَاثاً فَمَا زَادَ ، وَأَنْ يُحَنَّطَ بِالْكَافُورِ وَالْمِسْكِ وَشِبْهِهِ مِنَ الطِّيبِ ، وَيُدْرَجُ فِى أَكْفَانِهِ إِدْرَاجاً .

وَمُسْتَحَبَّاتُهُ خَمْسٌ :

تَحْسِينُهُ ، وَأَنْ يُقَمَّصَ وَيُعَمَّمَ ، وَيُجْعَلَ الْحَنُوطُ فِى مَغَابِنِهِ ، وَمَوْضِعِ سُجُودِهِ ، وَمَسَامِّ وَجْهِهِ ، وَبَيْنَ أَكْفَانِهِ ، وَيَكُونَ عَدَدُ الْكَفَنِ خَمْسَةَ أَثْوَابٍ .

وَمَكْرُوهَاتُهُ خَمْسٌ :

كَوْنُهُ سَرَفاً ، أَوْ حَرِيراً ، أَوْ مُعَصْفَراً ، أَوْ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعَةٍ ، أَوْ يَجْعَلَ الْحَنُوطَ فَوْقَ أَكْفَانِهِ .

وَفُرُوضُ صَلَاةِ الْجَنَازَةِ وَشُرُوطُ صِحَّتِهَا عَشْرٌ :

النِّيَّةُ ، وَتَكْبِيرَةُ الإِحْرَامِ ، وَثَلَاثُ تَكْبِيرَاتٍ بَعْدَهَا ، وَالدُّعَاءُ بَيْنَهُنَّ ، وَالسَّلَامُ آخِراً ، وَالقِيَامُ لِذَلِكَ كُلِّهِ ، وَالطَّهَارَةُ مِنَ الْحَدَثِ وَالْخَبَثِ ، وَاسْتِقْبَالُ الْقِبْلَةِ ، وَتَرْكُ الْكَلَامِ ، وَسَتْرُ الْعَوْرَةِ ، بَلْ يُشْتَرَطُ

Escaneado con CamScanner

Las sunan que conciernen a la mortaja son cinco:

1. Que sean impar (las telas del sudario).
2. Blancas.
3. Tres o más.
4. Que se embalsame con alcanfor y almizcle o perfumes semejantes.
5. Envolverlo bien en la mortaja.

Sus cosas recomendables son cinco:

1. Embellecerlo.
2. Que se le ponga una túnica y un turbante.
3. Poner bálsamo en sus axilas y en los puntos de postración y en los orificios de su cara.
4. Y entre los lienzos de la mortaja.
5. Y que sean cinco las telas de la mortaja.

Sus cosas no deseables son cinco:

1. Que sea excesiva (la mortaja).
2. O con seda.
3. O teñida de amarillo.
4. O más de siete.
5. Que se ponga el bálsamo encima de sus sudarios.

Los deberes de la oración de funeral y las condiciones para que sea correcta son diez:

1. La intención.
2. Takbiratu-l-Ihram [1].
3. Tres takbir después de él (Al-Ihrãm).
4. Ad-du'ã' entre ellos (los tres takbir).
5. El salam al final.
6. Estar de pie durante toda ella (oración).
7. Purificarse de al-hadath y de al-jabath [2].
8. Dar la cara a la qiblah.
9. No hablar.
10. Cubrir la desnudez (del que reza).

---

(1) Takbiratu-l-Ihrãm o Takbiru-l-Ihrãm.

(2) Al-Jabath, cualquier suciedad impura que pueda haber en el cuerpo, la ropa, etc. Equivale a naŷãsah o naŷis.

Escaneado con CamScanner

فِى صِحَّتِهَا مَا يُشْتَرَطُ فِى صِحَّةِ سَائِرِ الصَّلَوَاتِ الْمَفْرُوضَةِ ، إِلاَّ أَنَّهُ لاَ قِرَاءَةَ فِيهَا وَلَا رُكُوعَ وَلاَ سُجُودَ وَلاَ جُلُوسَ .

وَسُنَنُهَا وَآدَابُهَا عَشَرَةٌ :

أَنْ تُصَلَّى جَمَاعَةً بِإِمَامٍ ، وَرَفْعُ الْيَدَيْنِ أَوَّلَ تَكْبِيرَةٍ ، وَحَمْدُ اللهِ وَالثَّنَاءُ عَلَيْهِ أَوَّلاً ، وَالصَّلاَةُ عَلَى النَّبِىِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا أَوَّلاً وَآخِراً ، وَالدُّعَاءُ آخِرَهَا لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ، وَاخْتِيَارُ مَا دَعَا بِهِ النَّبِىُّ ـ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ـ وَقَالَهُ عَلَى الْمَوْتَى ، وَأَنْ تُصَلَّى عَلَى شَفِيرِ الْقَبْرِ ، وَأَنْ يَقُومَ الْإِمَامُ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ السَّرِيرِ فُرْجَةٌ لاَ يَلْصَقُ بِهِ ، وَأَنْ يَكُونَ حَذْوَ صَدْرِ الرَّجُلِ وَوَسَطِ الْمَرْأَةِ ، وَقِيلَ غَيْرُ هَذَا ، وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ عَنِ النَّبِىِّ ـ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَأَنْ يُقَدَّمَ الْأَفْضَلُ فَالْأَفْضَلُ إِلَى الْإِمَامِ مِنَ الْمَوْتَى ، وَالذَّكَرُ عَلَى الْأُنْثَى ، وَالْكَبِيرُ عَلَى الصَّغِيرِ ، وَالْحُرُّ عَلَى الْعَبْدِ .

وَمَمْنُوعَاتُهَا عَشَرَةٌ :

صَلَاتُهَا عِنْدَ الْإِسْفَارِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ ، وَعِنْدَ الْإِصْفِرَارِ حَتَّى تَغْرُبَ إِلاَّ أَنْ يُخْشَى عَلَيْهِ ، وَالصَّلاَةُ عَلَيْهَا فِى الْمَسْجِدِ ، وَالْقِرَاءَةُ فِيهَا ،

Escaneado con CamScanner

Mas es condición para que sea correcta, lo mismo que es condición para que sean correctas el resto de las oraciones preceptivas; salvo que en ella no hay recitación, ni hay ruku' (inclinación), ni suŷud (postración) ni ŷulūs (posición de sentarse).

Sus sunan y sus cortesías son diez:

1. Rezarla en grupo (ŷama'ah) con un imam.
2. Alzar las manos en el primer takbir.
3. La alabanza y enaltecimiento de Al-lah al principio.
4. La oración por el Profeta, que Al-lah le dé Su gracia y paz, al principio y el final de ella (la oración).
5. Pedir por los creyentes y las creyentes, al final y elegir aquello que el Profeta, que Al-lah le dé Su gracia y paz, pedía y pronunciaba ante los muertos.
6. Que se rece al lado de la tumba.
7. Y que el imam se coloque habiendo entre él y el féretro una distancia pequeña de forma que no esté pegado a él.
8. Y que sea frente al pecho si es hombre y frente al talle si es mujer. Se ha dicho algo distinto de ésto pero lo primero es más correcto según el Profeta, que Al-lah le dé Su gracia y paz.
9. Que se ponga ante el imam, al preferente y así sucesivamente a todos los muertos.
10. Y el varón antes que la hembra y el de mayor edad antes que el más joven.

Y las cosas prohibidas son diez:

1. Rezar entre el romper de la aurora hasta la salida del sol o desde cuando empieza a amarillear (el sol) hasta que se pone, a no ser que tema por el (cadáver).
2. Que se haga la oración en la mezquita.
3. Que se recite en ella.

Escaneado con CamScanner

وَالتَّكْبِيرُ أَكْثَرَ مِنْ أَرْبَعٍ ، وَالصَّلاَةُ عَلَى الْقَبْرِ ، أَوْ عَلَى الْغَائِبِ ، أَوْ أَقَلِّ الْجَسَدِ ، أَوْ عَلَى مُبْتَدِعٍ ، أَوْ يُصَلِّي الإِمَامُ عَلَى مَنْ قَتَلَهُ فِي حَدٍّ ، أَوْ يَتَيَمَّمُ إِلاَّ مُسَافِراً عَدِمَ الْمَاءَ .

وَسُنَنُ الدَّفْنِ ثَلاَثٌ :

أَنْ يُحْفَرَ لَهُ فِي الأَرْضِ ، وَأَنْ يُدْفَنَ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ، وَأَنْ يُجْعَلَ فِي الْقَبْرِ عَلَى الْجَانِبِ الأَيْمَنِ .

وَمُسْتَحَبَّاتُهُ سَبْعَةٌ :

نَصْبُ اللَّبِنِ عَلَيْهِ ، وَتَسْنِيمُ الْقَبْرِ ، وَأَنْ يَحْثِيَ فِيهِ مَنْ حَضَرَ ثَلاَثَ حَفَنَاتٍ لِيُشَارِكَ فِي مُوَارَاتِهِ ، وَحَمْلُ الْجَنَازَةِ إِلَى الدَّفْنِ مِنْ جَوَانِبِ السَّرِيرِ الأَرْبَعِ ، وَأَنْ يُشَيِّعَهَا النَّاسُ أَمَامَهَا ، وَأَنْ يَكُونُوا مُشَاةً ، وَالتَّفَكُّرُ وَالاِعْتِبَارُ حَتَّى يُتَمَّ مِنْهَا .

وَمَكْرُوهَاتُهَا سَبْعَةٌ :

أَنْ تُتْبَعَ الْجَنَازَةُ بِنَارٍ ، أَوْ يُبْنَى عَلَى الْقَبْرِ بَيْتٌ ، أَوْ يُضْرَبَ عَلَيْهِ قُبَّةٌ ، أَوْ يُجَصَّصَ وَيُبْنَى ، أَوْ يُعَمَّقَ جِدّاً ، أَوْ تُجْعَلَ عَلَيْهِ الْحِجَارَةُ الْمَنْقُوشَةُ ، أَوْ يَلْهُو مَنْ حَضَرَهَا أَوْ يَضْحَكَ .

Escaneado con CamScanner

4. Que el takbir (se diga) más de cuatro (veces).
5. Y que se haga la oración sobre la tumba (del hombre ya enterrado).
6. O por el ausente.
7. O que se haga por aquél (cadáver) del que queda la menor parte.
8. Por un innovador.
9. Que el imam rece por aquél a quien mató en un hadd (aplicación de una pena).
10. O que haga la (oración) con tayammum a menos que esté de viaje y no haya agua.

Las sunan del entierro son tres:

1. Que se cave un hoyo en la tierra para ello.
2. Que sea enterrado dando la cara a la qiblah.
3. Que sea colocado en la tumba sobre el costado derecho.

Sus cosas recomendables son siete:

1. Colocar sobre ella ladrillos de adobe.
2. Elevar ligeramente la tumba en forma de un montículo.
3. Que quien asista, arroje tres puñados (de tierra), para participar en cubrirlo (el cadáver).
4. Y transportar al cadáver hacia el entierro por los cuatro extremos de as-sarir (parihuelas, féretro).
5. Que la gente lo acompañe en despedida tras él.
6. Que vayan a pie.
7. Y que haya reflexión y se vaya sacando provecho de ello hasta su conclusión.

Sus cosas indeseables son siete:

1. Que se haga seguir el cadáver con fuego.
2. Que se construya sobre la tumba algo cubierto (cualquier tipo de habitáculo, casa o panteón).
3. O que se coloque una cúpula sobre ella.
4. Que se enyese (la tumba) o se construya.
5. Que se haga muy profunda.
6. O que se coloquen encima piedras esculpidas.
7. Que aquél que asiste esté (en actitud de) diversión o se esté riendo.

Escaneado con CamScanner

﴿ اَلطَّهَارَاتُ ﴾

وَأَقْسَامُ الطَّهَارَةِ لِلصَّلَوَاتِ أَرْبَعَةٌ :

غَسْلٌ ، وَوُضُوءٌ ، وَتَيَمُّمٌ ، وَإِزَالَةُ نَجَسٍ .

فَالْغَسْلُ لِجَمِيعِ الْجَسَدِ ، وَأَقْسَامُهُ ثَلَاثَةٌ : فَرْضٌ ، وَسُنَّةٌ ، وَفَضِيلَةٌ مُسْتَحَبَّةٌ .

فَمَفْرُوضُهُ سِتَّةُ أَغْسَالٍ :

اَلْغَسْلُ لِإِنْزَالِ الْمَاءِ الدَّافِقِ لِلَذَّةٍ الْمُعْتَادَةِ كَيْفَ كَانَ ، أَوْ لِمَغِيبِ الْحَشَفَةِ فِي قُبُلٍ أَوْ دُبُرٍ مِمَّنْ كَانَ ، وَلِانْقِطَاعِ دَمِ الْحَيْضِ ، وَلِوِلَادَةِ النُّفَسَاءِ إِنْ لَمْ يَخْرُجْ مَعَ الْوَلَدِ دَمٌ ، وَلِانْقِطَاعِ دَمِهَا إِنْ خَرَجَ مَعَهُ أَوْ بَعْدَهُ دَمٌ ، وَغَسْلُ الْكَافِرِ يُسْلِمُ ، وَهَذِهِ الْأَحْدَاثُ هِيَ مُوجِبَاتُ الْغَسْلِ وَمُفْسِدَاتُهُ .

وَالسُّنَّةُ سِتَّةُ أَغْسَالٍ :

اَلْغَسْلُ لِلْجُمُعَةِ ، وَالْإِحْرَامِ ، وَلِدُخُولِ مَكَّةَ ، وَالْعِيدَيْنِ ، وَغَسْلُ الْمَيِّتِ .

Escaneado con CamScanner

LAS PURIFICACIONES

Las partes de la purificación para las oraciones son cuatro: ghaslu (lavado), wudū' (ablución), tayammum (ablución con tierra) y eliminación de suciedad impura.

El lavado (ghaslu) es de todo el cuerpo, y sus partes son tres: deber, sunnah y meritorio-recomendable.

Son seis los lavados obligatorios:

1. El lavado por haber eyaculado a causa del placer habitual, sea como fuere.
2. O por la desaparición del glande en la vagina o en el ano, para ambas partes.
3. Al cesar la sangre de la menstruación.
4. Por dar a luz la parturienta si no ha salido sangre con el niño.
5. Por cesar la sangre si ha salido con el (niño) o después de él, sangre.
6. El lavado del kāfir que se hace musulmán.

   Y estas circunstancias (1) son las que hacen necesario el lavado y las que lo invalidan.

Son seis los lavados que son sunnah:

1. Lavarse para el ŷumu'ah.
2. Y para el ihrām (2).
3. Para entrar en Makkah.

4-5. Para las dos 'id.

6. Y el lavado que se hace al muerto.

---

(1) Ahdath, plural de Hadath.

(2) Vestir las telas del 'ihrām al comienzo del Haŷŷ lo cual significa entrar en estado de inviolabilidad.

Escaneado con CamScanner

وَالْمُسْتَحَبُّ سِتَّةُ أَغْسَالٍ :

لِلْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ ، وَالْمُزْدَلِفَةِ ، وَالطَّوَافِ بِالْبَيْتِ ، وَالسَّعْيِ ، وَلِمَنْ غَسَلَ مَيِّتاً ، وَلِلْمُسْتَحَاضَةِ إِذَا انْقَطَعَ دَمُهَا .

وَالْغَسْلُ الْوَاجِبُ يَجِبُ بِعَشَرَةِ شُرُوطٍ :

الْبُلُوغِ ، وَالْعَقْلِ ، وَالْإِسْلَامِ ، أَوْ بُلُوغِ الدَّعْوَةِ ، وَدُخُولِ وَقْتِ صَلَاةِ فَرْضٍ ، أَوْ تَذَكُّرِهَا ، وَكَوْنِ الْمُكَلَّفِ ذَاكِراً غَيْرَ سَاهٍ وَلَا غَافِلٍ وَلَا نَائِمٍ ، وَارْتِفَاعِ دَمِ الْحَيْضِ وَالنِّفَاسِ ، وَالْقُدْرَةِ عَلَى الْغَسْلِ ، وَثُبُوتِ حُكْمِ الْحَدَثِ الْمُوجِبِ لَهُ ، وَوُجُودِهِ مِنَ الْمَاءِ الْمُطْلَقِ مَا يَكْفِيهِ ؛ وَهُوَ مُشْتَمِلٌ عَلَى فَرَائِضَ وَسُنَنٍ وَفَضَائِلَ .

فَفَرَائِضُهُ سِتَّةٌ :

النِّيَّةُ أَوَّلَهُ أَوْ عِنْدَ التَّلَبُّسِ بِهِ ، وَاسْتِصْحَابُ حُكْمِهَا فِي جَمِيعِهِ ، وَعُمُومُ الْجَسَدِ بِالْغَسْلِ ، وَإِمْرَارُ الْيَدِ مَعَهُ أَوْ مَا يَقُومُ مَقَامَ الْيَدِ ، وَكَوْنُ ذَلِكَ بِالْمَاءِ الْمُطْلَقِ ، وَالْمُوَالَاةُ مَعَ الذِّكْرِ .

وَسُنَنُهُ سِتٌّ :

الْمَضْمَضَةُ ، وَالِاسْتِنْشَاقُ ، وَالِاسْتِنْثَارُ ، وَمَسْحُ دَاخِلِ الْأُذُنَيْنِ ، وَتَخْلِيلُ اللِّحْيَةِ ، وَقِيلَ فَرْضٌ ، وَتَخْلِيلُ شَعْرِ رَأْسِهِ ، وَقِيلَ فَضِيلَةٌ .

Los lavados recomendables son seis:

1. Para la parada en 'arafah.
2. Y en muzdalifah.
3. Para el Tawãf (la circunvalación) a la Casa.
4. Para el sa'ĩ (la carrera entre Sãfa y Mãrwa).
5. Para quien ha lavado a un muerto.
6. Y para la que sangra fuera de la menstruación cuando se corta su sangre.

El lavado obligatorio se hace obligatorio bajo diez condiciones:

1. Ser adulto.
2. La cordura.

3-4. El Islam. O que le haya alcanzado a uno la llamada (al Islam).

5. Que haya entrado el tiempo de la oración preceptiva o que se recuerde.
6. Que lo recuerde el que tiene la obligación y no esté olvidado, ni descuidado, ni dormido.
7. El cese de la sangre de la menstruación y del parto.
8. Poder lavarse.
9. Juzgar con seguridad el caso que lo hace necesario.
10. Que haya para ello la suficiente agua mutlaq (1).

Y ello (el ghusul) comprende preceptos, sunan y méritos:
Sus preceptos son seis:

1. La intención al comenzar o una vez que se ha entrado en él.
2. Mantenerla (la intención) en todo él.
3. El lavado de la totalidad del cuerpo.
4. Pasar la mano al mismo tiempo, o algo que la sustituya.
5. Y que ésto sea con agua pura.
6. Hacerlo sin interrupción, con recuerdo (consciente de ello).

Sus sunan son seis:

1. Al-madmadah (enjuagarse la boca).
2. Al-ishtinshãq (aspirar agua por la nariz).
3. Al-istinãr (exhalar agua por la nariz).
4. Frotar el interior de las orejas.
5. Meter los dedos por entre la barba —se dice también que es obligatorio.
6. Pasar los dedos por entre los cabellos y se dice que es meritorio.

---

(1) Agua pura que se mantiene como en su origen y purifica.

Escaneado con CamScanner

وَفَضَائِلُهُ سِتٌّ :

التَّسْمِيَةُ فِى أَوَّلِهِ ، ثُمَّ غَسْلُ الْيَدَيْنِ قَبْلَ إِدْخَالِهِمَا فِى الْإِنَاءِ وَإِنْ كَانَتَا طَاهِرَتَيْنِ ، ثُمَّ غَسْلُ مَا بِهِ مِنْ أَذًى ، ثُمَّ الْوُضُوءُ قَبْلَهُ ، ثُمَّ الْغَرْفُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا ، وَالْبِدَايَةُ بِالْمَيَامِنِ ، وَقَدْ عُدَّ بَعْضُ هَذِهِ فِى السُّنَنِ .

وَمَكْرُوهَاتُهُ سِتٌّ :

التَّنْكِيسُ فِى عَمَلِهِ ، وَالْإِكْثَارُ مِنْ صَبِّ الْمَاءِ فِيهِ ، وَتَكْرَارُ الْمَغْسُولِ أَكْثَرَ مِنْ مَرَّةٍ إِذَا أُكْمِلَ ، وَالتَّطَهُّرُ بَادِيَ الْعَوْرَةِ فِى الصَّحْرَاءِ حَيْثُ لَا يَرَاهُ النَّاسُ ، وَالِاغْتِسَالُ فِى الْخَلَاءِ ، وَالْكَلَامُ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ، أَثْنَاءَهُ .

وَالْوُضُوءُ عَلَى خَمْسَةِ أَقْسَامٍ :

فَرْضٌ ، وَسُنَّةٌ ، وَفَضِيلَةٌ ، وَمُبَاحٌ ، وَمَمْنُوعٌ .

فَمَفْرُوضُهُ خَمْسٌ :

لِصَلَاةِ الْفَرَائِضِ الْخَمْسِ ، وَلِلْمُحْدِثِ ، وَلِلْجُمُعَةِ ، وَلِصَلَاةِ الْجَنَازَةِ ، وَلِطَوَافِ الْإِفَاضَةِ ، وَلِلْإِمَامِ لِخُطْبَةِ الْجُمُعَةِ ، وَقِيلَ هُوَ فِيهَا مُسْتَحَبٌّ .

Escaneado con CamScanner

Y sus actos meritorios son seis:

1. at-tasmiah (1) al comienzo de él.
2. Luego lavar ambas manos antes de introducirlas en el recipiente aunque estuvieran limpias.
3. Luego lavar la suciedad que haya.
4. Y hacer wudũ' antes de él.
5. Luego derramar agua sobre la cabeza tres veces.
6. Empezar por el lado derecho. Y algunas de estas cosas se han tenido entre las sunan.

Sus cosas no deseables son seis:

1. Hacerlo al revés.
2. Derramar mucha agua en él.
3. Volver a lavar de nuevo lo que se haya lavado ya por completo una vez.
4. Limpiarse estando completamente desnudo en el campo donde no lo ve nadie.
5. Lavarse en un lugar apartado.
6. Hablar sin que sea para mencionar a Al-lah.

Al-wudũ' tiene cinco divisiones:
preceptivo, sunnah, meritorio, permitido y prohibido.

Al-wudũ' es obligatorio:

1. Para las cinco oraciones obligatorias.
2. Para el que está impuro (al-muhdi).
3. Para el ŷumu'ah.
4. Para la oración del funeral.
5. Para el tawãf-al-'ifãdah (2).

Y para el imam para el jutbah del ŷumu'ah y hay quien dice que eso es recomendable.

---

(1) At-tasmiah es decir Bismil-lahir-Rahmãnir-Rahĩm (En el nombre de Al-lah, el Misericordioso el Compasivo).
(2) El tawaãf obligatorio del Haŷŷ.

Escaneado con CamScanner

وَمَسْنُونُهُ خَمْسٌ :

الْوُضُوءُ لِسَائِرِ الصَّلَوَاتِ ، وَلِلطَّوَافِ مَاعَدَا الْفَرَائِضَ وَطَوَافَ الْإِفَاضَةِ ، وَالْوُضُوءُ لِمَسِّ الْمُصْحَفِ ، وَوُضُوءُ الْجُنُبِ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ أَوْ يَطْعَمَ ، وَتَجْدِيدُ الْوُضُوءِ لِكُلِّ صَلَاةٍ مِنَ الْخَمْسِ ، وَقِيلَ فِي هَـذَا إِنَّـهُ فَضِيلَةٌ .

وَفَضَائِلُهُ خَمْسٌ :

الْوُضُوءُ لِلنَّوْمِ ، وَلِقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ ظَاهِراً وَلِلدُّعَـاءِ وَالْمُنَاجَـاةِ ، وَإِسْمَاعِ حَدِيثِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَلِلْمُسْتَنْكَـحِ وَلِلسَّلِسِ لِكُلِّ صَلَاةٍ ، وَلِجَمِيعِ أَعْمَالِ الْحَجِّ .

وَمُبَاحُهُ وُضُوآنِ :

لِلدُّخُولِ عَلَى الْأَمِيرِ وَرُكُوبِ الْبَحْرِ وَشِبْهِهِ مِنَ الْمَخَاوِفِ ، وَلِيَكُونَ الْمَرْءُ عَلَى طَهَارَةٍ لَا يُرِيدُ بِهَا صَلَاةً ؛ وَقَدْ يُقَالُ فِي هَذَا كُلِّـهِ إِنَّهُ مِنَ الْفَضَائِلِ الْمُسْتَحَبَّاتِ .

وَمَمْنُوعُهُ وُضُوآنِ :

تَجْدِيدُهُ قَبْلَ صَلَاةِ فَرْضٍ بِهِ ، وَفِعْلُهُ لِغَيْرِ مَا شُرِعَ لَهُ أَوْ أُبِيحَ .

Escaneado con CamScanner

Al-wudũ' es sunnah para cinco cosas:

1. Que se haga para el resto de las oraciones.
2. Para el tawãf que se haga además de los obligatorios y del tawãf al-'ifãdah.
3. Y el wudũ' para tocar al-mushaf (copia del Qur'an).
4. El wudũ' del que está impuro (que requiere ghusul) si quiere dormir o comer.
5. Renovar el wudũ' para cada una de las cinco oraciones, y se dice que ésto es meritorio.

Sus aspectos meritorios son cinco:

1. El wudũ' para dormir.
2. Y para recitar el Qur'an en voz alta; y para hacer du'ã' y para la confidencia (con Al-lah).
3. Para escuchar el hadĩth del Mensajero de Al-lah, que Al-lah le dé Su gracia y paz.
4. Y para el mustankah (1) y para el salis (2).
5. Para todos los actos del Haŷŷ.

Y hay dos wudũ' permitidos:

1. Para presentarse ante el emir y embarcarse en el mar y cosas similares de entre las cosas que infunden temor.
2. Para estar el hombre en estado de pureza no queriendolo necesariamente para una oración.

Y se ha dicho acerca de estos casos que son partes de las cosas recomendables.

Y son dos los wudũ' prohibidos:

1. Renovarlo después de haberlo hecho ya antes de una oración obligatoria (para ella).
2. Hacerlo de otra manera a la regulada o a la permitida.

---

(1) El que duda fuertemente sobre si ha hecho o no el wudũ' o sobre si lo hizo o no correctamente.

(2) El enfermo de incontinencia de la orina.

Escaneado con CamScanner

Al-wudũ' es sunnah para cinco cosas:

1. Que se haga para el resto de las oraciones.
2. Para el tawãf que se haga además de los obligatorios y del tawãf al-'ifãdah.
3. Y el wudũ' para tocar al-mushaf (copia del Qur'an).
4. El wudũ' del que está impuro (que requiere ghusul) si quiere dormir o comer.
5. Renovar el wudũ' para cada una de las cinco oraciones, y se dice que ésto es meritorio.

Sus aspectos meritorios son cinco:

1. El wudũ' para dormir.
2. Y para recitar el Qur'an en voz alta; y para hacer du'ã' y para la confidencia (con Al-lah).
3. Para escuchar el hadĩth del Mensajero de Al-lah, que Al-lah le dé Su gracia y paz.
4. Y para el mustankah (1) y para el salis (2).
5. Para todos los actos del Haŷŷ.

Y hay dos wudũ' permitidos:

1. Para presentarse ante el emir y embarcarse en el mar y cosas similares de entre las cosas que infunden temor.
2. Para estar el hombre en estado de pureza no queriendolo necesariamente para una oración.

Y se ha dicho acerca de estos casos que son partes de las cosas recomendables.

Y son dos los wudũ' prohibidos:

1. Renovarlo después de haberlo hecho ya antes de una oración obligatoria (para ella).
2. Hacerlo de otra manera a la regulada o a la permitida.

---

(1) El que duda fuertemente sobre si ha hecho o no el wudũ' o sobre si lo hizo o no correctamente.

(2) El enfermo de incontinencia de la orina.

Escaneado con CamScanner

وَشُرُوطُ وُجُوبِهِ عَشَرَةٌ :

وَهِيَ الْمَذْكُورَةُ فِي شُرُوطِ مَفْرُوضِ الْغُسْلِ ، إِلَّا أَنَّكَ تَقُولُ : وَالْقُدْرَةُ عَلَى الْوُضُوءِ .

وَأَحْكَامُهُ مُنْقَسِمَةٌ إِلَى : فَرَائِضَ ، وَسُنَنٍ ، وَفَضَائِلَ .

فَمَفْرُوضَاتُهُ عَشْرٌ :

النِّيَّةُ عِنْدَ التَّلَبُّسِ بِهِ ، وَاسْتِصْحَابُ حُكْمِهَا، وَغَسْلُ الْوَجْهِ كُلِّهِ، وَغَسْلُ الْيَدَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ، وَتَخْلِيلُ أَصَابِعِهِمَا ، وَمَسْحُ جَمِيعِ الرَّأْسِ، وَغَسْلُ الرِّجْلَيْنِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ، وَفَوْرُ ذَلِكَ بِالْمَاءِ الْمُطْلَقِ ، وَنَقْلُهُ إِلَى كُلِّ عُضْوٍ ، وَإِمْرَارُ الْيَدِ مَعَ صَبِّ الْمَاءِ ، وَالْمُوَالَاةُ مَعَ الذِّكْرِ.

وَمَسْنُونَاتُهُ عَشْرٌ :

غَسْلُ الْيَدَيْنِ قَبْلَ إِدْخَالِهِمَا الْإِنَاءَ ، وَالْمَضْمَضَةُ ، وَالِاسْتِنْشَاقُ وَالِاسْتِنْثَارُ، وَمَسْحُ الْأُذُنَيْنِ، وَتَجْدِيدُ الْمَاءِ لَهُمَا ، وَالِاقْتِصَارُ عَلَى مَسْحَةٍ وَاحِدَةٍ فِي الرَّأْسِ ، وَرَدُّ الْيَدَيْنِ فِيهَا، فَيَمُرُّ بِيَدَيْهِ مِنَ الْمُقَدَّمِ إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى مُقَدَّمِ رَأْسِهِ ، وَالتَّرْتِيبُ ، وَغَسْلُ الْبَيَاضِ الَّذِي بَيْنَ الصُّدْغِ وَالْأُذُنِ ، وَقِيلَ : فَرْضٌ ، وَقِيلَ : لَا يُغْسَلُ .

Escaneado con CamScanner

Las condiciones de su obligatoriedad son diez:

Son las ya mencionadas en las condiciones de la obligatoriedad del ghasl excepto que (donde dice "poder lavarse") diga "poder hacer wudũ' "

Y sus reglas están divididas en: obligaciones, sunan y méritos.

Sus obligaciones son diez:

1. La intención al ponerse a ello.
2. Mantener la intención.
3. Lavarse toda la cara.
4. Lavarse las manos.
5. Hacer que pase el agua entre los dedos.
6. Frotar toda la cabeza.
7. Lavarse los pies hasta los tobillos.
8. Hacerlo con agua.
9. Aplicarla a cada miembro del cuerpo.
10. Y pasar la mano al mismo tiempo que se derrama el agua. Hacerlo ininterrumpida y premeditadamente.

Sus sunan son diez:

1. Lavar las manos antes de introducirlas en el recipiente.
2. Enjuagarse la boca.
3. Aspirar agua por la nariz.
4. Expulsarla.
5. Frotarse las orejas.
6. Renovar el agua para ello (frotarse las orejas).
7. Reducirse a un solo pasar las manos por la cabeza; volviéndolas (a su punto de partida) de tal forma que se pasan las manos desde la parte delantera de la cabeza hasta la nuca y se repasan volviéndolas al principio.
8. Que se haga en orden.
9. Lavar el espacio entre la sien y la oreja. Y hay quien dice que no se lava.

Escaneado con CamScanner

وَفَضَائِلُهُ عَشْرٌ :

السِّوَاكُ قَبْلَهُ وَالتَّسْمِيَةُ أَوَّلَهُ ، وَتَكْرَارُهُ إِلَى الثَّلاَثِ ، وَالْمُبَالَغَةُ فِى الإِسْتِنْشَاقِ لِغَيْرِ الصَّائِمِ ، وَالْبِدَاءَةُ فِى مَسْحِ الرَّأْسِ بِمُقَدَّمِهِ ، وَالتَّيَامُنُ فِيهِ ، وَالتَّقَلُّلُ مِنْ صَبِّ الْمَاءِ ، وَجَعْلُ الْإِنَاءِ عَلَى يَمِينِهِ ، وَذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى أَثْنَاءَهُ ، وَتَخْلِيلُ أَصَابِعِ رِجْلَيْهِ .

وَمَكْرُوهَاتُهُ عَشْرٌ :

الإِكْثَارُ مِنْ صَبِّ الْمَاءِ فِيهِ ، وَالزِّيَادَةُ عَلَى الثَّلاَثِ فِى مَغْسُولِهِ ، وَعَلَى الْوَاحِدَةِ فِى مَمْسُوحِهِ ، وَالْوُضُوءُ فِى الْخَلاَءِ ، وَالْكَلاَمُ فِيهِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ، وَالِاقْتِصَارُ عَلَى مَرَّةٍ لِغَيْرِ الْعَالِمِ ، وَتَخْلِيلُ اللِّحْيَةِ ، وَالْوُضُوءُ بِمَاءٍ قَدْ تُوُضِّئَ بِهِ ، وَالْوُضُوءُ مِنْ إِنَاءٍ وَلَغَ فِيهِ كَلْبٌ ، وَالْوُضُوءُ مِنَ الْمَاءِ الْمُشَمَّسِ ، وَالْوُضُوءُ مِنْ أَوَانِى الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ ، وَقِيلَ فِى هَذَا حَرَامٌ .

وَمُوجِبَاتُهُ خَمْسَةُ أَنْوَاعٍ :

الأَوَّلُ: مَا يَخْرُجُ مِنَ الْمَخْرَجَيْنِ مِنْ غَائِطٍ، أَوْ بَوْلٍ، أَوْ وَدْيٍ، أَوْ مَذْيٍ، أَوْ رِيحٍ عَلَى الْوَجْهِ الْمُعْتَادِ ، لاَ عَلَى وَجْهِ الْمَرَضِ كَالسَّلَسِ وَالْمُسْتَنْكَحِ ، وَلاَ عَلَى النُّدُورِ كَالْحَصَى وَالدُّودِ إِذَا خَرَجَ جَافًّا .

Escaneado con CamScanner

Y sus méritos son diez:

1. As-siwãk (lavarse los dientes) antes de él.
2. Y at-tasmiah (decir bismillah) al principio.
3. Repetir hasta tres veces el lavado de cada parte.
4. Aspirar profundamente agua por la nariz para el no ayunante.
5. Comenzar a pasar la mano por la cabeza desde la parte delantera.
6. Empezar por el lado derecho.
7. Derramar poca agua.
8. Colocar el recipiente a la derecha.
9. Recordar a Al-lah, exaltado sea, a lo largo de él.
10. Pasar agua entre los dedos de los pies.

Sus cosas indeseables son diez:

1. Derramar el agua en él abundantemente.
2. Excederse de tres en sus lavados o de uno, en sus frotamientos.
3. Hacer wudũ' en un lugar desierto.
4. Hablar en él excepto para recordar a Al-lah, honrado y exaltado sea.
5. Reducirlo a una sola vez para el que no sabe (que basta).
6. Meter con agua los dedos por entre la barba.
7. Hacer wudũ' con agua con la que ya se ha hecho.
8. Hacer wudũ' de un recipiente en el que ha lamido un perro.
9. Hacer wudũ' con agua que haya estado expuesta al sol.
10. Hacer wudũ' de recipientes de oro y plata. Y también se dice que es harãm.

Las cosas que lo hacen obligatorio son de cinco tipos:

1. Lo que sale por los dos lugares de evacuación. Tanto heces como orina o fluido prostático o líquido preseminal o ventosidad, del modo habitual. No como cuando es enfermedad como el salis y el mustankah (1), ni como en los casos infrecuentes de cálculos y lombrices secas.

---

(1) Ver notas en página 81.

Escaneado con CamScanner

وَأَمَّا الْمَنِيُّ وَدَمُ الْحَيْضِ وَالنِّفَاسِ فَيُوجِبَانِ أَعَمَّ مِنَ الْوُضُوءِ وَهُوَ الْغُسْلُ .

الثَّانِي: زَوَالُ الْعَقْلِ ، بِسُكْرٍ أَوْ إِغْمَاءٍ أَوْ جُنُونٍ أَوْ نَوْمٍ .

الثَّالِثُ: اللَّمْسُ لِلَذَّةٍ بَيْنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ ، بِالْقُبْلَةِ أَوْ الْجَسَّةِ أَوْ لَمْسِ الْغِلْمَانِ ، أَوْ فُرُوجِ سَائِرِ الْحَيَوَانِ لِمِثْلِ ذَلِكَ .

وَأَمَّا مَغِيبُ الْحَشَفَةِ فَهُوَ مُوجِبٌ لِأَعَمَّ مِنَ الْوُضُوءِ ، وَهُوَ الْغُسْلُ .

الرَّابِعُ: مَسُّ الرَّجُلِ ذَكَرَ نَفْسِهِ بِبَاطِنِ كَفِّهِ ، أَوْ لِلَذَّةٍ بِغَيْرِهِ ، وَاخْتُلِفَ فِي لَمْسِ الْمَرْأَةِ فَرْجَهَا لِغَيْرِ لَذَّةٍ .

الْخَامِسُ: الرِّدَّةُ عَنِ الْإِسْلَامِ .

وَمُفْسِدَاتُهُ خَمْسَةُ أَنْوَاعٍ :

طُرُوءُ حَدَثٍ مِنْ هَذِهِ الْأَحْدَاثِ الْخَمْسَةِ الْمَذْكُورَةِ عَلَيْهِ ، أَوْ عَدَمُ النِّيَّةِ أَوَّلَهُ ، وَقَطْعُهَا عَمْداً أَثْنَاءَهُ ، أَوْ فِعْلُهُ بِغَيْرِ مَاءٍ مُطْلَقٍ مُطَهِّرٍ ، أَوْ تَرْكُ فَرْضٍ مِنْ فَرَائِضِهِ الْمُتَقَدِّمَةِ عَمْداً ، أَوْ تَرْكُ الْمُبَادَرَةِ إِلَى مَا نَسِيَهُ

Escaneado con CamScanner

Y en cuanto al semen y a la sangre de la menstruación y del parto, hacen obligatorio algo más amplio que el wudū', y ello es al-ghasl (1).

2. La pérdida de la razón a causa de la embriaguez, desmayo, locura o sueño.
3. El contacto por placer entre hombres y mujeres por medio de beso o tacto o tocar a los muchachos jóvenes; o los genitales de cualquier animal, por lo mismo.

   Y en cuanto a la desaparición del glande, ello hace obligatorio algo más amplio que es el ghusl.
4. Que el hombre se toque su propio pene con la palma de la mano, o por placer, por otro que él. Y se discrepa sobre que la mujer toque sus órganos sin perseguir placer.
5. Renegar del Islam.

Las cosas que lo invalidan son de cinco tipos:

1. Que le sobrevenga una de las cinco impurezas mencionadas.
2. La ausencia de intención en su comienzo. O interrumpirlo intencionadamente en su transcurso.
3. Hacerlo sin agua pura (mutlaq) que purifique (mutahhir).
4. U omitir una de las precedentes obligaciones, intencionadamente.
5. No abordar las obligaciones que se hayan olvidado.

(1) Ghusl o ghasl.

مِنْ فَرَائِضِهِ ، أَوْ إِلَى تَطْهِيرِ مَا سَتَرَهُ قَبْلُ عَنْ مُبَاشَرَةِ الطُّهْرِ سَاتِرٌ لِعُذْرٍ كَالْجَبَائِرِ تَسْقُطُ ، أَوْ لِرُخْصَةٍ كَالْخُفِّ يَنْزِعُ ، بَعْدَ الْمَسْحِ عَلَيْهَا

وَأَمَّا التَّيَمُّمُ فَهُوَ بَدَلٌ مِنَ الْوُضُوءِ وَالْغُسْلِ عِنْدَ تَعَذُّرِهِمَا

وَشُرُوطُ وُجُوبِهِ شُرُوطُ وُجُوبِ الْوُضُوءِ وَالْغُسْلِ الْمُتَقَدِّمَةُ الْعَشَرَةُ ، إِلاَّ أَنَّكَ تَقُولُ مَكَانَ وُجُودِ الْمَاءِ: «عَدَمُ الْمَاءِ ، أَوْ عَدَمُ الْقُدْرَةِ عَلَى اسْتِعْمَالِهِ» ، وَتَزِيدُ شَرْطاً حَادِيَ عَشَرَ ، وَهُوَ وُجُودُ مَا بِهِ يُفْعَلُ ذَلِكَ وَهُوَ الصَّعِيدُ ، وَثَانِيَ عَشَرَ ، وَهُوَ دُخُولُ وَقْتِ صَلاَةٍ أَوْ تَعَيُّنُ قَضَائِهَا

وَفَرَائِضُهُ ثَمَانِيَةٌ :

طَلَبُ الْمَاءِ قَبْلَهُ ، وَالنِّيَّةُ أَوَّلَهُ ، وَالضَّرْبَةُ الْوَاحِدَةُ ، وَكَوْنُهَا عَلَى صَعِيدٍ طَاهِرٍ ، وَعُمُومُ الْوَجْهِ بِالْمَسْحِ ، وَمَسْحُ الْيَدَيْنِ إِلَى الْكُوعَيْنِ وَالْمُوَالاَةُ ، وَفِعْلُ ذَلِكَ بَعْدَ دُخُولِ الْوَقْتِ .

وَسُنَنُهُ أَرْبَعٌ

التَّرْتِيبُ بِتَقْدِيمِ مَسْحِ الْوَجْهِ ، وَتَجْدِيدُ الضَّرْبَةِ لِلْيَدَيْنِ ، وَمَسْحُهُمَا إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ، وَنَقْلُ مَا تَعَلَّقَ بِهِمَا مِنَ الْغُبَارِ إِلَى الْوَجْهِ وَالْيَدَيْنِ

Escaneado con CamScanner

O la purificación de lo que antes se tapó y no se purificó directamente por una excusa; como los vendajes que (luego) se caen.

O (lo que no se purificó directamente) por una licencia, como el caso de los calcetines de cuero que después de haber pasado la mano sobre ellos, se quitan.

Y en cuanto at-tayammum es una sustitución de al-wudũ' y de al-ghasl ante la imposibilidad de éstos últimos. Y las condiciones que lo hacen necesario son las diez condiciones de más arriba que hacen necesario wudũ' y el ghusl; excepto que en lugar de "que haya agua" es "que no haya agua" o "que no exista la posibilidad de usarla".

Y se añade una condición, número once, que es que haya de aquello con lo que se hace, a saber: tierra (as-sa'id) (1). Y una doceava que es que haya comenzado el período de una oración o que haya que recuperar una oración.

Sus obligaciones son ocho:

1. Buscar agua antes de hacerlo.
2. La intención en su comienzo.
3. Que se dé en la tierra una sola vez.
4. Que se haga éste sobre tierra pura.
5. Frotar toda la cara.
6. Frotarse las manos hasta las muñecas.
7. Que se haga sin interrupción.
8. Y hacerlo después de iniciado el periodo de la oración.

Y sus sunan son cuatro:

1. Que se disponga haciendo que el frotarse la cara preceda (al resto).
2. Volver a dar (en la tierra) para las manos.
3. Frotarse hasta los codos.
4. Llevar (efectivamente) el polvo que queda adherido a ambas (manos) hasta la cara y las manos.

(1) Tierra y lo que se halla en ella de piedras, arena etc.

Escaneado con CamScanner

وَفَضَائِلُهُ أَرْبَعٌ :

التَّيَمُّمُ عَلَى تُرَابٍ غَيْرِ مَنْقُولٍ مِنْ مَوْضِعِهِ ، وَالتَّيَامُنُ فِي مَسْحِ يَدَيْهِ ، وَالتَّسْمِيَةُ أَوَّلَ التَّيَمُّمِ ، وَإِمْرَارُ الْيُسْرَى عَلَى الْيُمْنَى مِنْ فَوْقِ الْكَفِّ إِلَى الْمِرْفَقِ ، ثُمَّ مِنْ بَاطِنِ الْمِرْفَقِ إِلَى الْكُوعِ ، ثُمَّ يُمِرُّ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى كَذَلِكَ .

وَمَكْرُوهَاتُهُ أَرْبَعٌ :

التَّيَمُّمُ عَلَى غَيْرِ التُّرَابِ مِنْ جَمِيعِ أَجْنَاسِ الْأَرْضِ مَعَ وُجُودِ التُّرَابِ ، وَالتَّيَمُّمُ عَلَى مَا هُوَ سَرَفٌ بِكُلِّ حَالٍ ، كَنُقَارِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ وَأَحْجَارِ الْيَوَاقِيتِ ، وَالتَّيَمُّمُ عَلَى الْمِلْحِ وَإِنْ كَانَ مَعْدِنِياً ، وَالزِّيَادَةُ عَلَى الْوَاحِدَةِ فِيهِ .

وَمُفْسِدَاتُهُ أَرْبَعٌ :

الْحَدَثُ بَعْدَهُ ، أَوْ وُجُودُ الْمَاءِ بَعْدَ فِعْلِهِ ، أَوْ إِمْكَانُ اسْتِعْمَالِ الطَّهَارَةِ بِالْمَاءِ لِمَنْ كَانَ عَجَزَ عَنْهَا لِخَوْفٍ أَوْ مَرَضٍ ، أَوْ صَلَاةُ فَرِيضَةٍ أَوْ نَافِلَةٍ بِهِ قَبْلَ فَرِيضَةٍ ، فَذَلِكَ يُفْسِدُهُ لِأَدَاءِ فَرِيضَةٍ أُخْرَى ، وَلَا بَأْسَ بِمُوَالَاةِ التَّنَفُّلِ بِهِ أَوْ بَعْدَ الْفَرْضِ .

Escaneado con CamScanner

Sus méritos (excelentes) son cuatro:

1. At-tayammum sobre tierra que no ha sido movida de su sitio.
2. Empezar con la derecha al frotarse las manos.
3. At-tasmiah (el bismillah) al comenzar el taŷam-mum.
4. Pasar la mano izquierda sobre la derecha sobre el dorso de la mano hasta el codo y a continuación, desde el interior del codo hasta la muñeca y, luego, pasar la derecha sobre la izquierda, del mismo modo.

Sus cosas indeseables son cuatro:

1. Hacer tayammum con algo que no sea turãb (1) de entre todos los tipos de tierra (Ard), habiendo turãb.
2. Hacer tayammum en toda situación con algo que es excesivo como: lingotes de plata y oro o piedras preciosas.
3. Hacer taŷam-mum con sal, aunque sea mineral.
4. Hacerlo más de una vez.

Las cosas que lo invalidan son cuatro:

1. Al-hadath (2) después de él.
2. O que haya agua después de haberlo hecho.
3. O la posibilidad de servirse de la purificación con agua para quien estaba imposibilitado para ella, por temor o enfermedad.
4. Haber rezado con él una oración obligatoria o superrogatoria antes de (otra) obligatoria pues eso la invalidaría para la realización de esta última. Y no hay impedimento alguno en que se hagan oraciones superrogatorias consecutivas con él o después de una obligatoria.

---

(1) Es la tierra como tal sin incluir piedras, arena, etc.
(2) Hadath incluye todo lo mencionado en el punto "1" de las cosas que hacen obligatorio el wudũ' (final de la página 85).

Escaneado con CamScanner

وَأَمَّا إِزَالَةُ النَّجَاسَةِ فَأَرْبَعَةُ أَنْوَاعٍ :
نَضْحٌ ، وَمَسْحٌ ، وَغَسْلٌ ، وَاسْتِجْمَارٌ .

وَالْمُزَالُ النَّجَاسَةُ عَنْهُ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ : جَسَدُ الْمُصَلِّي ، أَوْ مَا هُوَ حَامِلٌ لَهُ مِنْ لِبَاسٍ ، وَخُفٍّ ، وَسَيْفٍ ، وَشِبْهِهِ ، أَوْ مَا هُوَ مُصَلٍّ عَلَيْهِ مِنْ أَرْضٍ أَوْ غَيْرِهَا .

فَالنَّضْحُ يَخْتَصُّ بِكُلِّ مَا شُكَّ فِيهِ وَلَمْ تَتَحَقَّقْ نَجَاسَتُهُ مِنْ جَمِيعِ ذَلِكَ ، إِلَّا الْجَسَدَ فَقِيلَ يُنْضَحُ ، وَقِيلَ يُغْسَلُ بِخِلَافِ غَيْرِهِ .

وَأَمَّا الْمَسْحُ فَيَخْتَصُّ بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ : بِالدَّمِ عَنِ السَّيْفِ لِصَقَالَتِهِ وَلِأَنَّ الْغَسْلَ يُفْسِدُهُ ، وَبِأَسْفَلِ الْخُفِّ وَالنَّعْلِ مِمَّا دَاسَهُ مِنْ أَرْوَاثِ الدَّوَابِّ وَأَبْوَالِهَا ، فَإِنَّ دَلْكَهُ بِالْأَرْضِ يَكْفِيهِ ، وَبِسَحْبِ الْمَرْأَةِ ذَيْلَهَا عَلَى أَرْضٍ نَجِسَةٍ ، فَإِنْ سَحْبَهَا بَعْدَ ذَلِكَ لَهُ عَلَى أَرْضٍ طَاهِرَةٍ يُطَهِّرُهُ ، وَاخْتُلِفَ إِذَا تُيُقِّنَتِ النَّجَاسَةُ أَوَّلًا هَلْ يُطَهِّرُهَا ذَلِكَ أَمْ لَا ؟

فَأَمَّا الْغَسْلُ :

فَلِكُلِّ نَجَاسَةٍ تُيُقِّنَتْ سِوَى مَا ذَكَرْنَاهُ ، فَإِنْ أَمْكَنَ الْمُصَلِّيَ طَرْحُ هَذَا النَّجِسِ عَنْهُ أَوْ بُعْدُهُ مِنْهُ ، وَإِلَّا تَعَيَّنَ عَلَيْهِ فِيهِ فَرْضَانِ :

Escaneado con CamScanner

Y en cuanto a la eliminación de la suciedad impura (naŷãsah), es de cuatro tipos:

Salpicar con agua (nadh), restregar (mash), lavar (ghasl), limpiarse con piedras (istiymãr).

Las cosas de las que hay que eliminar la suciedad impura son tres:

1. El cuerpo del que reza.
2. Los vestidos, calcetines de cuero, espada y cosas similares que lleve.
3. Aquello sobre lo que reza, ya sea tierra u otra cosa.

Salpicar agua afecta, de lo anterior, a todo aquello de lo que se duda sin que esté verificada su impureza. A excepción del cuerpo, del que se dice que hay que salpicar agua pero también que hay que lavarlo y no otra cosa.

En cuanto al restregar, se aplica a tres cosas:

1. A la sangre de la espada —ésto es, para limpiarla, porque lavarla la estropearía.
2. A la parte de abajo (suela) de los calcetines de cuero y de las sandalias, cuando han sido manchados por excrementos y orina animales —en este caso basta restregarlos en el suelo.
3. Y si (por ejemplo) la mujer ha arrastrado el borde (de su vestido) por una tierra sucia (de impurezas, bastará) con que después de ello lo arrastre por una tierra pura para purificarlo.

Y en general se discrepa (si restregar purifica) en el caso de que se tenga certeza previa de que está sucio.

Y en cuanto al lavar:

Es para toda suciedad impura de la que se tiene certeza aparte de lo que ya hemos mencionado. Y al que reza, si le es posible, que elimine esta suciedad o la aparte de él; y si no, se le exigen dos obligaciones:

Escaneado con CamScanner

الْأَوَّلُ: إِزَالَةُ عَيْنِهِ بِالْعَرْكِ وَمُوَالَاةِ الصَّبِّ، حَتَّى لَا يَبْقَى لَهُ طَعْمٌ، وَلَا لَوْنٌ، وَلَا رَائِحَةٌ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ النَّجَاسَةُ لَهَا صِبْغٌ أَوْ قُوَّةُ رَائِحَةٍ لَا يُذْهِبُهَا ذَلِكَ، فَيُعْفَى عَنْ أَثَرِ لَوْنِهَا وَرِيحِهَا

الثَّانِي: إِزَالَةُ حُكْمِهِ، وَذَلِكَ أَنْ يَغْسِلَهُ بِالْمَاءِ الْمُطَهِّرِ دُونَ غَيْرِهِ.

وَأَمَّا الِاسْتِجْمَارُ:

فَيَخْتَصُّ بِالْمَخْرَجَيْنِ لِإِزَالَةِ بَقَايَا مَا خَرَجَ مِنْهُمَا عَنْهُمَا، لَا مِنْ طَارِئٍ عَلَيْهِمَا، بِالْأَحْجَارِ أَوْ مَا يَقُومُ مَقَامَهَا، وَإِزَالَةُ ذَلِكَ بِالْمَاءِ أَفْضَلُ.

وَصِفَاتُ الْمُسْتَجْمَرِ بِهِ ثَمَانٌ: أَنْ يَكُونَ طَاهِراً، جَامِداً، مُنْفَصِلاً، مُنْقِياً، لَيْسَ بِسَرَفٍ، وَلَا مَطْعُومٍ، وَلَا ذِي حُرْمَةٍ، وَلَا فِيهِ حَقٌّ لِلْغَيْرِ.

وَسُنَنُ إِزَالَةِ هَذِهِ النَّجَاسَةِ مِنَ الْمَخْرَجَيْنِ خَمْسٌ:

اسْتِعْمَالُ الْمَاءِ فَهُوَ أَطْيَبُ، وَكَوْنُ الْأَحْجَارِ وِتْراً ثَلَاثاً فَمَا زَادَ، وَمُبَاشَرَةُ ذَلِكَ بِالشِّمَالِ، وَأَنْ لَا يَسْتَنْجِيَ بِمَا نُهِيَ عَنْهُ، لَا بِرَوْثَةٍ وَلَا بَعْرَةٍ وَلَا عَظْمٍ وَلَا حُمَمَةٍ، وَالِاسْتِبْرَاءُ قَبْلَهُ مِنَ الْبَوْلِ بِالنَّتْرِ وَالسَّلْتِ وَمَا أَشْبَهَهُ

1. La eliminación de la misma (impureza) frotando y derramando (agua) a la vez hasta que no le quede ni sabor, ni color, ni olor; salvo que la suciedad deje una mancha o un fuerte olor que no se puede quitar así —en cuyo caso es disculpable que queden restos de su color o de su olor.
2. La eliminación de su hukm (su virtualidad o efecto) y ello consiste en que sea lavada con agua purificante y no otra.

Y en cuanto al istiymãr (limpiarse con piedras):

Se aplica exclusivamente a los dos lugares de evacuación para eliminar los restos de lo que sale de ambos —no de lo que les haya llegado desde fuera— con piedras u otra cosa que tome su lugar; y esta eliminación es preferible que se haga con agua.

Las características de aquéllo con lo que se hace el istiŷmãr (limpiarse con piedras), son ocho:

1. Que sea puro.
2. Sólido.
3. Partido.
4. Que limpie.
5. Que no sea excesivo (en su valor).
6. Ni comestible.
7. Ni provisto de hurmah (inviolabilidad).
8. Que no haya nadie que tenga un derecho sobre ello.

Y las sunan de la eliminación de esta suciedad impura proveniente de los dos puntos de evacuación, son cinco:

1. Usar agua, que es lo mejor.
2. Que las piedras sean impares; tres o más.
3. Que cuando se toque directamente se haga con la mano izquierda.
4. No lavarse (después de ambas evacuaciones) con lo que ha sido prohibido: ni con estiércol, ni excrementos animales, ni huesos, ni carbón.
5. Librarse previamente de la orina, sacudiendo, limpiando con la mano y cosas parecidas.

Escaneado con CamScanner

وَآدَابُهُ وَمُسْتَحَبَّاتُهُ خَمْسَةٌ :

الْجَمْعُ بَيْنَ الْأَحْجَارِ وَالْمَاءِ ، وَالْبِدَايَةُ بِالْقُبُلِ قَبْلَ الدُّبُرِ ، وَصَبُّ الْمَاءِ عَلَى الْيَدِ قَبْلَ مُبَاشَرَتِهَا لِلنَّجَاسَةِ ، وَدَلْكُهَا بِالْأَرْضِ بَعْدَ تَمَامِ ذَلِكَ لِإِزَالَةِ الرَّائِحَةِ ، وَأَنْ لَا يَسْتَنْجِيَ بِالْمَاءِ عَلَى مَوْضِعِ الْحَدَثِ أَوْ مَكَانٍ صُلْبٍ نَجِسٍ ، لِئَلَّا يَتَطَايَرَ عَلَيْهِ مِنَ الْغُسَالَةِ .

آدَابُ الْإِحْدَاثِ قَبْلَهُ عِشْرُونَ أَدَباً :

إِبْعَادُ الْمَذْهَبِ لِلْغَائِطِ فِي الصَّحْرَاءِ وَحَيْثُ تَتَعَذَّرُ الْجُدْرَانُ بِحَيْثُ لَا يَرَى لَهُ شَخْصٌ ، وَلَا يُسْمَعُ لَهُ صَوْتٌ ، وَالْبَوْلُ بِحَيْثُ يَسْتَتِرُ وَيَأْمَنُ سَمَاعَ الصَّوْتِ ، وَتَخَيُّرُ الدَّمِثِ وَاللَّيِّنِ مِنَ الْأَرْضِ لِلْبَوْلِ ، وَأَنْ لَا يَبُولَ قَائِماً ، وَلَا يَأْخُذَ ذَكَرَهُ لِبَوْلِهِ بِيَمِينِهِ ، وَلَا يَكْشِفَ عَوْرَتَهُ قَبْلَ انْتِهَائِهِ إِلَى مَوْضِعِ تَبَرُّزِهِ ، وَأَنْ يَسْتَتِرَ بِمَا أَمْكَنَهُ مِنْ جِدَارٍ ، أَوْ نَبَاتٍ أَوْ حَجَرٍ ، أَوْ رَاحِلَةٍ ، أَوْ ثَوْبِهِ إِنْ لَمْ يَجِدْ ، وَأَنْ لَا يَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِفَرْجِهِ ، وَلَا يَسْتَدْبِرَهَا فِي الصَّحْرَاءِ ، وَأَنْ لَا يَقْعُدَ فِي مُتَحَدَّثِ النَّاسِ ، وَلَا فِي ظِلِّ شَجَرَةٍ ، وَلَا ظِلِّ جِدَارٍ ، وَعَلَى الطُّرُقَاتِ أَوْ ضَفَّةِ نَهْرٍ ، وَلَا يَبُولَ فِي الْمِيَاهِ الرَّاكِدَةِ ، أَوْ جُحْرٍ ، أَوْ مَهْوَاةٍ ، أَوْ مَوْضِعِ طُهُورِهِ ، وَأَنْ لَا

Escaneado con CamScanner

Y sus buenas maneras y cosas recomendables son cinco:

1. Usar piedras y agua, conjuntamente.
2. Empezar por la parte delantera antes que la trasera.
3. Derramar el agua sobre la mano antes de tocar directamente con ella la impureza.
4. Restregarla (mano) con tierra después de haber terminado para eliminar el olor.
5. No limpiarse con agua en el mismo sitio donde se ha hecho la necesidad o en un lugar duro y sucio, para que así no se salpique uno (de impureza) por el agua del lavado.

Las buenas maneras de cuando se va al retrete, previas a ello (lavarse) son veinte:

1. Alejarse para hacer las necesidades al campo o donde haya muros que lo hagan inaccesible de tal forma que no le vea nadie.
2. Ni se le oiga sonido alguno.
3. Orinar donde se esté oculto y a salvo de que se oiga el ruido.
4. Escoger tierra lisa y blanda para orinar.
5. No orinar de pie.
6. Que no se sujete el pene para orinar con la mano derecha.
7. No descubrir la desnudez antes de llegar al lugar donde hacer las necesidades.
8. Que se oculte tras lo que le sea posible; ya sea una tapia o plantas o piedras o una montura si no encontrara otra cosa.
9. Que no ponga sus órganos sexuales frente a la qiblah
10. Ni tampoco darle la espalda (a la qiblah) en el campo.
11. Que no se coloque en un lugar donde la gente suele conversar.
12. Ni a la sombra de un árbol.
13. Ni a la sombra de una tapia.
14. Ni en los caminos ni a la orilla de un río.
15. Y que no orine en aguas estancadas o en un hoyo o un pozo o en el sitio en el que se hace su limpieza.

Escaneado con CamScanner

يَسْتَقْبِلَ الرِّيحَ بِفَرْجِهِ ، وَأَنْ يُعِدَّ الْأَحْجَارَ وَالْمَاءَ عِنْدَهُ ، وَأَنْ يَقُولَ عِنْدَ دُخُولِهِ الْخَلَاءَ أَوْ عِنْدَ قُعُودِهِ : « بِسْمِ اللهِ ، أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الْخَبِيثِ الْمُخْبِثِ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ » ، وَعِنْدَ الْخُرُوجِ أَوِ الْفَرَاغِ : « غُفْرَانَكَ » ، وَأَنْ لَا يَتَحَدَّثَ عَلَى حَدَثِهِ ، وَلَا يُسَلِّمَ عَلَيْهِ ، وَلَا يَرُدَّ .

وَالنَّجَاسَاتُ الْمُتَكَلَّمُ عَلَى زَوَالِهَا خَمْسَةُ أَنْوَاعٍ مُتَّفَقٌ عَلَيْهَا

الْأَوَّلُ : كُلُّ خَارِجٍ مِنَ السَّبِيلَيْنِ مِنْ بَنِي آدَمَ وَمَا لَا يُؤْكَلُ لَحْمُهُ مِنَ الْحَيَوَانِ .

الثَّانِي : الدِّمَاءُ كُلُّهَا ، وَمَا فِي مَعْنَاهَا وَيَتَوَلَّدُ عَنْهَا ، مِنْ قَيْحٍ وَصَدِيدٍ مِنْ حَيٍّ أَوْ مَيِّتٍ ، وَيُعْفَى عَنْ يَسِيرِهَا ؛ وَاخْتُلِفَ فِي يَسِيرِ دَمِ الْحَيْضِ مِنْهَا .

الثَّالِثُ : الْمَيْتَاتُ كُلُّهَا وَجَمِيعُ أَجْزَائِهَا ، مَا عَدَا ابْنَ آدَمَ الْمُسْلِمَ وَالسَّمَكَ ، أَوْ مَا لَا نَفْسَ لَهُ سَائِلَةً ، كَالذُّبَابِ وَالْجَرَادِ وَالدُّودِ الْمُتَوَلِّدِ فِي الْفَوَاكِهِ وَشِبْهِهِ ، وَمَا عَدَا الشَّعَرَ وَالصُّوفَ وَالْوَبَرَ مِمَّا لَا تَحُلُّهُ الْحَيَاةُ .

Escaneado con CamScanner

16. Y que no dé la cara al viento con sus órganos sexuales.
17. Que tenga preparadas las piedras y el agua junto a sí.
18. Que diga al entrar en el lugar retirado o al sentarse, "bismillahi 'a'udhu bil-lahi mina-l-jabĩthi-l-mujbithi-sh-shaitani-r-raŷim" (1).
19. Y al salir o al terminar: "ghufrãnak" (2).
20. Que no hable mientras hace sus necesidades. Y no debe ser saludado, ni él responder.

Las cosas impuras a cuya eliminación nos hemos referido son de cinco tipos acerca de las cuales se está de acuerdo:

1. Todo lo que sale por las dos vias de los hijos de Ãdam y de aquellos animales cuya carne no se come.
2. La sangre, toda ella, y además, lo que es de su misma propiedad y se genera de ella como el pus y la secreción, ya sean de un muerto o de un vivo y se pasa por alto lo que es poco. Se discrepa acerca de un poco de sangre procedente de la menstruación.
3. Todos los cadáveres y todas sus partes; salvo el hijo de Ãdam musulmán, y los peces o lo que carece de ánimo que fluye (nafs), como las moscas, los saltamontes, y los gusanos que se generan en los frutos y cosas similares —a excepción también de cosas que no tienen vida como el pelo, la lana y la piel.

(1) En el nombre de Al-lah, me refugio en Al-lah del maligno, corrompedor, el shaitan, el maldito.
(2) (Pido) Tu perdón.

Escaneado con CamScanner

الرَّابِعُ : الْمُسْكِرَاتُ كُلُّهَا قَلِيلُهَا وَكَثِيرُهَا .

الْخَامِسُ : لَبَنُ الْخِنْزِيرِ ؛ وَاخْتُلِفَ فِي نَجَاسَةِ خَمْسَةِ أَنْوَاعٍ ، فِي لَبَنِ مَا لَا يُؤْكَلُ لَحْمُهُ غَيْرِ الْخِنْزِيرِ وَبَنِي ءَادَمَ وَفِي عَرَقِ السَّكْرَانِ ، وَفِي عَرَقِ الْجَلَّالَةِ مِنَ الْأَنْعَامِ ، وَفِي أَبْوَالِ مَا يُؤْكَلُ لَحْمُهُ مِنَ الْجَلَّالَةِ مِنْهَا ، وَفِيمَا وَلَغَ فِيهِ كَلْبٌ أَوْ خِنْزِيرٌ .

Escaneado con CamScanner

4. Todas las cosas que embriagan; tanto en pequeña como en gran cantidad. 1
5. La leche del cerdo.

Y hay discrepancia acerca de cinco clases de impureza:

1. La leche del (animal) cuya carne no se come, aparte del cerdo y del hijo de Ãdam.
2. El sudor de los embriagados.
3. Acerca del sudor de animales de rebaño que comen estiércol
4. Acerca de la orina de los animales que comen estiércol de entre aquellos cuya carne no se come.
5. Acerca de aquello en lo que ha bebido a lengüetadas un perro o un cerdo. 5

****

Escaneado con CamScanner

ٱلْقَاعِدَةُ الثَّالِثَةُ

وَهِيَ

الصِّيَامُ

Escaneado con CamScanner

El Tercer Fundamento
que es
EL AYUNO

Escaneado con CamScanner

شَرْحُ الْقَاعِدَةِ الثَّالِثَةِ وَهِيَ الصِّيَامُ

وَهُوَ عَلَى سِتَّةِ أَقْسَامٍ :

وَاجِبٌ وَسُنَّةٌ ، وَمُسْتَحَبٌّ ، وَنَافِلَةٌ ، وَمَكْرُوهٌ ، وَمُحَرَّمٌ.

فَالْوَاجِبُ مِنْهُ عَشَرَةٌ :

صِيَامُ رَمَضَانَ ، وَصِيَامُ كُلِّ نَذْرٍ أَوْجَبَهُ الْإِنْسَانُ عَلَى نَفْسِهِ ، وَصِيَامُ قَضَاءِ رَمَضَانَ ، وَقَضَاءُ النَّذْرِ الْوَاجِبِ قَضَاؤُهُ ، وَصِيَامُ كَفَّارَةِ الظِّهَارِ ، وَصِيَامُ كَفَّارَةِ الْقَتْلِ ، وَصِيَامُ كَفَّارَةِ الْيَمِينِ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ؛ وَصِيَامُ كَفَّارَةِ صَيْدِ الْحَرَمِ أَوْ الْمُحْرِمِ ، وَالصَّوْمُ عَنِ التَّمَتُّعِ ، وَصَوْمُ كَفَّارَةِ إِمَاطَةِ الْأَذَى فِي الْحَجِّ.

وَالْمَسْنُونُ :

صَوْمُ يَوْمِ عَاشُورَاءَ ، وَهُوَ عَاشِرُ الْمُحَرَّمِ ، وَقِيلَ التَّاسِعُ.

وَالْمُسْتَحَبُّ عَشَرَةٌ :

صِيَامُ أَشْهُرِ الْحُرُمِ ، وَصِيَامُ شَعْبَانَ ، وَالْعَشْرِ الْأُوَلِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ ، وَيَوْمِ عَرَفَةَ ، وَثَلَاثَةٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ، وَالْعَشْرِ الْأُوَلِ مِنَ الْمُحَرَّمِ ،

Escaneado con CamScanner

Explicación del tercer fundamento que es el ayuno.
Consta de seis partes:
Obligatorio, sunnah, recomendable, superrogatorio, indeseable, ilícito.

Los obligatorios son diez:
1. El ayuno de Ramadán.
2. El ayuno por una promesa que uno se haya autoimpuesto.
3. El ayuno para recuperar Ramadán.
4. La recuperación de la promesa cuya recuperación, a su vez, es obligatoria.
5. El ayuno como reparación del dhihãr (1).
6. Y el ayuno como reparación por haber matado a alguien (sin intención).
7. El ayuno como reparación de haber jurado por Al-lah, sea honrado y exaltado.
8. El ayuno como reparación por haber cazado en el Harãm (2) o en el estado de 'ihrãm.
9. El ayuno por no haber sacrificado en el Haŷŷ at-tamattu' (3).
10. Y el ayuno como reparación por limpiarse la suciedad (4) en el Haŷŷ.

Y es sunnah:
El ayuno del día de 'ãshũrã', que es el décimo del mes al-muharram (5), y se dice que es el noveno.

Y recomendables, son diez:
1. El ayuno en los meses inviolables (6) (harãm).
2. Y el ayuno de sha'bãn (7).
3. Y los diez primeros dias de dhulhiŷŷah (8).
4. El día de 'arafah.
5. Y tres dias en cada mes.
6. Los diez primeros dias de muharram.

---

(1) Dhihar: fórmula de divorcio preislámico, irrevocable, que el Profeta, que Al-lah le dé Su gracia y paz, hizo harãm y que consistía en que el hombre decía la fórmula: "tú eres para mí como la espalda de mi madre".
(2) El recinto de la Mezquita inviolable de Meca.
(3) Ver capítulo del Haŷŷ.
(4) Se entiende la suciedad no impura, pues en el Haŷŷ, no te puedes limpiar esta suciedad.
(5) Primer mes del año.
(6) Que son rayab, dhulqa'adah, dhulhiyyah y Muharram.
(7) Mes anterior a Ramadán.
(8) Mes del Haŷŷ.

Escaneado con CamScanner

وَيَوْمِ الْخَمِيسِ وَيَوْمِ الاِثْنَيْنِ ، وَيَوْمِ الْجُمُعَةِ إِذَا وُصِلَ بِصِيَامِ يَوْمٍ قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ ، لِلْحَدِيثِ الْوَارِدِ فِي ذَلِكَ ، وَسِتٍّ مِنْ شَوَّالٍ إِذَا صِيمَتْ لِمَا وَرَدَ فِيهَا مِنَ الْفَضْلِ ، لاَ لِتُجْعَلَ سُنَّةً .

وَنَوَافِلُهُ : كُلُّ صَوْمٍ كَانَ بِغَيْرِ وَقْتٍ أَوْ سَبَبٍ ، فِي غَيْرِ الأَيَّامِ الْمُسْتَحَقِّ صَوْمُهَا ، وَالْمَمْنُوعِ فِيهَا الصَّوْمُ .

وَالْمَكْرُوهُ خَمْسَةٌ :

صَوْمُ الدَّهْرِ ، وَصَوْمُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ خُصُوصاً ، وَصَوْمُ يَوْمِ السَّبْتِ خُصُوصاً ، وَصَوْمُ يَوْمِ عَرَفَةَ لِلْحَاجِّ ، وَصَوْمُ آخِرِ يَوْمٍ مِنْ شَعْبَانَ لِلاِحْتِيَاطِ .

وَالْمُحَرَّمُ خَمْسَةٌ :

صِيَامُ يَوْمِ الْفِطْرِ ، وَيَوْمِ الأَضْحَى ، وَصَوْمُ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ الثَّلاَثَةِ بَعْدَهُ إِلاَّ لِلْمُتَمَتِّعِ ، وَسُهِّلَ فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ لِمَنْ نَذَرَهُ أَوْ صَامَ فِيهِ كَفَّارَةً ، وَفِي ذَلِكَ وَفِي الْيَوْمَيْنِ قَبْلَهُ خِلاَفٌ ، وَصِيَامُ الْحَائِضِ وَالنُّفَسَاءِ حَتَّى يَرَيَانِ الطُّهْرَ قَبْلَ الْفَجْرِ ، وَصِيَامُ الْخَائِفِ عَلَى نَفْسِهِ الْهَلاَكَ لأَجْلِ الصَّوْمِ .

Escaneado con CamScanner

7. Y el jueves.
8. Y el lunes.
9. El día del ŷumu'ah si va unido al ayuno del día anterior o al del posterior; según el hadīth que a ésto se refiere.
10. Y seis de Ash-shawwāl [1], cuando se ayuna en ellos por cuanto tiene de mérito y no para sunnah.

Y las superrogatorias son:

Todo ayuno que se hace fuera de tiempo o razón (determinados) en dias distintos a aquellos en que se requiere o está prohibido ayunar.

Y los que no son deseables (makrūh) son cinco:

1. Ayunar todo el tiempo.
2. El ayunar aisladamente un día de ŷumu'ah.
3. Ayunar aisladamente un día de sábado.
4. Que el peregrino ayune el día de 'arafah.
5. Ayunar el último día de sha'bān por precaución.

Los prohibidos son cinco:

1. El ayuno en el día del fitr.
2. El ayuno en el día de al-Ad-ha.
3. El ayuno de los tres dias posteriores a al-Ad-ha, excepto para el que hace el Haŷŷ At-tamattu' [2] y se facilita en el cuarto día para quien lo prometió para un día o ayunó en él como reparación. En cuanto a éste y a los dias anteriores a él, hay discrepancia.
4. El ayuno de la menstruante y la parturienta hasta que se les haga visible la pureza antes de faŷr.
5. El ayuno del que teme para sí perecer a causa del mismo.

---

(1) Mes siguiente a Ramadán.
(2) Ver capítulo del Haŷŷ.

Escaneado con CamScanner

وَشُرُوطُ وُجُوبِ رَمَضَانَ سِتَّةٌ :

الْبُلُوغُ ، وَالْعَقْلُ ، وَالْإِسْلَامُ ، أَوْ بُلُوغُ الدَّعْوَةِ ، وَالْقُدْرَةُ عَلَى الصَّوْمِ ، وَدُخُولُ الشَّهْرِ ، وَالْمَعْرِفَةُ بِهِ ، وَهُوَ وَاجِبٌ عَلَى الْمُسَافِرِ ، إِلَّا أَنَّ لَهُ رُخْصَةً فِى الْفِطْرِ ، وَعَلَى الْحَائِضِ وَالنُّفَسَاءِ ، إِلَّا أَنَّهُ لَا يَصِحُّ مِنْهُمَا فِى الْحَالِ ، فَيَقْضِيَانِهِ .

وَفُرُوضُهُ ثَمَانِيَةٌ :

ارْتِقَابُ الشَّهْرِ ، وَالنِّيَّةُ أَوَّلَهُ ، وَاسْتِصْحَابُهَا ، وَاسْتِيفَاءُ أَجْزَاءِ النَّهَارِ كُلِّهِ بِالصَّوْمِ ، وَالْإِمْسَاكُ عَنْ كُلِّ مَا يَدْخُلُ الْجَوْفَ مِنْ جَامِدٍ يُغَذِّى أَوْ مَائِعٍ ، إِلَّا مَا لَا يَنْفَكُّ عَنْهُ مِنْ بُصَاقِ الْفَمِ ، وَرُطُوبَةِ الدِّمَاغِ وَغُبَارِ الطَّرِيقِ ، وَغَلَبَةِ الذُّبَابِ ، وَشِبْهِهِ ، وَالْإِمْسَاكُ عَنْ إِنْزَالِ الْمَاءِ الدَّافِقِ وَتَسَبُّبِهِ بِتَذَكُّرٍ أَوْ مُلَامَسَةٍ وَشِبْهِهِ ، وَالْإِمْسَاكُ عَنْ إِيلَاجٍ فِى قُبُلٍ أَوْ دُبُرٍ ، وَالْإِمْسَاكُ عَنِ اسْتِدْعَاءِ الْقَيْءِ لِغَيْرِ ضَرُورَةٍ فَادِحَةٍ .

وَسُنَنُهُ ثَمَانٌ :

الْقِيَامُ فِى لَيَالِيهِ ، وَكَوْنُ ذَلِكَ جَمَاعَةً فِى الْمَسَاجِدِ ، وَالسُّحُورُ فِيهَا ، وَتَعْجِيلُ الْإِفْطَارِ ، وَتَأْخِيرُ السُّحُورِ ، وَالِاعْتِكَافُ فِى آخِرِهِ ،

Escaneado con CamScanner

Las condiciones que hacen obligatorio ayunar en Ramadán son seis:

1. Ser adulto.
2. La cordura.
3. El Islam o que uno haya sido alcanzado por la llamada (al Islam).
4. Poder ayunar.
5. Que haya comenzado el mes.
6. Que se sepa esto último.

Es obligatorio para el viajero, sólo que tiene permiso para romperlo. Y para la menstruante y la parturienta, aunque no es correcto por parte de ambas que lo hagan en ese momento, sino que deben romperlo.

Sus deberes son ocho:

1. Estar a la espera del mes.
2. La intención al principio de él.
3. Mantenerla.
4. Ayunar completamente durante todo el día.
5. Abstenerse de todo lo que entra en la cavidad estomacal (1), alimento sólido o líquido, a excepción de lo que sea inevitable como la saliva de la boca, el sudor de la frente, y el polvo del camino o una mosca que se trague uno o cosas similares.
6. Abstenerse de eyacular o de provocarlo a través de recuerdo o contacto o cosas similares.
7. Abstenerse de penetrar por la vagina o por el ano.
8. Abstenerse de provocar el vómito a no ser que se trate de una necesidad imperiosa.

Sus sunan, son ocho:

1. Hacer oración en sus noches (el tarawīh).
2. Que ésto sea en grupo (ŷama'ah) en la mezquita.
3. Tomar el suhūr (2) en ella.
4. Romper el ayuno de prisa.
5. Retrasar el suhūr (3).
6. Al-i'tikāf (4) en su parte final.

---

(1) En árabe Ŷauf, que implica todo el hueco que hay desde la garganta hasta el estómago, incluyendo a éste.

(2) Comida que se toma antes de comenzar el ayuno en faŷr. La palabra es de la raiz de Sahar, que indica la parte de la noche anterior a faŷr (la aurora).

(3) Acercarlo al principio de faŷr.

(4) Retiro que se hace en la mezquita durante los últimos diez dias de Ramadán como mínimo.

Escaneado con CamScanner

وَإِخْرَاجُ زَكَاةِ الْفِطْرِ عِنْدَ تَمَامِهِ ، وَحِفْظُ اللِّسَانِ وَالْجَوَارِحِ فِيهِ عَنْ الرَّفَثِ وَالْجَهْلِ وَمَا لَا يَعْنِى .

وَمُسْتَحَبَّاتُهُ ثَمَانِيَةٌ :

تَجْدِيدُ النِّيَّةِ لِكُلِّ يَوْمٍ مِنْهُ ، وَعِمَارَتُهُ بِالذِّكْرِ وَتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ وَالصَّلَاةِ ، وَكَثْرَةُ الصَّدَقَةِ فِيهِ ، وَطَلَبُ الْحَلَالِ الَّذِى لَا شُبْهَةَ فِيهِ لِلْفِطْرِ ، وَابْتِدَاءُ الْفِطْرِ عَلَى التَّمْرِ أَوِ الْمَاءِ ، وَإِحْيَاءُ لَيْلَةِ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ مِنْهُ ، وَقِيَامُ الرَّجُلِ وَحْدَهُ فِى مَنْزِلِهِ إِذَا كَانَتْ ثَمَّ جَمَاعَةٌ تَقُومُ فِى الْمَسْجِدِ ، وَإِلَّا فَإِقَامَتُهُ لِلْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ .

وَمُفْسِدَاتُ الصَّوْمِ كُلِّهِ عَشَرَةٌ :

إِنْزَالُ الْمَاءِ الدَّافِقِ عَنْ قَصْدٍ أَوْ لَذَّةٍ فِى يَقَظَةٍ ، وَكَذَلِكَ خُرُوجُ الْمَذْيِ لِلْيَقْظَانِ ، وَالْإِيلَاجُ فِى قُبُلٍ أَوْ دُبُرٍ ، وَإِيصَالُ شَيْءٍ إِلَى الْجَوْفِ مِنَ الْفَمِ أَوِ الْخَيَاشِيمِ ، مِن مَطْعُومٍ أَوْ مَشْرُوبٍ أَوْ غَيْرِهِمَا ، وَكَذَلِكَ مَا يَصِلُ إِلَى الْعَيْنَيْنِ أَوِ الْأُذُنَيْنِ ، مِنْ دُهْنٍ أَوْ كُحْلٍ ، وَلَا يَلْزَمُ فِيمَا حَصَلَ مِنْ حُقْنَةٍ وَنَحْوِهَا ، وَالِاسْتِقَاءُ عَمْدًا أَوْ رُجُوعُ الْقَيْءِ وَالْقَلْسِ إِلَى الْحَلْقِ بَعْدَ وُصُولِهَا إِلَى مَكَانِ طَرْحِهَا ، وَالصَّوْمُ دُونَ نِيَّةٍ ،

Escaneado con CamScanner

7. Entregar el zakātu-l-fitr [1] al terminar.
8. Proteger la lengua y los miembros durante él, de la obscenidad, la ignorancia y lo que no tiene sentido.

Las cosas recomendables en él son ocho:

1. Renovar la intención cada día.
2. Llenar su tiempo con el recuerdo de Al-lah, la lectura del Corán y la oración.
3. Dar abundante limosna (sadaqah) en él.
4. Buscar lo halāl (lícito) que no ofrezca ninguna duda, para romperlo.
5. Comenzar la ruptura (del ayuno) con dátiles o agua.
6. Pasar la noche número veintisiete en vela.
7. Y que un hombre haga oración nocturna (tarawīh) solo en su casa si hay una ŷama'ah que ya lo hace en la mezquita.
8. De lo contrario es preferible que lo haga (en la mezquita) para (unirse y formar) una ŷama'ah.

Las cosas que invalidan el ayuno por completo son diez:

1. Eyacular deliberadamente o por placer, estando despierto y también la emisión de líquido (preseminal) estando despierto.
2. Y la penetración por la vagina o por el ano.
3. Que llegue algo a la cavidad estomacal (ŷauf) desde la boca o desde las fosas nasales, sea comida, bebida o cualquier otra cosa.
4. Y del mismo modo, lo que llegue a los ojos o a los oidos; como pomada o kuhl. Y nos es así respecto a lo que proviene de una lavativa o algo similar.
5. Provocarse un vómito deliberadamente o devolver a la garganta el vómito, o lo que se repite, después de que ha llegado al lugar donde ya deber ser arrojado.

---

(1) Ver capítulo del Zakāh.

إِلاَّ صَوْمَ التَّتَابُعِ فَتُجْزِئُ النِّيَّةُ فِي أَوَّلِ يَوْمٍ مِنْهُ، كَرَمَضَانَ، وَقِيلَ مِثْلُهُ فِي النَّذْرِ لِيَوْمٍ مُعَيَّنٍ، وَفِي يَوْمِ عَاشُورَاءَ، وَالرِّدَّةُ فِيهِ، وَطُرُوءُ الْحَيْضِ أَوِ النِّفَاسِ عَلَيْهِ، وَطُرُوءُ الإِغْمَاءِ، وَالْجُنُونُ عِنْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ أَوْ عَامَّةَ النَّهَارِ، وَقَطْعُ النِّيَّةِ أَثْنَاءَ النَّهَارِ، عَلَى خِلَافٍ فِي هٰذَا.

وَمَكْرُوهَاتُهُ عَشَرَةٌ:

الْوِصَالُ، وَالْقُبْلَةُ، وَهِيَ أَشَدُّ لِمَنْ يَخْشَى عَلَى نَفْسِهِ، وَكَذٰلِكَ اللَّمْسُ، وَالدُّخُولُ عَلَى الأَهْلِ، وَالنَّظَرُ إِلَيْهِنَّ، وَاسْتِعْمَالُ الْجَوَارِحِ كُلِّهَا فِي فُضُولِ الْعَمَلِ وَالْقَوْلِ، وَإِدْخَالُ الْفَمِ كُلَّ رَطْبٍ وَيَابِسٍ لَهُ طَعْمٌ وَإِنْ مَجَّهُ، وَالْكُحْلُ لِمَنْ عَادَتُهُ وُصُولُهُ إِلَى حَلْقِهِ، وَكَذٰلِكَ دُهْنُ الرَّأْسِ وَنَحْوِهِ، وَالْمُبَالَغَةُ فِي الإِسْتِنْشَاقِ، وَالإِكْثَارُ مِنَ النَّوْمِ بِالنَّهَارِ.

وَالأَعْذَارُ الْمُبِيحَةُ لِلْفِطْرِ سِتَّةٌ:

الْمَرَضُ، وَالْحَمْلُ، وَالرَّضَاعُ إِذَا خَافَ أَصْحَابُهُ عَلَى أَنْفُسِهِمْ زِيَادَةَ مَرَضٍ، أَوْ خَافَتِ الْمُرْضِعُ عَلَى وَلَدِهَا، وَإِرْهَاقُ الْجُوعِ وَالْعَطَشِ، وَالتَّدَاوِي بِمَا يَدْخُلُ الْجَوْفَ إِذَا لَمْ يَكُنْ مِنْهُ بُدٌّ، وَالسَّفَرُ لِمَا تُقْصَرُ فِيهِ الصَّلَاةُ.

6. Ayunar sin intención, a excepción del ayuno consecutivo pues en ese caso la intención del primer día vale, como es el caso de Ramadán, y como el caso de la promesa de ayunar un día determinado y en el del día de 'Ashũrã'.
7. Apostatar durante él (ayuno).
8. Que sobrevengan la menstruación o el parto.
9. O pérdida del conocimiento; al ŷunũn (1) (enajenación) al salir el alba o a lo largo del día en general.
10. Interrumpir la intención durante el día, si bien sobre ésto hay discrepancias.

Sus cosas no deseables son diez:

1. Al-wisal (que es el ayuno continuado sin interrupción).
2. Besar, y ésto es más grave para quien tema por sí mismo (no contenerse).
3. Y también, el contacto físico.
4. Personarse ante las mujeres de uno (en su intimidad).
5. Tener los ojos en ellas.
6. Utilizar los miembros en acciones o palabras que están de más .
7. Poner en la boca cualquier cosa fresca o seca que tenga sabor, aunque luego se escupa.
8. Y el kuhl para quien tiene la costumbre de hacerlo llegar a la garganta. Así como la pomada para la cabeza y similares.
9. Sorber agua por la nariz exageradamente.
10. Dormir mucho durante el día.

Las excusas que hacen posible la ruptura del ayuno son seis:

1. La enfermedad.
2. El embarazo.
3. La lactancia si se temen (las que amamantan) que les vaya a más una enfermedad; o que tema la que amamanta por su niño.
4. Estar agobiado por el hambre o la sed.
5. Medicarse con lo que ha de entrar en el estómago si es inevitable.
6. El viaje para el que se acorta la oración.

---

(1) El ŷunũn es un ataque epiléptico o un estado de enajenación mental en general.

Escaneado con CamScanner

وَالْأَعْذَارُ الْمُوجِبَةُ لِلْفِطْرِ سِتَّةٌ :

الْحَيْضُ ، وَالنِّفَاسُ ، وَالضَّعْفُ عَنِ الصَّوْمِ بِحَيْثُ يَخَافُ عَلَى نَفْسِهِ الْهَلَاكَ إِنْ لَمْ يُفْطِرْ ، وَكَذَلِكَ الْحَامِلُ وَالْمُرْضِعُ يَخَافَانِ عَلَى أَنْفُسِهِمَا أَوْ أَوْلَادِهِمَا الْهَلَاكَ، وَمَعْرِفَةُ كَوْنِ الْيَوْمِ مِمَّا لَا يَحِلُّ صَوْمُهُ، وَالْفِطْرُ مُتَعَمِّداً فِي غَيْرِ رَمَضَانَ وَلَا قَضَائِهِ وَلَا صَوْمٍ مُعَيَّنٍ ، فَيَجِبُ أَنْ لَا يَصُومَ بَقِيَّةَ النَّهَارِ .

وَلَوَازِمُ الْإِفْطَارِ سِتَّةٌ :

الْأَوَّلُ إِكْمَالُ الْيَوْمِ وَذَلِكَ لِكُلِّ مُفْطِرٍ فِي رَمَضَانَ بِعَمْدٍ ، أَوْ نِسْيَانٍ إِلَّا مَنْ أَفْطَرَ لِعُذْرٍ .

الثَّانِي الْقَضَاءُ ، وَهُوَ لَازِمٌ لِكُلِّ صَوْمٍ وَاجِبٍ تُرِكَ أَوْ أُفْسِدَ بِاخْتِيَارٍ أَوْ اضْطِرَارٍ أَوْ نِسْيَانٍ ، حَاشَى النَّذْرَ الْمُعَيَّنَ فَلَا قَضَاءَ عَلَى الْمُضْطَرِّ فِيهِ ، وَاخْتُلِفَ فِي النَّاسِي ؛ وَيَلْزَمُ فِي غَيْرِ الْوَاجِبِ إِذَا أُفْسِدَ بِاخْتِيَارٍ .

الثَّالِثُ الْكَفَّارَةُ ، وَهِيَ مُخْتَصَّةٌ بِمَنِ انْتَهَكَ حُرْمَةَ رَمَضَانَ فَقَطْ ، بِتَعَمُّدِ إِفْطَارِهِ بِأَحَدِ مُفْسِدَاتِ صَوْمِهِ الْمُتَقَدِّمَةِ ، لِكُلِّ يَوْمٍ انْتَهَكَهُ كَفَّارَةٌ، بِعِتْقِ رَقَبَةٍ ، أَوْ صِيَامِ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ ، أَوْ إِطْعَامِ سِتِّينَ مِسْكِيناً .

Escaneado con CamScanner

Y las excusas que hacen obligatoria la ruptura del ayuno son (seis):

1. La menstruación.
2. El parto.
3. Encontrarse tan débil por el ayuno que se tema morir si no se interrumpe.
4. Asimismo la embarazada y la que amamanta que temen para sí mismas o para sus hijos la muerte.
5. Saber que es un día de aquellos en los que no está permitido ayunar.
6. Romper deliberadamente un ayuno que no es de Ramadán, ni una recuperación, ni un ayuno determinado —en este caso será obligatorio que no se ayune en lo que queda de día.

Las obligaciones de la ruptura del ayuno son seis:

1. Completar el día y ésto es para cada uno que rompa el ayuno en Ramadán tanto deliberadamente como por olvido, con la excepción de aquél que lo rompa con una excusa.
2. La recuperación y ésta es obligatoria por cada ayuno obligatorio que se haya omitido o se haya invalidado intencionadamente, por necesidad o por olvido, con la excepción de una promesa concreta, pues en este caso quien lo haya hecho por necesidad no deberá recuperarlo. Discrepándose acerca del caso si se ha hecho por olvido. Y es necesario recuperar en aquellos que no son obligatorios si se invalidan por propia elección (sin necesidad).
3. La reparación (ak-kaffãrah). Que es exclusivamente para quien viola la inviolabilidad del Ramadán por haber roto (el ayuno) deliberadamente con de las cosas mencionadas más arriba que invalidan el ayuno. Por cada día que haya violado debe reparar, ya sea liberando a un esclavo, o ayunando dos meses seguidos, o alimentando a sesenta pobres.

Escaneado con CamScanner

الرَّابِعُ الْفِدْيَةُ ، وَهِيَ لاَزِمَةٌ لِأَرْبَعَةٍ : لِمَنْ فَرَّطَ فِي قَضَاءِ رَمَضَانَ حَتَّى دَخَلَ عَلَيْهِ آخَرُ ، وَالْحَامِلِ وَالْمُرْضِعِ يَخَافَانِ عَلَى أَنْفُسِهِمَا أَوْ أَوْلاَدِهِمَا ، فَهَاؤُلاَءِ يُكَفِّرُونَ مُدَّ طَعَامٍ عَنْ كُلِّ يَوْمٍ عَلَيْهِمْ إِذَا أَخَذُوا فِي قَضَائِهِ ، وَكَذَلِكَ الشَّيْخُ الذِي لاَ يَقْوَى عَلَى الصَّوْمِ جُمْلَةً يُكَفِّرُ عَنْ كُلِّ يَوْمٍ كَذَلِكَ .

الْخَامِسُ قَطْعُ التَّتَابُعِ مُتَعَمِّداً لِفِطْرٍ يُفْسِدُ صِيَامَ التَّتَابُعِ، مِن نَذْرٍ، أَوْ كَفَّارَةِ قَتْلٍ ، أَوْ ظِهَارٍ ، أَوْ إِفْطَارِ رَمَضَانَ ، وَيَلْزَمُ اسْتِئْنَافُهُ .

السَّادِسُ عُقُوبَةُ الْمُنْتَهِكِ لِصَوْمِ رَمَضَانَ ، وَذَلِكَ بِقَدْرِ اجْتِهَادِ الإِمَامِ وَصُورَةِ حَالِهِ .

Escaneado con CamScanner

4. Rescate (al-fidyah). Es obligatorio por cuatro casos:
   a) Por haber descuidado tanto la recuperación de Ramadán, que ha llegado un nuevo Ramadán. **1**
   b-c) La embarazada y la que amamanta que temían por sí mismas o por sus hijos.
   Todos éstos habrán de reparar con un mudd (1)de comida por cada día que deban si han comenzado a recuperarlos.
   d) Y así mismo el anciano que no tiene fuerza para ayunar de una vez, también reparará por cada día. **5**
5. Haber interrumpido intencionadamente (el ayuno) consecutivo por una ruptura que lo invalide; ya sea cuando proviene de una promesa o de la reparación por haber matado o de un divorcio Dhihãr o la ruptura de Ramadán; y es también obligatorio reanudarlo.
6. La sanción del que viola el ayuno de Ramadán, que es según la decisión del imam y la condición del estado del que lo viola.

****

(1) Mudd, medida para granos y semillas equivalente a lo que cabe en el hueco de ambas manos juntas. Desde los tiempos del Mensajero de Al-lah, que El le dé Su gracia y paz, en Al-Madinatu-l-Munawwarah, se tomó la medida de sus manos, como medida tipo.

Escaneado con CamScanner

ٱلْقَاعِدَةُ ٱلرَّابِعَةُ

وَهِيَ

الزَّكَاةُ

Escaneado con CamScanner

EL Cuarto Fundamento
que es
AZ-ZAKÃH

Escaneado con CamScanner

شَرْحُ الْقَاعِدَةِ الرَّابِعَةِ وَهِىَ الزَّكَاةُ

وَالزَّكَاةُ قِسْمَانِ :

زَكَاةُ أَمْوَالٍ ، وَزَكَاةُ أَبْدَانٍ وَهِىَ زَكَاةُ الْفِطْرِ .

فَزَكَاةُ الْمَالِ تَجِبُ بِسِتَّةِ شُرُوطٍ : بِالْإِسْلَامِ ، وَالْحُرِّيَّةِ ، وَصِحَّةِ مِلْكِ مَالٍ شُرِعَتْ فِى مِثْلِهِ الزَّكَاةُ ، وَكَوْنِهِ نِصَاباً تَجِبُ فِى مِثْلِهِ الزَّكَاةُ ، أَوْ قِيمَتِهِ نِصَاباً ، وَمُضِيِّ الْحَوْلِ عَلَيْهِ أَوْ عَلَى أَصْلِهِ الذِى نَمَا مِنْهُ فِى مِلْكِ الْمُزَكِّى ، أَوْ مَجِيءِ السَّاعِى فِى الْمَاشِيَةِ ، أَوْ الطِّيبِ فِى الْحَبِّ ، وَلَا يُشْتَرَطُ فِى الْمَعْدِنِ غَيْرُ وُجُودِ مَا فِيهِ الزَّكَاةُ مِن نيلٍ وَاحِدٍ .

وَشُرُوطُ إِخْرَاجِهَا لِمَنْ وَجَبَتْ عَلَيْهِ سِتَّةٌ :

النِّيَّةُ فِيهَا أَنَّهَا زَكَاتُهُ أَوْ زَكَاةُ مَنْ يَلِيهِ ، وَإِخْرَاجُهَا بَعْدَ وُجُوبِهَا بِتَمَامِ حَوْلِهَا لِأَصْلِهِ ، أَوْ مَجِيءِ السَّاعِى ، أَوْ تَمَامِ الْحَبِّ ، وَدَفْعُهَا إِلَى إِمَامٍ عَادِلٍ أَوْ أَحَدِ الْأَصْنَافِ الثَّمَانِيَةِ الذِينَ تَجِبُ لَهُمُ الزَّكَاةُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. وَاخْتُلِفَ فِى الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُم الآنَ هَلْ بَقِىَ حُكْمُهُمْ أَمْ لَا ؟ وَأَنْ يَدْفَعَ عَيْنَ السِّنِّ وَالْجِنْسِ الذِى وَجَبَ عَلَيْهِ إِخْرَاجُهُ ، لَا عِوَضاً عَنْهُ ، فَإِنْ دَفَعَ أَفْضَلَ مِنْهُ مِن جِنْسِهِ أَجْزَأَهُ .

Explicación del cuarto fundamento que es az-zakãh (1) (La purificación de la riqueza).

Hay dos clases de zakãh:
La zakãh de los bienes y la zakãh por las personas que la zakãtu-l-fitr.

La zakãh de la riqueza es obligatoria bajo seis condiciones:

1. El Islam.
2. El ser libre.
3. La propiedad legítima de los bienes que correspondan a aquellos para los que está prescrita la zakãh.
4. Que haya el nisãb (mínimo de riqueza) que hace obligatoria la zakãh
5. O bien su valor.
6. Que haya permanecido durante un año (el mínimo de riqueza) o la base de la cual se ha desarrollado en la propiedad del que ha de pagar la zakãh. O la llegada del recolector cuando se trata de ganado. O que haya madurado si se trata de grano. En el caso de las minas no hay otra condición que la de que se encuentre aquéllo por lo que se exige zakãh en una sola extracción.

Las condiciones de su entrega para quien está obligado a ella son seis:

1. La intención en él de que tal sea su zakãh, o el de quien depende de él.
2. Entregarlo después de que se ha hecho obligatoria (la zakãh) por haber permanecido un año la base (de la riqueza).
3. O por la venida del recolector.
4. O por la sazón del grano.
5. Y pagarlo a un imam justo o a una de las ocho categorías de musulmanes a los que corresponde beneficiarse de la zakãh. Y se discrepa acerca de "los que tienen amansados sus corazones" (2), ya que ¿se aplica aún la regla (referente a ellos) o no?.
6. Que se pague aquéllo que es obligatorio entregar en la misma edad y género, y no otra cosa en su lugar. Y si se paga por su cuenta algo mejor que ello, le es válido.

---

(1) Zakãh significa lo más selecto de una cosa y aquello que uno entrega de su riqueza para purificarla por ello.
(2) Los que están próximos a hacerse musulmanes.

Escaneado con CamScanner

وَمَمْنُوعَاتُهَا عِشْرُونَ :

أَن لاَ تُعْطَى لِغَنِيٍّ إِلاَّ لِغَازٍ ، وَلاَ تُعْطَى لِأَحَدٍ مِن بَنِى هَاشِمٍ وَبَنِى الْمُطَّلِبِ ، وَاخْتُلِفَ فِى سَائِرِ قُرَيْشٍ وَفِى مَوَالِيهِمْ ، وَأَن لاَ يُحْتَسَبَ بِهَا لِفَقِيرٍ مِن دَيْنٍ عَلَيْهِ ، وَأَنْ لاَ يَدْفَعَهَا الرَّجُلُ لِمَنْ تَجِبُ عَلَيْهِ نَفَقَتُهُ ، وَأَن لاَ تُبْطَلَ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى ، وَأَن لاَ يُفَرَّقَ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ وَلاَ يُجْمَعَ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ خَشْيَةَ الصَّدَقَةِ ، وَأَن لاَ يَحْشُرَ النَّاسَ الْمُصَّدِّقُ إِلَيْهِ ، بَلْ يُزَكِّيهِمْ بِمَوَاضِعِهِمْ ، وَأَن لاَ يَأْخُذَ الْمُصَّدِّقُ خِيَارَ أَمْوَالِ النَّاسِ ، وَأَنْ لاَ يَشْتَرِيَ الرَّجُلُ صَدَقَتَهُ .

وَآدَابُهَا ثَمَانِيَةٌ :

أَنْ يُخْرِجَهَا طَيِّبَةً بِهَا نَفْسُهُ ، وَتَكُونَ مِن طَيِّبِ كَسْبِهِ وَخِيَارِهِ ، وَيَدْفَعَهَا لِلْمَسَاكِينِ بِيَمِينِهِ ، وَيَسْتُرَهَا عَنْ أَعْيُنِ النَّاسِ ، وَقَدْ قِيلَ الإِظْهَارُ فِى الْفَرَائِضِ أَفْضَلُ ، وَأَنْ يَجْعَلَ مَنْ يَتَوَلاَّهَا سِوَاهُ خَوْفَ الْمَحْمَدَةِ ، وَيُفَرِّقَهَا فِى الْبَلَدِ الذِى وَجَبَتْ فِيهِ لاَ فِى غَيْرِهِ ، إِلاَّ أَنْ تَكُونَ بِأَهْلِ بَلَدٍ حَاجَةٌ مُلِحَّةٌ فَيَخْرُجَ لَهُمْ بَعْضُهَا ، وَيُسْتَحَبُّ لَهُ أَنْ يَقْصِدَ بِهَا الْأَحْوَجَ فَالْأَحْوَجَ ، وَيُسْتَحَبُّ لِلْمُتَصَدِّقِ وَلِلْإِمَامِ الدُّعَاءُ وَالصَّلاَةُ عَلَى دَافِعِهَا .

Escaneado con CamScanner

Sus cosas prohibidas son veinte:

1. No se le ha de dar a un rico a menos que sea ghãz (partícipe de una expedición de guerra).
2. Tampoco se ha de dar a ninguno de los Banu Hashim y de los Banu Mut-talib, y se discrepa acerca del resto de los quraish y de sus libertos.
3. Que no se le descuente a un pobre por una deuda que pese sobre él.
4. Y que no la pague un hombre a quien tiene él la obligación de mantener.
5. Y que no la malogre por (darla) con esperanza de algo o con insulto.
6. Y que no se separe lo que está unido y se una lo que está separado por miedo a la sadaqah (zakãh).
8. El que recoge la zakãh no deberá tomar los mejores bienes de la gente.
9. Y que un hombre no compre lo que ha dado como sadaqah (zakãh).

Y sus cortesías son ocho:

1. Que se entregue con buen ánimo.
2. Que sea de lo bueno y de lo mejor que se haya adquirido.
3. Que la pague a los pobres con la mano derecha.
4. Y que lo oculte a los ojos de la gente. Y también se dice que hacer las cosas obligatorias públicamente es preferible.
5. Que designe a otro que se haga cargo de ello temiendo ser elogiado.
6. Que la reparta en el territorio en que se ha hecho obligatorio y no en otro; excepto que las gentes de un lugar tengan una necesidad imperiosa y en ese caso se les ha de entregar una parte de ella.
7. Es recomendable para él (quien entrega la zakãh) que busque el más necesitado y después al que le sigue en necesidad.
8. Y es recomendable que el recolector y el imam hagan du'ã' y oración por quien se la entrega.

Escaneado con CamScanner

وَالْكَلاَمُ فِيهَا فِى سَبْعَةِ أَشْيَاءَ : عَلَى مَنْ تَجِبُ ؟ وَفِيمَ تَجِبُ ؟ وَفِى مَقَادِيرِ نُصُبِهَا ، وَمِقْدَارِ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا ، وَلِمَنْ تُعْطَى ؟ وَكَمْ يُعْطَى مِنْهَا ؟ وَمَتَى تُخْرَجُ ؟ .

فَأَمَّا عَلَى مَنْ تَجِبُ ؟ فَعَلَى الْحُرِّ الْمُسْلِمِ كَانَ عَاقِلاً أَوْ مَجْنُوناً ، أَوْ ذَكَراً أَوْ أُنْثَى ، أَوْ صَغِيراً أَوْ كَبِيراً ، وَلاَ تَجِبُ عَلَى كَافِرٍ لِأَنَّهَا طُهْرَةٌ وَزَكَاةٌ ، وَلاَ تَجِبُ عَلَى عَبْدٍ ، وَلاَ مَنْ فِيهِ شُعْبَةُ رِقٍّ .

وَأَمَّا فِيمَ تَجِبُ ؟ فَالأَمْوَالُ الْمُزَكَّاةُ ثَمَانِيَةٌ : النُّقُودُ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ ، وَالْحَلْيُ الْمُتَّخَذُ مِنْهُمَا لِلتِّجَارَةِ ، وَفِى مَعْنَاهُ النِّقَارُ وَالتِّبْرُ ، وَالأَنْعَامُ وَهِيَ الْغَنَمُ وَالبَقَرُ وَالإِبِلُ ، وَالْحُبُوبُ وَهِيَ كُلُّ مُقْتَاةٍ مِنَ الْحُبُوبِ ، وَفِى مَعْنَاهَا مَا لَهُ زَيْتٌ مِنْهَا ، وَالثِّمَارُ وَهِيَ ثَلاَثَةٌ : تَمْرٌ وَزَبِيبٌ وَزَيْتُونٌ ، وَالْعُرُوضُ الْمُتَّخَذَةُ لِلتِّجَارَةِ ، وَالْمَعَادِنُ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ ، وَالرِّكَازُ مِنْ دَفْنِ الْجَاهِلِيَّةِ .

وَأَمَّا مَقَادِيرُ نُصُبِهَا ، فَنِصَابُ النُّقُودِ وَالْحُلِيِّ وَالْمَعَادِنِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ عِشْرُونَ دِينَاراً ذَهَباً ، أَوْ مِائَتَا دِرْهَمٍ فِضَّةً خَالِصَيْنِ ؛ وَنِصَابُ الْعُرُوضِ قِيمَتُهَا مِنْ ذَلِكَ .

Escaneado con CamScanner

Suscita siete cuestiones:

1. ¿Para quién es obligatoria?.
2. ¿En qué es obligatoria?.
3-4. ¿Cuáles son las medidas de sus mínimos y las cantidades que se entregan?.
5. ¿A quién se ha de dar?.
6. ¿Cuánto se ha de dar?.
7. ¿Y cuándo debe ser entregada?.

En cuanto a para quién es obligatorio:

— Lo es para el musulmán libre, ya esté cuerdo o loco (poseído); ya sea varón o hembra; joven o viejo.

— Y no es obligatorio para el kãfir puesto que es una limpieza y una purificación.

— Y tampoco es obligatorio para el esclavo, ni para quien lo es en parte.

En cuanto en qué es obligatorio.
Los bienes de los que se toma la zakãh son ocho:

1. Monedas de oro y plata.
2. Las joyas tomadas de ambos para el comercio. Y en el mismo sentido, los lingotes y las pepitas de ambos.
3. Y el ganado, a saber: ganado ovino, vacuno y camellos.
4. Y los granos que son todos los alimentos procedentes de las semillas. Y en su categoría se hallan todos aquellos que tienen aceite.
5. Y los frutos que son de tres tipos: dátiles secos, uvas pasas (o higos secos) y aceitunas.
6. Las mercancias que se usan en el comercio.
7. Las minas de oro y plata.
8. Los tesoros escondidos que fueron enterrados en tiempos de la ŷahiliah (1).

Y en cuanto a las cantidades de sus mínimos (nisãb):

— La cantidad mínima (nisãb) de dinero, joyas, minerales de oro y de plata, es veinte dinares de oro o cien dirham de plata; ambos puros.

— Y el nisãb de las mercancias es el valor equivalente a eso

(1) El tiempo de la ignorancia, es decir, el tiempo de una persona anterior al Islam.

Escaneado con CamScanner

وَيُخْرَجُ رُبْعُ الْعُشْرِ عَنْ ذَلِكَ ، فَمَا زَادَ فَبِحِسَابِهِ ، إِلاَّ النُّدْرَةَ فِي الْمَعْدِنِ فَفِيهَا الْخُمُسُ .

وَنِصَابُ الْحُبُوبِ وَالثِّمَارِ أَنْ يُرْفَعَ مِنْ كُلِّ نَوْعٍ مِنْهَا خَمْسَةُ أَوْسُقٍ ، حَاشَى الْبُرِّ وَالشَّعِيرِ وَالسُّلْتِ فَإِنَّهُ يُجْمَعُ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ ، وَكَذَلِكَ الْقَطَانِيّ تُجْمَعُ كُلُّهَا عَلَى الصَّحِيحِ مِنَ الْقَوْلَيْنِ .

وَيُخْرَجُ مِنْهَا الْعُشْرُ إِنْ كَانَ بَعْلاً أَوْ يُسْقَى سَيْحاً ، وَنِصْفُ الْعُشْرِ إِن كَانَ يُسْقَى بِالدَّلْوِ وَالسَّانِيَةِ .

وَأَمَّا الرِّكَازُ فَيُخْرَجُ الْخُمُسُ مِن قَلِيلِهِ وَكَثِيرِهِ إِنْ كَانَ ذَهَباً وَفِضَّةً ، وَاخْتُلِفَ فِي غَيْرِهِمَا .

وَأَمَّا الأَنْعَامُ فَتَخْتَلِفُ ، فَأَوَّلُ نُصُبِ الْغَنَمِ أَرْبَعُونَ ، وَفِيهَا شَاةٌ جَذَعَةٌ أَوْ ثَنِيَّةٌ إِلَى مِائَةٍ وَعِشْرِينَ ، فَإِذَا زَادَتْ شَاةٌ فَفِيهَا شَاتَانِ إِلَى مِائَتَيْ شَاةٍ ، فَإِنْ زَادَتْ شَاةٌ فَفِيهَا ثَلاَثُ شِيَاهٍ ، ثُمَّ بَعْدَ هَذَا فِي كل مائة شاة .

وَأَمَّا الْبَقَرُ فَأَوَّلُ نُصُبِهَا ثَلاَثُونَ ، وَفِيهَا تَبِيعٌ جَذَعٌ أَوْ جَذَعَةٌ ، وَفِي أَرْبَعِينَ مُسِنَّةٌ . وَأَوَّلُ نُصُبِ الإِبِلِ خَمْسٌ ، وَفِيهَا شَاةٌ ، وَفِي عَشْرٍ

— Ha de entregarse un cuarto del décimo de ello (nisãb). Y lo que exceda (del nisãb), según la misma cuenta; excepto las pepitas de oro o plata en las minas, de las que hay que pagar el quinto.

— El nisãb de los granos y de los frutos es: que se recoja de cada clase de ellos cinco 'ausuq (1), exceptuando el trigo candeal, la cebada y as-sult (variedad de cebada sin cáscara) que se (cuentan) juntos.

Y asimismo las legumbres se agrupan todas según dos opiniones correctas.

— Ha de entregarse de ellos, la décima parte si es de secano o de riego con agua corriente; y la mitad del décimo si ha sido regado con el pozal o la aceña (noria).

— En cuanto a los tesoros escondidos, se ha de entregar el quinto de aquello que haya menos (en el tesoro) y un quinto de aquello que haya más si es oro y plata. Y se discrepa acerca del resto.

— Y en lo que se refiere al ganado hay diversidad:

El primero de los nusub (mínimos) del ganado ovino es cuarenta (cabezas), y de ellas (se entrega) una cría de oveja o una de dos años si no pasan de ciento veinte. Y si se rebasa (este número) en una oveja, entonces de entre ellas se entregan dos ovejas, siempre que no pasen de doscientos. Y si se rebasa (este número) en una oveja, entonces se entregan de ellas tres ovejas.

A partir de aquí (se entrega) una oveja en cada centena.

En cuanto al ganado vacuno, el primero de sus nusub (mínimo) es treinta y de entre ellas (se ha de entregar) un becerro o una ternera. Y de cuarenta, una res entrada en años.

El primero de los nusub de los camellos, es cinco y por ellos, (se entrega) una oveja.

---

(1) Son sesenta sã'a y cada sã'a son cuatro mudd.

Escaneado con CamScanner

شَاتَانِ ، وَفِي خَمْسَ عَشْرَةَ ثَلَاثٌ ، وَفِي عِشْرِينَ أَرْبَعٌ ، وَفِي خَمْسٍ وَعِشْرِينَ بِنْتُ مَخَاضٍ مِنَ الْإِبِلِ ، فَإِنْ عُدِمَتْ فِيهَا فَابْنُ لَبُونٍ ، وَفِي سِتٍّ وَثَلَاثِينَ بِنْتُ لَبُونٍ ، وَفِي سِتٍّ وَأَرْبَعِينَ حِقَّةٌ ، وَفِي إِحْدَى وَسِتِّينَ جَذَعَةٌ ، وَفِي سِتٍّ وَسَبْعِينَ بِنْتَا لَبُونٍ ،وَفِي إِحْدَى وَتِسْعِينَ حِقَّتَانِ إِلَى مِائَةٍ وَعِشْرِينَ فَمَا زَادَ ، فَفِي كُلِّ أَرْبَعِينَ بِنْتُ لَبُونٍ ، وَفِي كُلِّ خَمْسِينَ حِقَّةٌ ، فَإِذَا اجْتَمَعَ عَدَدٌ يَتَّفِقُ فِيهِ أَخْذُ السِّنَّيْنِ كَانَ السَّاعِي مُخَيَّراً .

وَلَا زَكَاةَ فِي الْأَوْقَاصِ ، وَهِيَ مَا بَيْنَ هَذِهِ الْأَعْدَادِ وَالنُّصُبِ الَّتِي ذَكَرْنَا ، وَهِيَ مُلْغَاةٌ .

وَأَمَّا لِمَنْ تُعْطَى الزَّكَاةُ ، فَلِثَمَانِيَةِ أَصْنَافٍ ذَكَرَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ فَقَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ :(إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ) الْآيَةَ ، فَإِنْ أَعْطَى زَكَاتَهُ لِوَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ الْأَصْنَافِ أَجْزَأَهُ . وَتُخْرَجُ زَكَاةُ كُلِّ مَالٍ مِنْهُ ، عِنْدَ تَمَامِ حَوْلِهِ فِيمَا يُشْتَرَطُ فِيهِ الْحَوْلُ مِنْ عَيْنٍ أَوْ سِلَعٍ مُدَارَةٍ ، أَوْ تَمَامِ يُبْسِ الْحَبِّ أَوِ التَّمْرِ ، أَوْ عَصْرِ الزَّيْتِ ، أَوْ خُرُوجِ نِصَابٍ مِنَ الْمَعْدِنِ ، أَوْ وُجُودِ النَّدْرَةِ ، أَوْ بَيْعِ السِّلَعِ غَيْرِ الْمُدَارَةِ أَوِ الْمُقْتَنَاةِ

Escaneado con CamScanner

Y por diez, dos ovejas. Por quince, tres. Por veinte, cuatro. Por veinticinco, (se entrega) la cría hembra recién parida de una camella; y si no hubiera ésto, entonces una cría macho que ya esté mamando. Por cuarenta y seis, una camella de tres años. Por sesenta y una, una hembra más joven. Por setenta y seis, dos hembras que estén mamando. Y por noventa y una, dos camellas de tres años, si no pasan de ciento veinte. Y a partir de ésto por cada cuarenta más, una hembra que esté mamando; y por cada cincuenta más, una camella de tres años. Y si se junta un número con el que quepa tomar de años diferentes, entonces el recolector de la zakãh elige.

No hay zakãh por los 'auqãs, que son lo que hay entre los números y los distintos nusub que hemos mencionado. Y no se toma en cuenta.

Y en cuanto a quién se ha de dar la zakãh:

Se ha de dar a las ocho categorías que Al-lah, sea honrado y exaltado, menciona en su Libro Poderoso. Y El dice —cuán exaltado Decidor—: *"Ciertamente las sadaqãt son para los necesitados y los pobres"*.

Y si uno da su zakãh a una de estas categorías, le es válido.

Ha de entregarse la zakãh de cada riqueza cuando se ha completado el año en los casos en lo que ésto es condición: dinero en metálico y mercancias en circulación. O al completarse el secado de los granos y de los frutos. La extracción del aceite. O la salida de un nisãb (mínimo) de la mina. O la existencia de pepitas de oro y plata.

Escaneado con CamScanner

بَعْدَ مُضِيِّ حَوْلٍ عَلَيْهَا أَوْ عَلَى أَصْلِ الْمَالِ الْمُشْتَرَاةِ بِهِ ، أَوْ قَبْضِ شَيْءٍ مِنْ دَيْنِهِ قَلَّ أَوْ كَثُرَ إِذَا كَانَ بِيَدِهِ نِصَابُ مَالٍ، أَوْ تَمَّ بِمَا يَقْبِضُهُ نِصَاباً بَعْدَ مُضِيِّ الْحَوْلِ عَلَى مِلْكِهِ ، أَوْ مَجِيءِ السَّاعِي عَلَى الْمَاشِيَةِ بَعْدَ مُضِيِّ حَوْلٍ لَهَا أَوْ لِأَصْلِهَا الْمُتَوَلِّدَةِ عَنْهُ فِي مِلْكِهِ .

زَكَاةُ الْفِطْرِ وَهِيَ سُنَّةٌ :

وَفُصُولُهَا سَبْعَةٌ : عَلَى مَنْ تَجِبُ ؟ وَمَتَى تَجِبُ ؟ وَمَتَى تُخْرَجُ ؟ وَمِمَّ تُخْرَجُ ؟ وَكَمْ قَدْرُهَا ؟ وَلِمَنْ تُعْطَى ؟ وَكَمْ يُعْطَى مِنْهَا ؟ .

فَتَجِبُ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَاجِدٍ لَهَا كَبِيرٍ أَوْ صَغِيرٍ ، حُرٍّ أَوْ عَبْدٍ ، ذَكَرٍ أَوْ أُنثَى ، عَاقِلٍ أَوْ مَعْتُوهٍ ، غَنِيٍّ أَوْ فَقِيرٍ ، إِذَا قَدَرَ عَلَيْهَا وَفَضَلَتْ عَنْ قُوتِهِ وَقُوتِ عِيَالِهِ وَإِنْ كَانَ مِمَّنْ يَجُوزُ لَهُ أَخْذُهَا . وَيَلْزَمُ الرَّجُلَ أَنْ يُؤَدِّيَهَا عَنْ كُلِّ مَنْ تَلْزَمُهُ نَفَقَتُهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ، مِن قَرَابَةٍ أَوْ زَوْجَةٍ أَوْ عَبْدٍ إِلاَّ أَجِيرَهُ أَوْ عَبْدَهُ الْكَافِرَ، وَمَن لَهُ شِرْكٌ فِي عَبْدٍ أَدَّى مِنْهَا بِقَدْرِ شِرْكِهِ .

وَتَجِبُ بِمَغِيبِ الشَّمْسِ آخِرَ يَوْمٍ مِن رَمَضَانَ ، وَقَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ مِنْ يَوْمِ الْفِطْرِ ، وَقِيلَ الْيَوْمُ كُلُّهُ مَحَلٌّ لِلْوُجُوبِ ، فَيُعْتَبَرُ ذَلِكَ فِيمَن وُلِدَ أَوْ مَاتَ أَوْ أَسْلَمَ أَوْ بِيعَ ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ وَقْتُ وُجُوبِهَا مِنْهُمْ لَزِمَتْهُ .

Escaneado con CamScanner

O la venta de las mercancías que no están en circulación o la venta de las adquiridas habiendo ya transcurrido un año por ellas o por la base de la riqueza con la que se han comprado. Al tomar posesión de parte de una deuda, ya sea poco o mucho, cuando ya se halla en propiedad de él un nisāb (mínimo imponible) de riqueza o ha completado con lo que ha tomado (de deuda) un nisāb, transcurrido ya un año por su propiedad. O la llegada del recolector en el caso del ganado después de transcurrido un año por él o por la base de la que se ha generado dentro de su propiedad.

La zakāh del fitr, que es sunnah:

Sus divisiones son siete:

1. ¿Para quién es un deber?.
2. ¿Cuándo es debida?.
3. ¿Cuándo ha de entregarse?.
4. ¿De qué ha de entregarse?.
5. ¿Cuál es su cantidad?.
6. ¿A quién se le ha de dar?.
7. ¿Cuánto se ha de dar de ella?.

— Es un deber para todo musulmán que que tenga suficiente para ello. Ya sea viejo o joven, libre o siervo, varón o hembra, cuerdo o demente, rico o pobre, si puede y le sobra de su sustento y del de su familia, incluso en el caso que él sea de aquellos que podrían recibirlo.

— Y es deber para el hombre que la pague por todos aquellos musulmanes cuyo sustento dependa de él, ya sean parientes, o la esposa, o el esclavo; con la excepción de su empleado o su esclavo kāfir. Y aquél que tenga participación en un esclavo, paga por él en la medida de su participación.

— Hay que (entregarla) a partir de la puesta del sol del último día de Ramadán y antes del despuntar del alba del día del fitr. Y se dice que cabe entregarla a lo largo de todo el día (del fitr). Esto incluye a quien ha nacido o ha muerto o se ha hecho musulmán o ha sido vendido. Entonces quien es alcanzado entre ellos por el tiempo en que se debe (dar), deberá (pagarla).

Escaneado con CamScanner

وَيُسْتَحَبُّ إِخْرَاجُهَا قَبلَ الْغُدُوِّ إِلَى الْمُصَلَّى، وَتُخْرَجُ مِنَ الْحُبُوبِ الْمُعْتَادِ اقْتِيَاتُهَا فِي الْبَلَدِ الْمُخْرَجَةِ فِيهِ، صَاعٌ عَنْ كُلِّ إِنْسَانٍ، وَتُدْفَعُ لِكُلِّ فَقِيرٍ مِسْكِينٍ مُحْتَاجٍ إِلَيْهَا بِقَدْرِ عِيَالِهِ مِنْ كَثْرَةٍ أَوْ قِلَّةٍ، وَاسْتَحَبَّ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنْ لاَ يُعْطَى مِنْهَا أَحَدٌ أَكْثَرَ مِنْ زَكَاةِ إِنْسَانٍ.

وَالْوَاجِبُ، إِذَا كَانَ الإِمَامُ عَدْلاً، دَفْعُهَا إِلَيْهِ لِيَلِيَ تَفْرِقَتَهَا. وَاللهُ تَعَالَى الْمُوَفِّقُ لِلصَّوَابِ بِمَنِّهِ.

Escaneado con CamScanner

— Y es recomendable que sea entregada antes de partir hacia el lugar de la oración. Se han de entregar los granos que son habituales como alimento en el lugar en el que se entregan. Un sã'a (1) por cada persona, y se le ha de dar a todo pobre o mendigo necesitado de él según el número de su familia (dependientes de él), sean muchos o pocos. Algunos 'ulamã' recomiendan que no se dé a nadie más (de la medida) de la zakãh de una persona. Y es lo obligado que si el imam es justo, le sea pagada a él para que lo distribuya. Y Al-lah, sea exaltado, es el que da éxito en el acierto, gracias a Su favor.

****

(1) Un sã'a son cuatro mud-ds.

Escaneado con CamScanner

اَلْقَاعِدَةُ ٱلْخَامِسَةُ

وَهِيَ

الْحَجُّ

Escaneado con CamScanner

El Quinto Fundamento
que es
AL-HAŶŶ

Escaneado con CamScanner

شَرْحُ الْقَاعِدَةِ الْخَامِسَةِ وَهِيَ الْحَجُّ

وَهُوَ وَاجِبٌ مَرَّةً فِي الْعُمْرِ ، وَشُرُوطُ وُجُوبِهِ سِتَّةٌ :

الإِسْلاَمُ ، أَوْ بُلُوغُ الدَّعْوَةِ ، وَالْعَقْلُ ، وَالْحُرِّيَّةُ ، وَالْبُلُوغُ ، وَصِحَّةُ الْبَدَنِ ، وَالاِسْتِطَاعَةُ عَلَى الْوُصُولِ دُونَ مَانِعٍ وَلاَ ضَرَرٍ .

وَأَرْكَانُهُ سِتَّةٌ :

النِّيَّةُ ، وَالإِحْرَامُ ، وَطَوَافُ الإِفَاضَةِ ، وَالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، وَالْوُقُوفُ بِعَرَفَةَ وَقْتَ الْحَجِّ ، وَاخْتُلِفَ فِي جَمْرَةِ الْعَقَبَةِ .

وَالْحَجُّ عَلَى ثَلاَثَةِ أَضْرُبٍ

إِفْرَادُ الْحَجِّ وَحْدَهُ عِنْدَ الإِحْرَامِ وَهُوَ أَفْضَلُهَا ، وَقِرَانُهُ مَعَ الْعُمْرَةِ مَعاً ، وَالتَّمَتُّعُ ، وَهُوَ أَنْ يَعْتَمِرَ غَيْرُ الْمَكِّيِّ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ الثَّلاَثَةِ : شَوَّالٍ وَالشَّهْرَيْنِ اللَّذَيْنِ بَعْدَهُ ، ثُمَّ يَحِلَّ وَيَحُجَّ مِنْ عَامِهِ .

وَلاَ يَكُونُ مُتَمَتِّعاً إِلاَّ بِشُرُوطٍ سِتَّةٍ : أَنْ لاَ يَكُونَ مَكِّياً ، وَأَنْ يَجْمَعَ بَيْنَ الْعُمْرَةِ وَالْحَجِّ فِي عَامٍ وَاحِدٍ وَفِي سَفَرٍ وَاحِدٍ ، وَتَكُونَ الْعُمْرَةُ مُقَدَّمَةً ، وَيَأْتِيَ بِهَا أَوْ بِبَعْضِهَا فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ ، وَيُحْرِمَ بِالْحَجِّ بَعْدَ الإِحْلاَلِ مِنْهَا

Escaneado con CamScanner

Explicación del quinto fundamento que es al-Haŷŷ (La Peregrinación).
Y que es obligatorio una vez en la vida. Las condiciones de su obligatoriedad son seis:

1. El Islam o haber sido alcanzado por él.
2. La cordura.
3. La libertad.
4. La madurez.
5. Salud física.
6. El poder llegar sin impedimento ni perjuicio.

Sus elementos básicos son seis:

1. La intención.
2. El 'Ihrãm.
3. Tawãf al-'ifãdah.
4. La carrera entre As-Sãfa y Al-Mãrwah.
5. La parada en 'Arafah en el momento del Haŷŷ.
6. Y se discrepa con respecto al ŷamratu-l-'aqabah (el apedrear del 'aqabah).

El Haŷŷ es de tres clases:

A. Hacer el Haŷŷ únicamente (Haŷŷ al-'ifrãd) nada más ponerse el 'ihrãm (1).
B. Simultanearlo con la 'umrah (Haŷŷ al-qirãn).
C. Haŷŷ at-tamat-tu', que consiste en que el que no es de Meca realiza la 'umrah en los tres meses del Haŷŷ: Shawãl y los dos meses siguientes; luego sale del 'ihrãm y realiza el Haŷ-ŷ ese mismo año.

Y no será mutamat-ti' (uno que realiza el Haŷŷ at-tamat-tu') excepto bajo seis condiciones:

1. No ser de Meca.
2. Unir la 'umra y el Haŷŷ en un mismo año.
3. Y en un mismo viaje.
4. Que la 'umrah preceda (al Haŷŷ).
5. Y que se realice toda o parte de ella durante los meses del Haŷŷ.
6. Que se ponga el 'ihrãm para el Haŷŷ después de haber dejado el 'ihrãm (de la 'umrah).

---

(1) Es decir, nada más vestir las dos telas del 'Ihrãm; el estado de inviolabilidad que se requiere para comenzar y continuar el Haŷŷ.

Escaneado con CamScanner

وَعَلَى الْقَارِنِ غَيْرِ الْمَكِّيِّ وَالْمُتَمَتِّعِ الْهَدْىُ يَنْحَرُهُ بِمِنًى بَعْدَ الْفَجْرِ يَوْمَ النَّحْرِ إِنْ وَقَفَهُ بِعَرَفَةَ وَإِلا نَحَرَهُ بِمَكَّةَ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْهُ صَامَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِى الْحَجِّ وَسَبْعَةً فِى أَهْلِهِ إِذَا رَجَعَ.

وَسُنَنُهُ خَمْسُونَ سُنَّةً:

وَقَدْ سَرَدْنَاهَا عَلَى نَسَقِ الْحَجِّ مِنَ الْإِحْرَامِ إِلَى تَمَامِهِ لِتَعْلَمَ كَيْفِيَّتَهُ مَعَ ذِكْرِنَا لِفَرَائِضِ الْحَجِّ وَأَرْكَانِهِ الْمُتَقَدِّمَةِ أَثْنَاءَ ذَلِكَ.

فَأَوَّلُهَا أَنْ يُحْرِمَ فِى أَشْهُرِ الْحَجِّ الثَّلَاثَةِ، وَالْإِحْرَامُ مِنَ الْمِيقَاتِ نَفْسِهِ لَا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ، وَالْمَوَاقِيتُ خَمْسَةٌ:

ذُو الْحُلَيْفَةِ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ، وَقَرْنٌ لِأَهْلِ نَجْدٍ، وَالْجُحْفَةُ لِأَهْلِ الشَّامِ وَمِصْرَ وَالْمَغْرِبِ، وَيَلَمْلَمُ لِأَهْلِ الْيَمَنِ، وَذَاتُ عِرْقٍ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ وَمَنْ وَرَاءَهُمْ، وَمَنْ مَنْزِلُهُ وَرَاءَ الْمِيقَاتِ إِلَى مَكَّةَ فَيُحْرِمُ مِن مَنْزِلِهِ، وَأَهْلُ مَكَّةَ مِن مَكَّةَ، وَعَلَى مُتَعَدِّى الْمِيقَاتِ دُونَ إِحْرَامٍ دَمٌ.

وَالْغُسْلُ عِنْدَ الْإِحْرَامِ، وَالتَّجَرُّدُ مِنَ الْمَخِيطِ، وَالْخِفَافِ لِلرِّجَالِ، وَمَا لَهُ حَارِكٌ مِنَ النِّعَالِ يَسْتُرُ بَعْضَ الْقَدَمِ، وَكَشْفُ الرَّأْسِ وَالْوَجْهِ لِلرَّجُلِ، وَالْوَجْهِ وَحْدَهُ لِلْمَرْأَةِ، ثُمَّ أَنْ يُحْرِمَ إِثْرَ صَلَاتِهِ، وَالْأَفْضَلُ

Y sobre el qãrin (el que reúne Haŷŷ y 'umrah) que no es de Meca, y el mutamat-ti', recae la ofrenda que (deberán) sacrificar en Mina después de al-faŷr del día del sacrificio (yaum-n-nahr) si se han detenido en 'Arafah; y de lo contrario (deberán) sacrificar en Meca. (Pero) si no encuentran (qué sacrificar) que ayunen tres dias durante el Haŷ-ŷ y siete cuando hayan regresado ya entre su gente.

Y sus sunan son cincuenta:

Las enumeramos siguiendo el orden del Haŷŷ —desde el momento del ihrãm hasta su final— para que se sepa cómo ha de hacerse. A la vez que mencionamos los preceptos obligatorios del Haŷŷ y sus pilares básicos que ya se han señalado anteriormente en este (tema).

1. La primera de ellas es ponerse el ihrãm dentro de los tres meses del Haŷŷ. Y (ha de ponerse) el ihrãm a partir del mĩqãt mismo, no antes de él ni después. Y los mĩqãt [1] son cinco:
   a) Dhũl hulaifah, para la gente de Al-Madinah.
   b) Qaran, para la gente de Naŷd (región Este de la península arábiga)
   c) Al-ŷuhfah para la gente del Sham (región norte de la península arábiga) y de Egipto y del Magrib.
   d) Yalamlam para la gente del Yemen.
   e) Y Dhãtu 'irq para la gente de Iraq y los que están detrás de ellos. Y aquél cuya casa se halle entre el mĩqãt y Meca, habrá de ponerse el 'ihrãm desde su casa. Y la gente de Meca, desde Meca. Y aquél que traspasa el mĩqãt sin tener el ihrãm, deberá sacrificar.
2. Lavarse (ghusl) al ir a ponerse el ihrãm.
3. No vestir la (tela) que tenga costuras, ni los calcetines de cuero en el caso de los hombres.
4. Y las sandalias cuya parte superior cubra algo del pie.
5. Llevar la cabeza y la cara al descubierto en el caso de los hombres. Y únicamente la cara en el caso de la mujer.
6. A continuación deberá ponerse el ihrãm tras haber rezado; y es preferible que sea tras una oración superrogatoria.

(1) Mĩqãt significa sitio donde se ha establecido un tiempo para reunirse en él.

Escaneado con CamScanner

أَن تَكُونَ نَافِلَةً ، فَيَنْوِي بِقَلْبِهِ حَجَّةً أَوْ عُمْرَةً ، ثُمَّ التَّلْبِيَةُ ، وَذَلِكَ إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ الرَّاحِلَةُ ، أَوْ أَخَذَ فِي الْمَشْيِ إِنْ كَانَ رَاجِلاً ، رَافِعاً بِهَا صَوْتَهُ مِنْ غَيْرِ إِسْرَافٍ فِي أَدْبَارِ الصَّلَوَاتِ ، وَعِنْدَ كُلِّ شَرَفٍ ، وَعِنْدَ اجْتِمَاعِ الرِّفَاقِ ، وَبِالْمَسَاجِدِ ، وَبِمَسْجِدِ مِنًى ، وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ، إِلاَّ أَنَّهُ يُسْتَحَبُّ عِنْدَ دُخُولِهِ لِلطَّوَافِ الأَوَّلِ أَنْ يَقْطَعَهَا حَتَّى يُتِمَّ سَعْيَهُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، وَيَقْطَعُهَا الْحَاجُّ بَعْدَ الزَّوَالِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ ، وَعِنْدَ الرَّوَاحِ إِلَى الْمَوْقِفِ ، وَيَقْطَعُهَا الْمُعْتَمِرُ إِذَا دَخَلَ أَوَائِلَ الْحَرَمِ إِنْ كَانَ إِحْرَامُهُ مِنَ الْمِيقَاتِ ، وَإِنْ كَانَ إِحْرَامُهُ مِنَ التَّنْعِيمِ وَنَحْوِهِ فَحِينَ يَدْخُلُ بُيُوتَ مَكَّةَ .

وَهِيَ : « لَبَّيْكَ ، اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ، لاَ شَرِيكَ لَكَ ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ ، وَالْمُلْكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ » ، ثُمَّ الْغُسْلُ لِدُخُولِ مَكَّةَ دُونَ تَدَلُّكٍ ، ثُمَّ طَوَافُ الْقُدُومِ لِغَيْرِ الْمَكِّيِّ ، فَيَبْدَأُ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ بِاسْتِلاَمِ الْحَجَرِ بِفِيهِ ، ثُمَّ يَجْعَلُ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ ، وَيَطُوفُ خَارِجَ الْحِجْرِ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ ، ثَلاَثَةٌ مِنْهَا خَبَبٌ ، وَأَرْبَعَةٌ مَشْيٌ ، وَلَيْسَ ذَلِكَ عَلَى النِّسَاءِ ، وَلاَ فِي غَيْرِ طَوَافِ الْقُدُومِ .

7. Que tenga la intención en su corazón de hacer un Haŷŷ o una 'umrah.
8. Después, decir la talbiah. Y ésto se hace, cuando la cabalgadura se ha levantado con él o ha empezado él a caminar si va a pie, elevando la voz (sin exageración) después de cada oración obligatoria y en cada lugar elevado y al reunirse con compañeros (de Haŷŷ) y en las mezquitas, y en la mezquita de Mina. Y en la mezquita Harãm (inviolable); si bien es recomendable al entrar (en ella) para hacer el primer tawãf, que se interrumpe (la talbiah) hasta que se termine la carrera entre As-Sãfa y Al-Marwãh. También ha de interrumpir después del mediodía del día de 'Arafah y también cuando se sale por la tarde (después de magrib) hacia el Mauqif (lugar de parada). Y ha de interrumpirse también en el caso de que haciendo 'umrah se entre en las inmediaciones del Harãm si el 'ihrãm ha sido puesto desde el mĩqãt; pero si el 'ihrãm viene desde at-tan'ĩm y sitios similares, en ese caso (la interrumpirá) cuando entre en las casas de Meca. Y la talbiah es: ''lab-baika al-lahumma lab-baik, la sharĩka lak, in-na-l-hamda wan-ni'mata lak, wal-mulka la sharika lak'' (1).
9. Después, lavarse sin frotarse (ghusul) para entrar en Meca.
10. Entonces, el tawãf al-qudum (el de llegada) para el que no es de Meca.
11. Se ha de comenzar cuando se entra en la mezquita saludando (besando) la Piedra (La Piedra Negra) con la boca.
12. Luego hay que dejar la Casa a la izquierda y dar siete vueltas a la Piedra; tres de ellas a paso rápido y cuatro andando. Lo cual no es un deber para las mujeres como tampoco lo es en ningún tawãf (además del de llegada).

(1) A Tu servicio por completo, Al-lah, completamente a Tu servicio, no tienes asociado, Tuya es la alabanza, Tuya es la bendición, Tuyo es el Reino, no tienes asociado.

Escaneado con CamScanner

وَيُشْتَرَطُ فِى الطَّوَافِ مِنْ طَهَارَةِ الْحَدَثِ وَالْخَبَثِ وَسَتْرِ الْعَوْرَةِ وَالْمُوَالاَةِ مَا يُشْتَرَطُ فِى الصَّلاَةِ إلاَّ التَّفْرِيقَ الْيَسِيرَ ، وَإِذَا قَامَتْ عَلَيْهِ صَلاَةٌ فَيُصَلِّيهَا وَيَبْنِى ، ثُمَّ صَلاَةُ رَكْعَتَيْنِ ، ثُمَّ يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ ، ثُمَّ الأَخْذُ فِى السَّعْىِ ، فَيَبْدَأُ بِالصَّفَا فَيَصْعَدُ عَلَيْهَا حَتَّى يَرَى الْبَيْتَ وَيُهَلِّلُ وَيُكَبِّرُ وَيَدْعُو ، ثُمَّ يَنْحَدِرُ مَاشِياً إِلَى الْمَرْوَةِ ، فَإِذَا ظَهَرَ عَلَيْهَا فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى يُكْمِلَ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ فِى ذَهَابِهِ وَرُجُوعِهِ وَيَخْتِمُ بِالْمَرْوَةِ .

وَهَا هُنَا يَتِمُّ عَمَلُ الْمُعْتَمِرِ ، وَيَحْلِقُ ، فَأَمَّا الْحَاجُّ فَإِذَا تَمَّ سَعْيُهُ فَعَلَيْهِ الْخُرُوجُ إِلَى مِنًى يَوْمَ التَّرْوِيَةِ ، وَهُوَ الثَّامِنُ مِن ذِى الْحِجَّةِ ، ثُمَّ الْجَمْعُ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ بِعَرَفَةَ يَوْمَ التَّاسِعِ ، ثُمَّ الْوُقُوفُ بِصَفْحِ جَبَلِهَا مِنْ حِينَئِذٍ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ بِالْتِزَامِ التَّهْلِيلِ وَالتَّكْبِيرِ وَالدُّعَاءِ رَاكِباً ، ثُمَّ الدَّفْعُ بِدَفْعِ الإِمَامِ لاَ قَبْلَهُ إِلَى مُزْدَلِفَةَ ، وَالْجَمْعُ بِهَا بَيْنَ الْعِشَاءَيْنِ ، وَالْمَبِيتُ بِهَا ، وَإِتْيَانُ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ بَعْدَ صَلاَةِ الصُّبْحِ بِهَا ، وَالدُّعَاءُ بَعْدَهُ ، وَالتَّكْبِيرُ وَالتَّهْلِيلُ ، ثُمَّ الرَّحِيلُ مِنْهُ بِدَفْعِ الإِمَامِ قَبْلَ الإِسْفَارِ ، وَالْهَرْوَلَةُ إِذَا مَرَّ بِبَطْنِ مُحَسِّرٍ ، ثُمَّ رَمْىُ جَمْرَةِ الْعَقَبَةِ مِنْ أَسْفَلِهَا ضُحًى مِن ذَلِكَ الْيَوْمِ رَاكِباً كَمَا أَتَى ، وَهِىَ سَبْعُ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ

Escaneado con CamScanner

13. Y es condición para el tawãf, estar purificado del hadath y el jabath, cubrirse la desnudez y hacerlo todo seguido; lo mismo que son condición en la oración a excepción de pequeñas diferencias.
14. Y cuando le sorprende una oración que la rece y complete (luego el tawãf).
15. Después que rece dos rak'ah.
16. Luego que salude (bese) la Piedra.
17. A continuación que empiece la carrera que comienza en As-Sãfa subiendo a ella hasta que se vea la Casa y se dice lã-ilãha-il-la Allah, al-lahu akbar.
18. Y se hace du'ã'.
19. Luego se desciende caminando hacia Al-Mãrwah.
20. Y cuando se está en ella, se hace lo mismo (que en As-Sãfa).
21. Así hasta completar siete carreras entre la ida y la vuelta habiendo de terminar en Al-Mãrwah.
22. Y llegado a este punto se completa el quehacer del que hace 'umrah, y se afeita (la cabeza).
23. En cuanto al Haŷŷ, cuando ha completado su carrera debe salir hacia Mina el día de At-tarwiyah que es el octavo de Dhu-l-Hiŷŷah.
24. Entonces une dhuhur con 'asr en 'Arafah el noveno día.
25. A continuación habrá de permanecer en la colina de 'Arafah desde ese momento hasta la puesta del sol repitiendo lã-ilãha-il-la Allah y Al-lahu akbar, y haciendo du'ã' mientras está sobre su cabalgadura.
26. Luego hay que dirigirse a Muzdãlifah cuando (lo hace) el imam y no antes que él.
27. Y allí unir las dos 'isha' (maghrib e 'ishã').
28. Y pasar la noche allí (en Muzdãlifah).
29. E ir al mash'ar al-harãm después de haber hecho subh en ella (Muzdãlifah).
30. Hacer du'ã' después de haber salido, y repetir Al-lahu akbar y lã ilãha il-la al-lah.
31. Después salir de allí al mismo tiempo que el imam antes de que aclare.
32. Andar rápido al pasar por "batnu Muhassar".
33. Luego arrojar los guijarros de 'Aqabah desde abajo, en la mañana de ese día montado tal como se llegó. Y ésto consiste en siete guijarros con cada uno de los cuales debe pronunciarse Al-lahu akbar.

Escaneado con CamScanner

حَصَاةٍ ، ثُمَّ نَحْرُ الْهَدْيِ لِمَنْ سَاقَهَا قِيَاماً بَعْدَ أَنْ تُشْعَرَ وَتُقَلَّدَ مِنْ مَوْضِعِ الْإِحْرَامِ، يُنْحَرُ مِنْهَا مَا وُقِفَ بِهِ بِعَرَفَةَ بِمِنًى وَمَا لَمْ يُوقَفْ بِهِ بِهَا فَبِمَكَّةَ . وَبَعْدَ رَمْيِ جَمْرَةِ الْعَقَبَةِ حَلَّ لِلْمُحْرِمِ كُلُّ شَيْءٍ حُظِرَ عَلَيْهِ غَيْرَ الصَّيْدِ وَالنِّسَاءِ وَالطِّيبِ ، ثُمَّ الحِلاَقُ أَو التَّقْصِيرُ ، ثُمَّ الرُّجُوعُ إِثْرَ ذَلِكَ إِلَى مَكَّةَ لِلطَّوَافِ الْوَاجِبِ عَلَى هَيْئَةِ طَوَافِ الْقُدُومِ الْأَوَّلِ الذِى ذَكَرْنَا ، وَيَرْكَعُ بَعْدَهُ رَكْعَتَيْنِ إِلَّا أَنَّهُ لاَ يَرْمُلُ فِيهِ ، وَعَلَى مَنْ جَاءَ عَرَفَةَ مُرَاهِقاً فَلَمْ يَطُفْ طَوَافَ الْقُدُومِ وَلاَ سَعَى ، أَنْ يَسْعَى بِإِثْرِ طَوَافِ الْإِفَاضَةِ كَمَا تَقَدَّمَ ، وَبَعْدَ طَوَافِ الإِفَاضَةِ يَحِلُّ الْمُحْرِمُ وَيُبَاحُ لَهُ كُلُّ مَا مُنِعَ مِنْهُ ، ثُمَّ الرُّجُوعُ مِنْ يَوْمِهِ إِلَى مِنًى ، وَالْمَبِيتُ بِهَا أَيَّامَ التَّشْرِيقِ ، وَرَمْيُ الثَّلاَثَةِ الْأَيَّامِ ثَلاَثَ جَمَرَاتٍ بَعْدَ الزَّوَالِ وَقَبْلَ الصَّلاَةِ وَفِى كُلِّ يَوْمٍ ، كُلَّ جَمْرَةٍ بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ ، وَيَقِفُ لِلدُّعَاءِ فِى الْجَمْرَتَيْنِ الأُخْرَيَيْنِ دُونَ الْأُولَى، وَرَمْيُهَا مِنْ أَعْلاَهَا ، ثُمَّ النَّفْرُ إِلَى مَكَّةَ إِثْرَ آخِرِ جَمْرَةٍ مِنْهَا فِى الْيَوْمِ الرَّابِعِ مِنْ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ قَبْلَ صَلاَةِ الظُّهْرِ، فَيُصَلِّى فِى الطَّرِيقِ ، وَلِلْمُتَعَجِّلِ النَّفْرُ قَبْلَ هَذَا بِيَوْمٍ ، ثُمَّ طَوَافُ الْوَدَاعِ بِمَكَّةَ لِغَيْرِ الْمَكِّيِّ عَلَى الصِّفَةِ الْمُتَقَدِّمَةِ ، وَسُنَّتُهُ اتِّصَالُهُ بِالسَّفَرِ ، فَمَنْ أَقَامَ بَعْدَهُ أَعَادَهُ .

Escaneado con CamScanner

34. Luego sacrifica su ofrenda estando de pie aquél que la haya traido, y después de haberla marcado y adornado con guirnaldas desde el lugar del ihrãm.
35. Se sacrifican en Mina aquellos (animales) con los que se estuvo en 'Arafah y aquellos con los que no se estuvo (se sacrifican) en Meca.
36. Y después de arrojar los guijarros del 'Aqabah se hace lícito para el muhrim (1) todo lo que le estaba vedado excepto la caza, las mujeres y el perfume.
37. Luego se afeita (la cabeza) o se corta el cabello.
38. Después de eso se regresa a Meca para hacer el tawãf obligatorio (2) de la misma manera que el primer tawãf de llegada que ya se ha mencionado.
39. Sólo que en él no se come, y después de él se hacen dos rak'ah.
40. Y quien llega a 'Arafah apurado y no ha realizado el tawãf de llegada ni ha hecho el sa'y (La carrera entre As-Sãfa y Al-Mãrwah), deberá hacerlo inmediatamente después del tawãf al-'ifãdah tal y como se ha dicho más arriba.
41. Y después del tawãf, el muhrim deja de serlo y se le permite todo lo que se le había prohibido.
42. A continuación hay que regresar ese mismo día a Mina y pernoctar allí durante los dias del tashriq (que son los tres dias que van después del 'id).
44. Y en los tres dias tiene que apedrear tres veces después del mediodía y antes de la oración (de dhuhur) todos los dias.
45. Cada apedreamiento se hace con siete guijarros y con cada guijarro se dice Al-lahu Akbar.
46. Deteniéndose para hacer du'ã' en los dos últimos apedreamientos pero no en el primero.
47. (Los guijarros) han de arrojarse desde lo alto.
48. Luego, tras el último apedreamiento hay que dirigirse a Meca, en el cuarto día de los dias de tashrĩq y antes de la oración de dhuhr que se reza en el camino.
49. El que tenga prisa podrá adelantar su ida un día.
50. Luego el tawãf de despedida (tawãfu-l-wadã') en Meca para aquél que no sea de Meca según la manera descrita previamente; y es sunnah suya que se haga inmediatamente antes que el viaje, y aquél que se quede tras haberlo hecho, deberá repetirlo.

---

(1) El que está en estado de Ihram o inviolabilidad.
(2) Tawãf al-'ifãdah.

Escaneado con CamScanner

وَمِن سُنَنِ الحَجِّ : الْعُمْرَةُ ، وَقِيلَ وَاجِبَةٌ ، وَمِنْ سُنَنِهِ:النُّسُكُ فِيهِ بِدَمٍ .

وَمُسْتَحَبَّاتُهُ وَفَضَائِلُهُ خَمْسٌ وَعِشْرُونَ فَضِيلَةً : الإِفْرَادُ بِهِ دُونَ التَّمَتُّعِ وَالْقِرَانِ ، وَالاِقْتِصَارُ فِى عَقْدِهِ مِنْ حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ عَلَى النِّيَّةِ دُونَ نُطْقٍ ، وَالإِحْرَامُ فِى الْبَيَاضِ ، وَصَلَاةُ نَافِلَةٍ قَبْلَهُ ، وَأَنْ يَكُونَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ رَثَّ الْهَيْئَةِ ، وَأَنْ يَدْخُلَ مَكَّةَ مِن كَدَاءٍ بِأَعْلَاهَا ، وَيَخْرُجَ مِن كُدًى بِأَسْفَلِهَا ، وَأَنْ يَكُونَ وُقُوفُهُ وَجَمِيعُ عَمَلِهِ فِيهِ عَلَى طَهَارَةٍ ، إِلاَّ الطَّوَافَ فَإِنَّهُ شَرْطٌ فِى صِحَّتِهِ ، وَأَنْ يَغْتَسِلَ لِلْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ وَمُزْدَلِفَةَ وَلِلطَّوَافِ بِالْبَيْتِ ، وَلَكِنَّ كُلَّ غُسْلٍ بَعْدَ غُسْلِ الْإِحْرَامِ مِنْ هَـٰذِهِ إِنَّمَا هُوَ صَبُّ الْمَاءِ دُونَ تَدَلُّكٍ ، وَالْخَبَبُ فِى بَطْنِ الْمَسِيلِ فِى السَّعْيِ ، وَرُكُوعُ الطَّوَافِ عِنْدَ الْمَقَامِ ، وَالدُّعَاءُ عِنْدَهُ ، وَالإِكْثَارُ مِن ذِكْرِ اللهِ تَعَالَى ، وَالدُّعَاءُ وَالتَّكْبِيرُ أَيَّامَ الْحَجِّ وَفِى مَشَاهِدِهِ ، وَتَعْجِيلُ طَوَافِ الإِفَاضَةِ يَوْمَ النَّحْرِ ، وَالتَّلْبِيَةُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ ، وَعِنْدَ مُجْتَمَعِ الرِّفَاقِ ، وَأَدْبَارَ الصَّلَوَاتِ ، وَفِى الْمَسَاجِدِ ، وَالْقَصْدُ عِنْدَ دُخُولِ مَكَّةَ إِلَى الْبَيْتِ دُونَ التَّعْرِيجِ عَلَى غَيْرِهِ ، وَأَنْ يَدْخُلَ مِنْ بَابِ بَنِى شَيْبَةَ ، وَاسْتِلَامُ الْحَجَرِ

Escaneado con CamScanner

Y entre las sunan del Haŷ-ŷ está la 'umrah; y hay quien dice que es obligatoria. Y también está entre sus sunan, ofrecer un sacrificio.

Sus cosas recomendables y su virtudes son en total veinticinco:

1. Hacerlo 'ifrad y no tamatti' ni qirãn.
2. Limitarse en su ejecución a un Haŷŷ o a una 'umrah, y sin expresar la intención.
3. Que el 'ihrãm sea de (telas) blancas.
4. Y hacer una oración superrogatoria antes de (vestirlo).
5. Y estar despeinado, polvoriento y con aspecto descuidado.
6. Que entre en Meca por kudã' en su parte más alta.
7. Que salga por kudã' por su parte más baja.
8. Y que su wuqũf [1] y los demás actos sean hechos en estado de pureza. Excepto el taguãf, caso en el que es una condición (la pureza) para que sea válido.
9. Y que tome ghusul para el wuqũf en 'Arafah y en Muzdãlifah y para el tawãf de la Casa.
10. Pero en cada uno de estos ghusul se derramará agua sin frotar.
11. Y andar ligero en Batnu-l-masĩl, en el sa'y (carrera entre As-Sãfa y Al-Mãrwa).
12. Y el rukũ' (las dos rak'ah) en el maqãm (de Ibrahĩm).
13. Y hacer du'ã' allí.
14. Hacer abundante mención de Al-lah ta'ala.
15. Y hacer du'ã' y decir el takbir durante los dias del Haŷŷ y en sus lugares.
16. Apresurar el tawãfa-l-'ifãda el día del sacrificio.
17. Decir la talbiah en cada lugar elevado, y al reunirse con los compañeros (del Haŷŷ), y después de las oraciones, y en las mezquitas.
18. Ir directamente a la Casa, al entrar en Meca, sin distraerse en otra cosa.
19. Entrar por la puerta de Banu Shaibah.

(1) Parada.

Escaneado con CamScanner

كُلَّمَا مَرَّ بِهِ فِي الطَّوَافِ إِنْ قَدَرَ وَإِلاَّ وُضِعَتْ عَلَيْهِ الْيَدُ وَوُضِعَتْ عَلَى الفَمِ ، وَوَضْعُ الْيَدِ عَلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ كَذَلِكَ ، وَمَن لَمْ يَقْدِرْ عَلَى شَيْءٍ مِنْ هَذَا أَشَارَ بِيَدِهِ وَكَبَّرَ وَمَضَى ، وَالْحِلاَقُ لِلرِّجَالِ دُونَ التَّقْصِيرِ إِلاَّ لِمَنْ لَبَّدَ،فَيَلْزَمُهُ الْحِلاَقُ ، وَالْحَجُّ مَاشِياً لِمَنْ قَدَرَ عَلَيْهِ ، وَقِيلَ الرُّكُوبُ أَفْضَلُ ، وَتَوَلِّي نَحْرِ هَدْيِهِ بِيَدِهِ ، وَزِيَارَةُ قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَرَّفَ وَكَرَّمَ .

وَمَحْظُورَاتُهُ خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ أَيْضاً :

لُبْسُ الْمَخِيطِ لِلرِّجَالِ ، وَلُبْسُ الْبَرَانِسِ وَالْعَمَائِمِ وَالْقَلاَنِسِ ، وَتَغْطِيَةُ رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ ، وَلُبْسُ الْخُفَّيْنِ وَالْجُرْمُوقَيْنِ وَمَا فِي مَعْنَاهُمَا مِمَّا هُوَ أَخْفَضُ مِنْهُمَا مَعَ الْقُدْرَةِ عَلَى النَّعْلَيْنِ ، وَلُبْسُ الْقُفَّازَيْنِ ، وَهَذَا لِلرِّجَالِ .

وَأَمَّا النِّسَاءُ فَلاَ تُمْنَعُ الْمَرْأَةُ إِلاَّ مِن سَتْرِ وَجْهِهَا وَيَدَيْهَا ، فَهُوَ إِحْرَامُهَا ، وَلُبْسُ الْمَصْبُوغِ بِالزَّعْفَرَانِ وَالْوَرْسِ ، وَحَلْقُ شَعَرِ الرَّأْسِ ، وَسَائِرِ الْجَسَدِ،أَوْ نَتْفُهُ ، أَوْ قَصُّهُ ، وَقَصُّ الأَظْفَارِ ، وَاسْتِعْمَالُ الطِّيبِ ، أَوْ مَسُّهُ ، وَإِزَالَةُ الشَّعَثِ عَنْ رَأْسِهِ أَوْ بَدَنِهِ بِدُهْنِهِ أَوْ تَرْجِيلِهِ أَوْ غَسْلِ

Escaneado con CamScanner

20. Y saludar la Piedra (besándola) cada vez que se pase por ella en el tawâf si es posible, y si no, poner la mano sobre ella y luego llevarla a la boca. Y del mismo modo poner la mano sobre la esquina yemení.
21. Y quien no pueda hacer nada de ésto que señale con la mano y diga Al-lahu akbar y continúe.
22. Y afeitarse la cabeza los hombres en vez de (limitarse) a cortarse el pelo. Excepto para quien se haya engomado el pelo pues para él es obligatorio.
23. Hacer el Haŷŷ a pie, quien pueda; hay quien dice que es mejor hacerlo montado.
24. Hacerse cargo del sacrificio de la ofrenda con sus propias manos.
25. Visitar la tumba del Mensajero de Al-lah, que Al-lah le dé Su gracia y paz, le honre y le ennoblezca.

Y las cosas prohibidas son también veinticinco:

1. Que los hombres vistan ropas con costuras.
2. Vestir albornoces, turbantes y gorros; y cubrirse la cabeza o el rostro.
3. Llevar calcetines de cuero o al-ŷurmūq (calzado corto que se pone sobre los calcetines de cuero) u otro calzado similar o menor, cuando se pueden usar sandalias.
4. Y llevar guantes.

Y todo ésto es sólo para los hombres.

En cuanto a las mujeres:

5. A la mujer sólo le está prohibido cubrirse la cara y las manos; en ello consiste su 'ihrām.
6. Y vestir telas teñidas de azafrán y al-wuars (planta que tiñe de rojo y amarillo).
7. Afeitarse el cabello o el pelo de cualquier otra parte del cuerpo, o bien depilárselo o cortárselo.
8. Y también recortarse las uñas.
9. Y usar perfume o tocarlo.
10. Ordenar el desarreglo de la cabeza o de su cuerpo con crema.
11. Peinado.
12. Lavando su suciedad.

Escaneado con CamScanner

دَرَنِهِ، وَقَتْلُ الْقَمْلِ، وَقَتْلُ الصَّيْدِ، وَصَيْدُهُ، وَإِمْسَاكُهُ إِنْ صَادَهُ غَيْرُهُ، وَالْأَكْلُ مِنْ صَيْدٍ حَلَالٍ صِيدَ مِنْ أَجْلِ الْحَرَامِ، وَأَمَّا صَيْدُ الْمُحْرِمِ أَوْ صَيْدُ الْحَرَمِ فَغَيْرُ ذَكِيٍّ لَا يُؤْكَلُ، وَالِاسْتِمْنَاءُ، وَالْإِيلَاجُ، وَعَقْدُ النِّكَاحِ لِنَفْسِهِ أَوْ لِغَيْرِهِ، وَالْخِطْبَةُ لَهُ، وَالْكُحْلُ لِلْمَرْأَةِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ طِيبٌ، وَاخْتُلِفَ فِى الرَّجُلِ، وَالِاخْتِضَابُ بِالْحِنَّاءِ فِى الرَّأْسِ وَالْيَدَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ، وَطَرْحُ الْقُرَادِ وَشِبْهِهِ عَنْ بَعِيرِهِ.

وَمَكْرُوهَاتُهُ خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ أَيْضاً :

الْإِحْرَامُ قَبْلَ أَشْهُرِ الْحَجِّ وَقَبْلَ الْمِيقَاتِ، وَالْإِكْثَارُ مِنَ التَّلْبِيَةِ، وَرَفْعُ الصَّوْتِ بِهَا فِى الْمَسَاجِدِ لَكِنْ يُسْمِعُ نَفْسَهُ وَمَنْ يَلِيهِ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ وَمَسْجِدَ مِنًى فَيَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ كَمَا يَرْفَعُهُ فِى غَيْرِهِمَا مِنَ الْمَوَاضِعِ وَلُبْسُ الْمُعَصْفَرِ، وَالتَّلْبِيَةُ فِى السَّعْيِ وَفِى الطَّوَافِ، وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ فِيهِ، وَكَثْرَةُ الْكَلَامِ، وَشُرْبُ الْمَاءِ إِلَّا لِمُضْطَرٍّ، وَتَغْطِيَةُ مَا فَوْقَ الذَّقَنِ، وَشَمُّ الطِّيبِ، وَدُخُولُ الْحَمَّامِ، وَشَمُّ الرَّيْحَانِ، أَوْ غَسْلُ الْيَدِ بِهِ، وَغَمْسُ الرَّأْسِ فِى الْمَاءِ، وَمُحَادَثَةُ النِّسَاءِ، وَرَفَثُ الْقَوْلِ، وَأَكْلُ مَا فِيهِ طِيبٌ، وَالْحِجَامَةُ، وَالتَّظَلُّلُ فِى غَيْرِ بَيْتٍ وَلَا خِبَاءٍ، وَالسُّجُودُ عَلَى الْحَجَرِ

Escaneado con CamScanner

Y para todos:

13. Matar piojos.
14. Matar caza.
15. Capturarla.
16. Y recogerla si la ha capturado otro.
17. Y comer de la pieza halãl capturada en situación harãm.
18. En cuanto a aquéllo que ha sido capturado por un muhrim o la captura harãm, no (se considera) sacrificado y no se puede comer.
19. Provocar la eyaculación.
20. Y la penetración.
21. Realizar el contrato de matrimonio para uno mismo o para otro.
22. O comprometerse (matrimonialmente).
23. Que la mujer se ponga kuhl aunque no contenga perfume, y se discrepa con respecto al hombre.
24. Teñirse la cabeza, las manos o los pies con hinna'.
25. Quitar los piojos o cosas similares del camello (o cabalgadura).

Y sus cosas no deseables son también veinticinco:

1. Ponerse (el ihrãm) antes de los meses del Haŷŷ y antes del mĩqãb.
2. (Decir) demasiado la talbiah.
3. Que se diga en voz alta en las mezquitas, si bien deberá oirse a sí mismo y deberán oirlo los que están a su lado; excepto en la mezquita Harãm y en la de Mina, pues en ellas se alza la voz como en los demás sitios.
4. Vestirse lo que está teñido con azafrán.
5. (Decir) la talbiah en el sa'y o en el tawãf.
6. Así como recitar Al-Qur'an.
7. Hablar demasiado.
8. Beber agua, salvo por necesidad.
9. Cubrir lo que está encima de la barbilla.
10. Oler perfume.
11. Entrar en la casa de baños (hammãm).
12. Oler Ar-raihãn (Arrayán, toda planta olorosa), o lavarse las manos con él.
13. Meter la cabeza en el agua.
14. Conversar con mujeres.
15. Decir obscenidades.
16. Comer lo que contenga perfume.
17. La escarificación (aplicación de ventosas o sangrar).
18. Procurarse sombra en cualquier otra cosa que una casa o una tienda.
19. Hacer postración sobre la Piedra Negra.

Escaneado con CamScanner

الْأَسْوَدِ ، وَتَقْبِيلُ الْيَدِ إِذَا وُضِعَتْ عَلَيْهِ أَوْ عَلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ ، بَلْ تُوضَعُ عَلَى الْفَمِ مِنْ غَيْرِ تَقْبِيلٍ ، وَالْمَبِيتُ بِمُزْدَلِفَةَ فِي بَطْنِ مُحَسِّرٍ، وَالْوُقُوفُ بِعَرَفَةَ فِي جِبَالِهَا ، لَكِنْ فِي سَفْحِ الْجَبَلِ، إِلاَّ بَطْنَ عُرَنَةَ ، فَلاَ يُوقَفُ فِيهِ ، وَالدَّفْعُ مِنَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ عِنْدَ الإِسْفَارِ وَبَعْدَهُ ، لَكِنْ قَبْلَهُ إِلاَّ لِلضَّعَفَةِ وَالنِّسَاءِ ، وَالرَّمْيُ بِحَصًى قَدْ رُمِيَ بِهِ ، وَرُكُوبُ الْمَحَامِلِ فِيهِ دُونَ الرِّحَالِ .

وَأَحْكَامُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ إِذَا فَسَدَا بِوَطْءٍ أَوْ إِنْزَالٍ أَوْ فَوَاتٍ أَوْ نَقْصِ رُكْنٍ مِنْ أَرْكَانِهِمَا أَوْ فَرْضٍ مِن فُرُوضِ الْحَجِّ أَوْ سُنَّةٍ مِنْ سُنَنِهِمَا ثَمَانِيَةُ أَحْكَامٍ :

التَّمَادِي عَلَى الْعَمَلِ ، وَالْقَضَاءُ لِمَا أُسْقِطَ ، وَالتَّحَلُّلُ مِن فَائِتِهِ ، وَالإِعَادَةُ ، وَالتَّكْمِيلُ ، وَالْهَدْيُ ، وَالْجَزَاءُ ، وَالْفِدْيَةُ ، فَيَجِبُ بِفَسَادِهَا الْمُضِيُّ عَلَى عَمَلِهَا وَإِتْمَامِهَا ، وَالتَّحَلُّلُ بِالْعُمْرَةِ لِمَنْ فَاتَهُ الْحَجُّ ، وَإِعَادَتُهُمَا بَعْدُ فِي أَوْقَاتِهِمَا ، كَانَا تَطَوُّعاً أَوْ فَرْضاً ، إِلاَّ لِمُحْصَرٍ بِعَدُوٍّ فَلْيَتَحَلَّلْ مِنْ إِحْرَامِهِ ، وَلاَ قَضَاءَ عَلَيْهِ وَلاَ دَمَ ، وَالتَّفْرِيقُ بَيْنَ الزَّوْجَيْنِ تَنْكِيلاً لَهُمَا فِي الْقَضَاءِ مِنْ حِينَ يُحْرِمَا إِلَى تَمَامِهِ ، إِذَا كَانَا قَدْ أَفْسَدَاهُ بِوَطْءٍ ،

Escaneado con CamScanner

20. Besar la mano cuando se ha puesto sobre ella (Piedra) o sobre la esquina yemení. Si no que por el contrario se pondrá en la boca pero sin besarla.
21. Dentro de la Muzdãlifah, pernoctar en Batnu Muhas-sir.
22. Que Al-wuqũf (la parada) en 'Arafah sea en sus colinas pero no a su pie, con la excepción de Batnu 'Uranah, pues en él no se puede parar.
23. Marcharse del Mash'ar al-Harãm en el momento de amanecer o después de él; pues ha de hacerse antes; con la excepción de los débiles y las mujeres.
24. Arrojar un canto que ha sido tirado.
25. Montar en andas en lugar de hacerlo en silla.

Y las reglas del Haŷŷ y de la 'Umrah, cuando ambos han sido invalidados: por haber mantenido relación sexual, o por haber eyaculado, o por falta u omisión de uno de sus elementos básicos o de uno de los preceptos obligatorios del Haŷŷ o de sus sunan, son ocho:

1. Proseguir su acción.
2. Recuperar lo que faltó.
3. Librarse (subsanar) de la infracción.
4. Repetir (lo incorrecto).
5. Completar (lo incompleto).
6. La ofrenda del sacrificio (al-hady).
7. La sanción (al-ŷaza').
8. El rescate (al-fidyah).

Y es necesario, cuando se invalida (al-fidyah), seguir haciéndola y completarla. Y aquél que haya perdido el Haŷŷ, lo debe subsanar haciendo 'umrah y debe repetir ambos después en su tiempo, ya hubieran sido voluntarios u obligatorios; a excepción del asediado por el enemigo, pues éste deberá quitarse su ihrãm y no tiene que recuperar ni que sacrificar.

Han de separarse los esposos, como escarmiento, desde que se ponen el ihrãm hasta terminar, cuando recuperan lo que invalidaron por haber yacido juntos.

Escaneado con CamScanner

وَقَضَاءُ مَا نَسِيَ أَوْ تَرَكَ مِنْهُ مِنْ سُنَنِهِمَا أَوْ فُرُوضِ الْحَجِّ مِمَّا لَمْ يَفُتْ وَقْتُهُ ، أَوْ نَقْص حَدٍّ مِن حُدُودِ ذَلِكَ ، وَكَذَلِكَ فِي اخْتِلَالِ أَرْكَانِهِ ، كَتَرْكِ الطَّوَافِ، أَوْ شَوْطٍ مِنْهُ، أَوْ مِنَ السَّعْيِ، أَوِ الطَّوَافِ مُنَكَّساً، أَوْ عَلَى غَيْرِ وُضُوءٍ، أَوْ عَلَى سَقَائِفِ الْمَسْجِدِ دُونَ زِحَامٍ اضْطَرَّهُ إِلَيْهَا، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ فَيَفْعَلُهُ عَلَى مَا يَجِبُ ، فَإِنْ لَمْ يَذْكُرْ ذَلِكَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى بِلَادِهِ فَلْيَرْجِعْ إِلَى مَكَّةَ عَلَى إِحْرَامِهِ، وَيَقْضِ مَا فَاتَهُ، وَيَقْضِ مَا أَفْسَدَهُ، وَيَلْزَمُ الْهَدْيُ لِفَسَادِ الْحَجِّ وَفَوَاتِهِ ، بَدَنَةٌ ، وَكَذَلِكَ لِلْمُحْصَرِ بِمَرَضٍ مَعَ التَّمَادِي عَلَى أَحْكَامِهِ حَتَّى يَحُجَّ أَوْ يَعْتَمِرَ ، وَكَذَلِكَ يَلْزَمُ الْهَدْيُ مَنْ تَمَتَّعَ أَوْ قَرَنَ .

وَالْهَدْيُ هُنَا شَاةٌ ، وَكَذَلِكَ كُلُّ مَنْ تَرَكَ سُنَّةً مِنْ وَاجِبَاتِ سُنَنِهِ وَمُؤَكَّدَاتِهَا كَمُتَعَدِّي الْمِيقَاتِ دُونَ إِحْرَامٍ ، وَتَرْكِ الرَّمْيِ حَتَّى فَاتَ وَقْتُهُ ، وَتَرْكِ النُّزُولِ بِمُزْدَلِفَةَ ، وَتَرْكِ رَكْعَتَيِ الطَّوَافِ الْوَاجِبِ حَتَّى رَجَعَ إِلَى بِلَادِهِ ، أَوْ التَّلْبِيَةِ جُمْلَةً ، أَوْ طَوَافِ الْقُدُومِ لِغَيْرِ الْمُرَاهِقِ ، أَوْ تَقْدِيمِ الْحَلْقِ عَلَى رَمْيِ جَمْرَةِ الْعَقَبَةِ ، أَوْ دُخُولِ مَكَّةَ حَلَالاً ، أَوْ تَرْكِ طَوَافِ الْإِفَاضَةِ أَوْ بَعْضِهِ حَتَّى خَرَجَتْ أَشْهُرُ الْحَجِّ ؛ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ

Escaneado con CamScanner

Se ha de recuperar de las sunan (del Haŷŷ y de la 'umrah) que se hayan olvidado u omitido, y de las obligaciones del Haŷŷ, aquéllo cuyo tiempo no se haya pasado.

Y (recuperar) el defecto (que haya en la realización) de alguna de las regulaciones (del Haŷŷ). Y así mismo (corregir) el deterioro de sus elementos básicos, como dejar (de hacer) el tawãf o una de sus vueltas o uno de los recorridos del sa'i, o (hacer) el tawãf a la inversa o (haber hecho éste) sin wudũ' o (hacerlo) sobre los pórticos de la mezquita, salvo que se vea forzado a ello, debiendo regresar y hacerlo como tiene que ser. Y si no lo recuerda hasta que está ya de vuelta en su país, que regrese a Meca sin quitarse el ihrãm y que recupere lo que perdió. Y que recupere lo que invalidó.

Es forzoso (que se sacrifique) una ofrenda por la invalidación del Haŷŷ y por sus omisiones, la cual deberá ser una badanah (camella o vaca gorda).

Y lo mismo (sacrificar una ofrenda) para quien está impedido por una enfermedad, además de que proseguirá con las reglas (del Haŷŷ) hasta que lo haga o haga 'umrah.

También se vuelve obligatorio ofrecer el sacrificio para quien hace el Haŷŷ tamat-tu' y el Haŷŷ qĩrãn. La ofrenda en este caso, es una oveja.

Y también (ofrecerá sacrificio) quienquiera que deje (de hacer) una de las sunan necesarias (del Haŷŷ) o confirmadas; como en el caso de aquél que traspasa el miqãt sin ihrãm; o como aquél que no tira las piedras hasta agotado su tiempo; o el que ha omitido la estancia en Muzdãlifah; o el que ha omitido los dos rak'ah del taguãf obligatorio hasta haber regresado a su tierra o país; o el que ha omitido la talbiyah por completo; o el que ha omitido el tawãf de llegada, sin contar aquél que es murãhiq (que ha llegado al límite del tiempo de dhuhur y tiene que irse inmediatamente a 'Arafah); o haber adelantado el afeitar para antes de arrojar las ŷamrah (piedras) del 'aqabah; o haber entrado en Meca sin ihrãm; o haber dejado el tawãf al-'ifãdah, o parte de él, hasta pasados los meses del Haŷŷ.

Escaneado con CamScanner

الْهَدْىَ مِنْ هَاؤُلَاءِ كُلِّهِمْ مِمَّنْ كَانَ قَدْ لَزِمَهُ الدَّمُ قَبْلَ عَمَلِ الْحَجِّ مِنْهُمْ ، كَمُتَعَدِّى الْمِيقَاتِ وَالْقَارِنِ وَالْمُتَمَتِّعِ وَشِبْهِهِ ، فَلْيَصُمْ عَشَرَةَ أَيَّامٍ ، ثَلَاثَةً فِى الْحَجِّ آخِرُهَا آخِرُ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ ، وَسَبْعَةً بَعْدَهَا ، وَمَنْ عَدَاهُمْ صَامُوهَا مَتَى شَاءُوا .

وَأَمَّا الْجَزَاءُ فَلِقَتْلِ الصَّيْدِ وَأَكْلِهِ ، كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : « فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ » ، يُنْحَرُ بِمِنًى إِنْ وُقِفَ بِهِ بِعَرَفَةَ وَإِلَّا فَبِمَكَّةَ ، أَوْ قِيمَةُ الصَّيْدِ طَعَاماً ، أَوْ صِيَامُ يَوْمٍ عَنْ كُلِّ مُدٍّ .

وَأَمَّا الْفِدْيَةُ فَلِزَوَالِ الْأَذَى ، مِنْ حَلْقِ الرَّأْسِ ، وَلُبْسِ الْمَخِيطِ ، وَالْخُفِّ ، وَمَسِّ الطِّيبِ ، وَنَحْوِ هٰذَا مِمَّا مُنِعَ مِنْهُ الْمُحْرِمُ ، كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : (فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ) ، وَذٰلِكَ سِتَّةُ أَيَّامٍ (أَوْ صَدَقَةٍ) ، وَذٰلِكَ إِطْعَامُ سِتَّةِ مَسَاكِينَ مُدَّانِ لِكُلِّ مِسْكِينٍ (أَوْ نُسُكٍ) ، وَذٰلِكَ شَاةٌ تُخْرَجُ حَيْثُ كَانَتْ مِنَ الْبِلَادِ . وَاللَّهُ الْمُوَفِّقُ لِلصَّوَابِ .

هٰذِهِ ، وَفَّقَنَا اللَّهُ وَإِيَّاكَ ، قَوَاعِدُ الْإِسْلَامِ الَّتِى مَنْ جَحَدَ قَاعِدَةً مِنْهَا فَهُوَ كَافِرٌ حَلَالُ الدَّمِ ، خَارِجٌ مِنْ جُمْلَةِ الْمُسْلِمِينَ .

Escaneado con CamScanner

Y quien de todos éstos que deben sacrificar —como en el caso de quien pasa por alto el miqãt, o el caso del qãrin, del mutamat-ti' o similares— no encuentre qué ofrecer en sacrificio antes de hacer el Haŷŷ, que ayune diez dias: tres al final del Haŷŷ —en los últimos dias del tashriq— y siete después de ello (el Haŷŷ); los demás casos ayunarán (esos dias) cuando quieran.

En cuanto a la sanción (al-ŷazã'), es por haber cazado o por haber comido de ello. Como dice Al-lah, sea honrado y exaltado, un pago equivalente al animal que ha matado. Deberá pues sacrificar en Mina si ha estado con ello en 'Arafah, y si no (ha pasado), en Meca. O (que dé) el valor de lo cazado en comida. O que ayune un día por cada mudd.

Y en cuanto al fidyah (compensación o rescate), es para eliminar el perjuicio procedente del afeitado de la cabeza (en el caso de la mujer), haber metido telas con costura o haber (usado) calcetines de cuero, o haber (usado) perfume y cosas similares a éstas de entre aquéllas que le están prohibidas al muhrim. Como dice Al-lah ta'ãla, sea exaltado: y un ayuno como rescate y que son seis dias, o limosna: que consiste en dar de comer a seis mendigos con dos mudd para cada uno "'au nusuk" (sacrificio): ésto es, una oveja de cualquier parte del país.

Y Al-lah es quien concede éxito a lo que es correcto.

Estos, que Al-lah nos conceda a ambos éxito, son los fundamentos del Islam, los cuales, quien niegue uno de ellos, es un renegado (kãfir) y su sangre es lícita y se ha salido del conjunto de los musulmanes.

Escaneado con CamScanner

فَأَمَّا مَنْ تَرَكَهَا تَهَاوُناً وَاسْتِخْفَافاً مَعَ اعْتِرَافِهِ بِوُجُوبِهَا ، فَإِنْ تَرَكَ اللَّفْظَ بِالشَّهَادَتَيْنِ وَلَمْ يَقُلْهَا وَلَوْ مَرَّةً فِي عُمُرِهِ فَهُوَ كَافِرٌ يُقْتَلُ وَلَوْ قَالَ مَعَ ذَلِكَ:إِنِّي أُقِرُّ بِصِحَّتِهَا ، وَأُومِنُ بِمُقْتَضَاهَا .

وَأَمَّا الصَّلَاةُ فَيُقْتَلُ تَارِكُهَا إِذَا قَالَ : لَا أُصَلِّيهَا ، أَوْ قَالَ أُصَلِّيهَا وَلَمْ يُصَلِّ ، قُتِلَ حَدّاً لَا كُفْراً عَلَى الصَّحِيحِ ، وَقَدْ قِيلَ يُقْتَلُ كُفْراً وَإِنْ كَانَ مُعْتَرِفاً بِوُجُوبِهَا .

وَأَمَّا الزَّكَاةُ فَتُؤْخَذُ مِنْهُ كُرْهاً إِنْ مَنَعَهَا ، فَإِنِ امْتَنَعَ قُهِرَ عَلَى ذَلِكَ وَقُوتِلَ إِنْ كَانَتْ لَهُ مَنَعَةٌ حَتَّى يُؤَدِّيَهَا أَوْ تُؤْخَذَ مِنْهُ ، وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ مُحَارَبَتُهُ مَعَ الْإِمَامِ .

وَأَمَّا الصَّوْمُ فَمَنْ تَرَكَهُ مُتَهَاوِناً أُدِّبَ وَبُولِغَ فِي عُقُوبَتِهِ ، وَحُبِسَ عَلَى التَّوَصُّلِ إِلَى انْتِهَاكِهِ بِمَا قُدِرَ عَلَيْهِ .

وَأَمَّا الْحَجُّ فَمَنْ تَرَكَهُ بَعْدَ الِاسْتِطَاعَةِ عَلَيْهِ زُجِرَ وَوُعِظَ وَوُبِّخَ ، لِكَوْنِهِ مُوَسَّعَ الْوَقْتِ .

Escaneado con CamScanner

En cuanto a quien los abandone (los fundamentos) por menosprecio o por ligereza, con conocimiento de su obligatoriedad, si abandona la manifestación verbal de los dos testimonios y no los dice ni siquiera una vez en su vida, es un kãfir al que se mata; aunque diga, no obstante: "declaro que son ciertos y creo en sus requerimientos".

En cuanto a la oración, se mata a quien la abandona, si dice: "no la rezo", o si dice: "la rezo" pero no la reza. Se le mata haddan (1) (por delito) y no kufran (por incredulidad), según lo que es correcto. Y hay quien ha dicho que se le mata por incredulidad aunque reconozca su obligatoriedad.

Y en cuanto a la zakãh, se le quita a la fuerza si lo impide; y si se niega, se le obliga a ello y se le combate, si tuviera posición dominante, hasta que la pague o le sea arrebatada. Y es deber de los musulmanes hacerle la guerra con el imam.

En cuanto al ayuno, a quien lo abandone por menosprecio, se le aplica un correctivo, y se pone empeño en su castigo; y se le encierra por haber puesto pretextos a su violación por (el tiempo) que se disponga.

Y en cuanto al Haŷŷ, quien lo abandone pudiéndolo hacer, se le reprenderá y se le amonestará y se le censurará. Esto es por ser su tiempo amplio.

(1) Aplicación de un castigo por haber traspasado uno de los límites de la Sharī'ah.

Escaneado con CamScanner

وَذَهَبَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ إِلَى أَنَّ مَنْ تَرَكَ شَيْئاً مِنْ هَذِهِ الْقَوَاعِدِ وَإِنِ اعْتَرَفَ بِوُجُوبِهِ فَإِنَّهُ كَافِرٌ يُقْتَلُ كَتَارِكِ الصَّلَاةِ ، وَلَمْ يَخْتَلِفُوا فِي كُفْرِ جَاحِدِ وُجُوبِهَا ، وَلَا قَتْلِهِ .

وَاللَّهُ تَعَالَى يَعْصِمُنَا أَجْمَعِينَ مِنَ الزَّلَلِ وَالْخَطَلِ ، وَيُوَفِّقُنَا لِسَدِيدِ الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ ، بِمَنِّهِ لَا إِلَهَ غَيْرُهُ ، وَلَا رَبَّ سِوَاهُ . وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ الْمُصْطَفَى وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيماً ، وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ .

Escaneado con CamScanner

Algunos 'ulamā' son de la opinión de que quien abandona algo de estos fundamentos, aún reconociendo su obligatoriedad, es un kāfir y se le mata —como a quien abandona la oración.

Y no discrepan acerca de la incredulidad del que niega su obligatoriedad, ni en que se le mate.

Y que Al-lah —exaltado sea— nos libre a todos de cometer errores y de hablar con ligereza. Y que nos dé éxito en el acierto de palabra y obra, por Su favor. No hay Dios aparte de El. Ni hay Señor fuera de El. Y que Al-lah conceda Su gracia a Muhammad —Su Profeta elegido— y a su familia, y les dé paz.

Al-lah es suficiente para nosotros y qué excelente guardián.

****

Escaneado con CamScanner